

# M-ACCESS

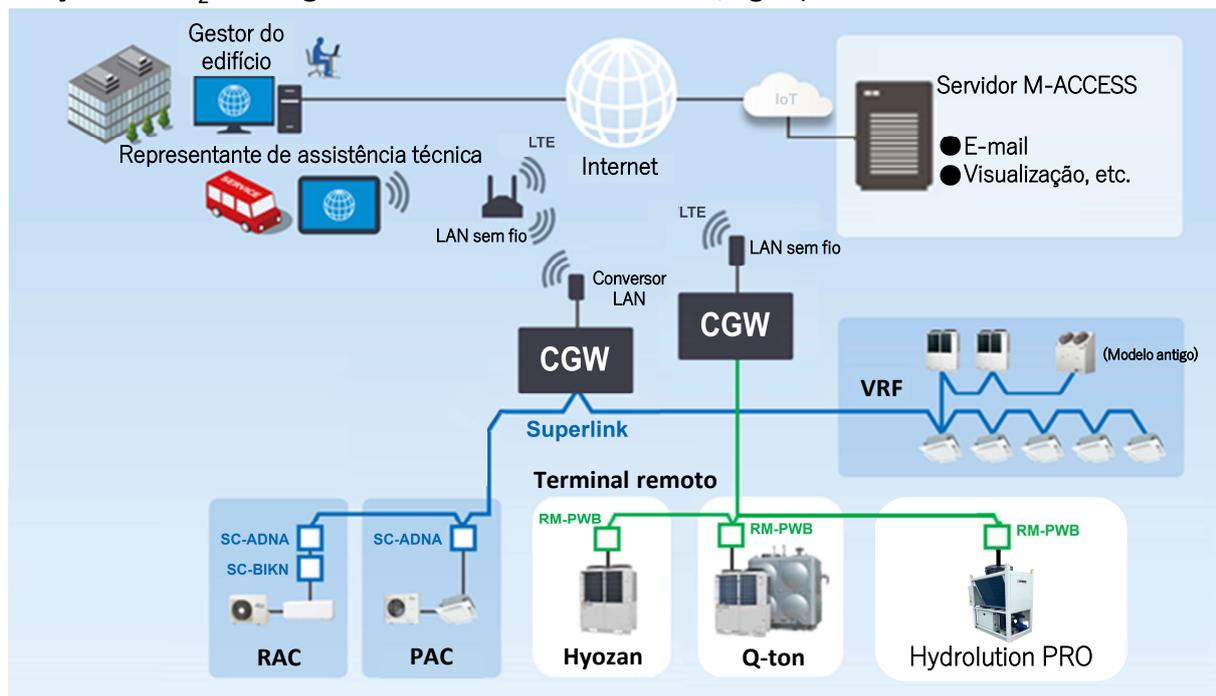
## Manual do Utilizador

Janeiro, 2025 Ver. 2.0



# Introdução

Este sistema controla e gere centralmente, na nuvem, aparelhos de ar condicionado (unidades exteriores e interiores) e unidades de fonte de calor (bomba de calor ar/água, unidade de condensação de CO<sub>2</sub> e refrigerador da bomba de calor ar/água) instalados em cada local.



## ■ Funções principais

- Visualização e alteração do estado do ar condicionado  
Pode ver os seguintes estados de unidades interiores: (1) a (6).  
Pode alterar as definições (1) a (4) a partir da nuvem.
  - Estado de funcionamento/paragem
  - Modo de funcionamento
  - Velocidade de ventilação
  - Temperatura definida
  - Temperatura ambiente
  - Situação de erro
- Monitorização de unidades de fontes de calor industriais  
Pode ver os seguintes estados de unidades de fontes de calor: (1) a (5).
  - Estado de funcionamento/paragem
  - Temperatura exterior
  - Várias temperaturas
  - Várias pressões do compressor
  - Código de erro
- Gestão do ar condicionado  
Pode gerir o ar condicionado com as funções (1) a (4).
  - Função de programação
  - Função de controlo da poupança de energia
  - Função de controlo da procura
  - Função de controlo lógico
- Analisar a operação diária das unidades da fonte de calor  
Pode descarregar dados de funcionamento diários das unidades da fonte de calor. Além disso, são fornecidos relatórios periódicos para o Hydrolution PRO e o Q-ton.
- Armazenamento de dados a longo prazo(\*)  
Pode armazenar os dados de funcionamento da unidade, as ocorrências de erros e o relatório periódico durante 10 anos.

## ■ Alvos da gestão

Este sistema gere e configura nos segmentos seguintes:

- Local  
Indica um segmento de um edifício. Podem ser geridos até 128 locais utilizando uma conta.
- Piso  
Indica um piso de um local. Podem ser geridos até 15 pisos acima do solo e podem ser geridos até quatro pisos no subsolo por local.
- Grupo  
Indica uma secção ou sala à qual a unidade interior é atribuída. Atribua qualquer unidade interior a um grupo para gerir e controlar.
- Unidade  
Indica uma unidade de ar condicionado. Este sistema permite visualizar ou alterar o estado dos aparelhos de ar condicionado da mesma forma que o controlo remoto.
- Unidade da fonte de calor  
Este sistema pode mostrar o estado dos dois tipos de unidades de fontes de calor que se seguem:
  - Bomba de calor ar/água (doravante "Q-ton")
  - Unidade de condensação de CO<sub>2</sub> (doravante "Hyozan")
  - Refrigerador da bomba de calor ar/água (doravante "Hydrolution PRO")

(\*) Alguns dados operacionais podem ser exportados como um arquivo CSV, e o ponto decimal é expresso usando "." e não ",".

## ■ Sistemas operativos suportados e especificações do navegador

|           |         | SO         |            |        |           |
|-----------|---------|------------|------------|--------|-----------|
|           |         | Windows 10 | Windows 11 | iOS 15 | Android 9 |
| Navegador | MS Edge | ○          | ○          | —      | —         |
|           | Chrome  | ○          | ○          | —      | ○         |
|           | Safari  | —          | —          | ○      | —         |

## 1. Funcionamento

1. Ecrã Início de sessão
2. Ecrã Criação de conta nova
3. Ecrã Redefinição de palavra-passe
4. Ecrã OS MEUS LOCAIS
5. Ecrã Adicionar local
6. Ecrã Visão geral
7. Ecrã Relatório diário
8. Ecrã Pedido de transferência
9. Ecrã Relatório periódico
10. Ecrã Histórico de erros
11. Ecrã Histórico de dados de funcionamento
12. Ecrã Histórico da manutenção
13. Ecrã Calendário anual
14. Ecrã Programação de hoje
15. Ecrã Modelo de programação
16. Ecrã Controlo da poupança de energia
17. Ecrã Controlo da procura
18. Ecrã Função de controlo lógico
19. Ecrã Funcionamento
20. Ecrã Lista de Piso
21. Ecrã Lista de Grupo
22. Ecrã Lista de Unidade
23. Apresentação da lista Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO
24. Gráfico de consumo de energia
25. Gráfico de temperatura
26. Controlo remoto
27. Ecrã Esquema de Grupo
28. Ecrã Visualização de dados Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO
29. Gráfico de comparação
30. Ecrã Esquema de Grupo Hyozan
31. Destaque de anormalidades

## 2. Configuração

1. Ecrã Configuração da gateway
2. Ecrã Configuração coletiva da gateway
3. Ecrã Verificação da ligação
4. Ecrã Seleção do sistema da gateway
5. Ecrã Registo de unidade exterior
6. Ecrã Registo de unidade interior
7. Ecrã Registo de interface
8. Ecrã Registo de Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO
9. Ecrã Configuração da unidade interior Hyozan
10. Ecrã Configuração de grupo de ar condicionado
11. Ecrã Configuração de grupo Hyozan
12. Ecrã Configuração do Local
13. Ecrã Configuração de utilizadores do local
14. Ecrã Pagamento da subscrição
15. Menu Configuração da conta
16. Ecrã Alterar e-mail
17. Ecrã Alterar palavra-passe
18. Ecrã Notificações
19. Ecrã Configuração do utilizador
20. Ecrã Eliminar conta

Apêndice 1 : Lista de ícones

Apêndice 2 : Ficheiro de configuração da programação

Apêndice 3 : Ficheiro de configuração coletiva

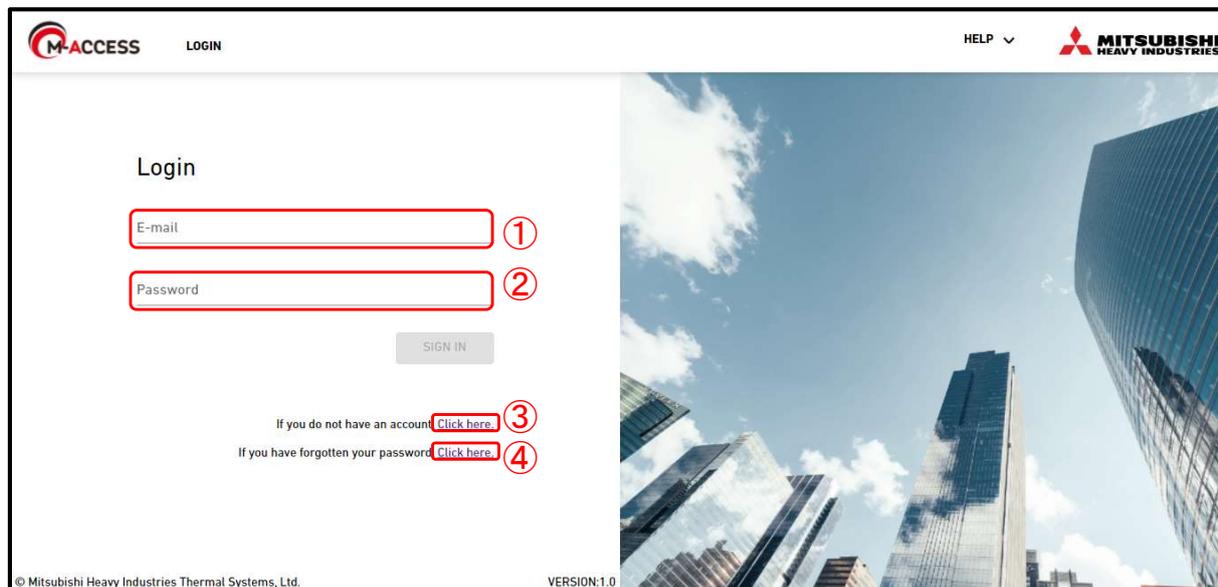
Apêndice 4 : Ficheiro de idioma personalizado

# 1. Funcionamento



# 1.1. Ecrã Início de sessão

Este ecrã é utilizado para iniciar sessão no M-ACCESS.



- Introduza as seguintes informações de início de sessão e clique em [SIGN IN] para avançar para [1.4. Ecrã OS MEUS LOCAIS].
  - ① E-mail
  - ② Palavra-passe
- Se quiser criar uma conta nova, clique em ③ para aceder [1.2. Ecrã Criação de conta nova].
- Se se esqueceu da sua palavra-passe, clique ④ para aceder [1.3. Ecrã Redefinição de palavra-passe].

# 1.2. Ecrã Criação de conta nova

Este ecrã é utilizado para criar uma conta nova para o M-ACCESS.

No Account? Register now.

① E-mail address\*

② Password\*

The password must be at least 10 characters long including the following: At least one lowercase and uppercase character, a number and a symbol. It must not include any details of your email address.

Confirm password\*

③ In order to proceed with creating an M-ACCESS account and using the M-ACCESS Service, please confirm that you have read the M-ACCESS Service Privacy Policy and User terms, agree to the basis upon which we will collect and process your Personal Data and Technical Data.

Acknowledgement of the M-ACCESS Privacy Policy  
I acknowledge that I have read and understood the information in the M-ACCESS Privacy Policy regarding the collection and use of my Personal Data.

Consent to the collection and use of Technical Data under e-  
-

I agree with the above 3 items

REGISTER

Already got an account? [Login now.](#)

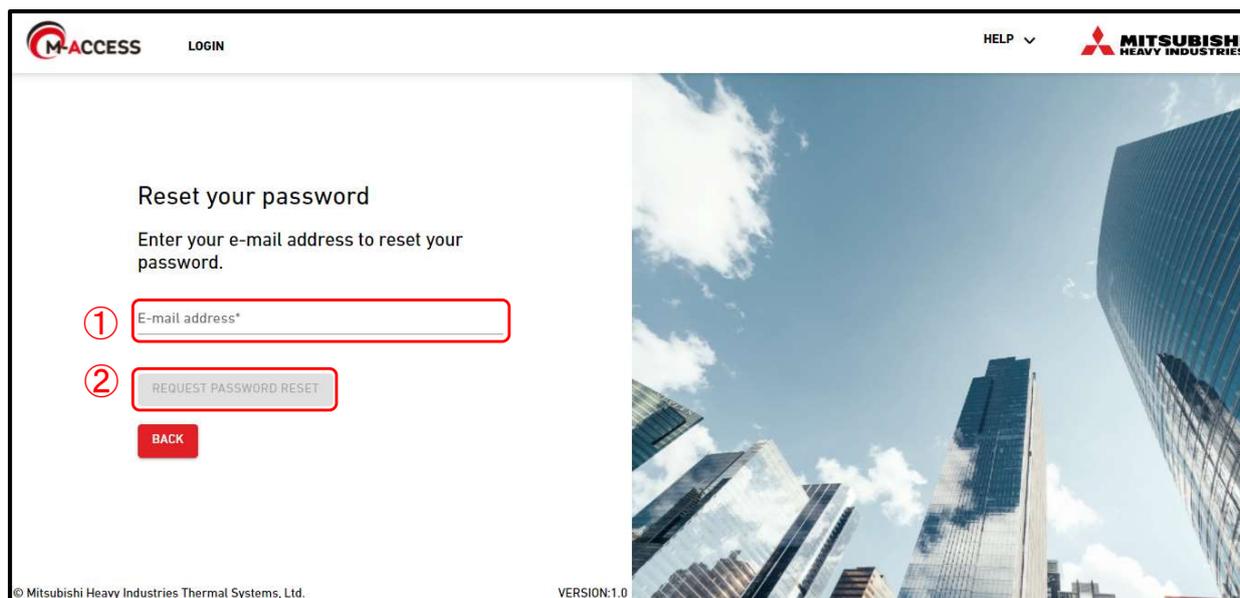
© Mitsubishi Heavy Industries Thermal Systems, Ltd. VERSION:1.0

O procedimento de criação da conta é o seguinte:

1. Introduza os seguintes itens e clique em [REGISTER]. É necessário introduzir todos os itens.
  - ① Endereço de e-mail
  - ② Palavra-passe  
A palavra-passe deve ter pelo menos 10 caracteres, incluindo os seguintes: pelo menos um carácter em minúsculas e maiúsculas, um número e um símbolo. Não deve incluir quaisquer detalhes do seu endereço de e-mail.
  - ③ Eu concordo com os termos e condições  
Clique em [the M-ACCESS Privacy Policy] [the M-ACCESS User terms] para confirmar os termos e condições. Se concordar, selecione esta caixa de verificação.
2. O e-mail contendo o URL para registo é enviado para o endereço de e-mail que introduziu em ①. Quando aceder com sucesso a este URL, a sua conta será ativada.

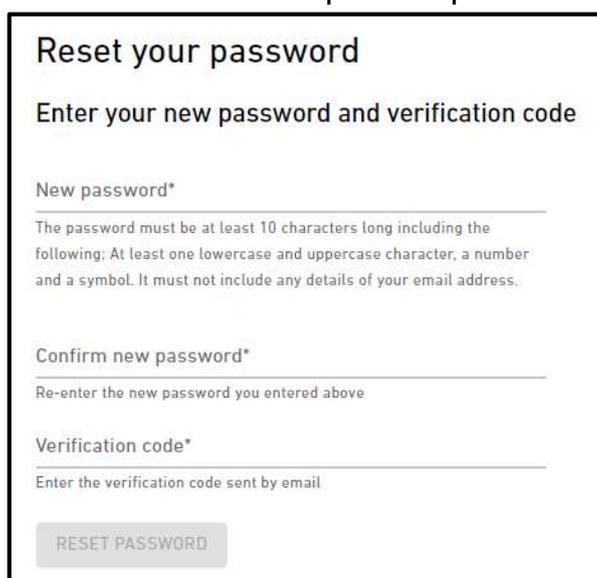
# 1.3. Ecrã Redefinição de palavra-passe

Este ecrã é utilizado para voltar a registar a palavra-passe, caso se tenha esquecido dela.



O procedimento para voltar a registar é o seguinte:

1. Introduza o endereço eletrónico registado na sua conta em ① e clique em [REQUEST PASSWORD RESET] em ②; o código de verificação será enviado para o endereço de e-mail.
2. Se clicar em [OK] no pop-up que aparece no topo do ecrã, aparecerá o campo "Introduza a sua nova palavra-passe e o código de verificação". Introduza a nova palavra-chave e o código de verificação que recebeu no passo 1 e clique em [RESET PASSWORD].  
Campo "Introduza a sua nova palavra-passe e o código de

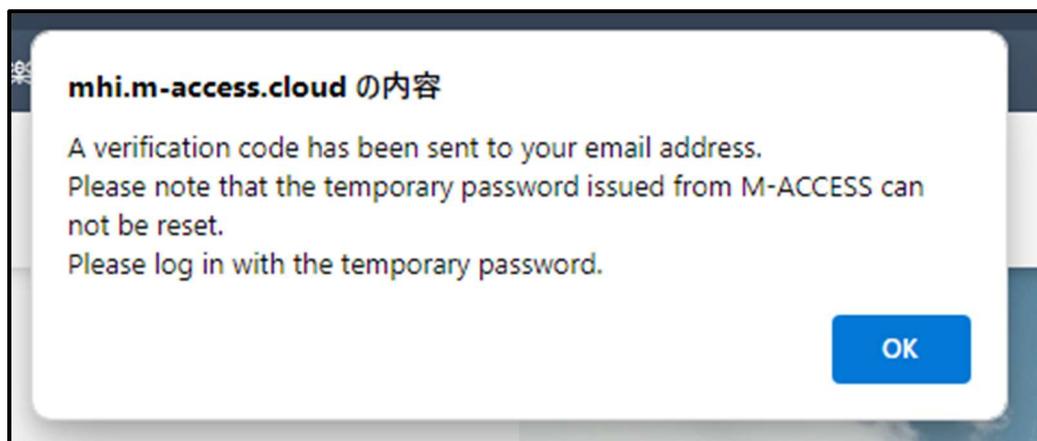


3. Isto completa o processo de redefinição da palavra-passe. Clique em [OK] no pop-up que aparece no topo do ecrã para passar para [1.1. Ecrã Início de sessão].

## 1.3. Ecrã Redefinição de palavra-passe

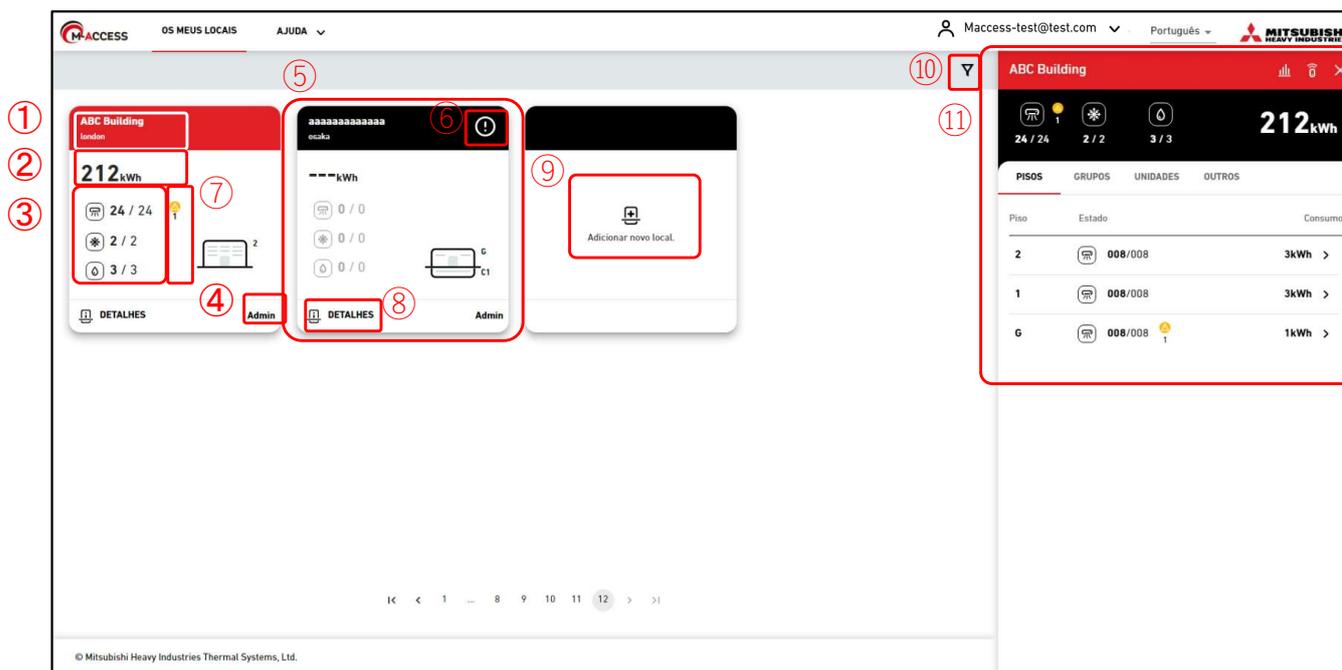
### Nota

A palavra-passe temporária não pode ser redefinida. Se tiver expirado, peça ao administrador que elimine a conta temporária e que envie o convite novamente.



# 1.4. Ecrã OS MEUS LOCAIS

Este ecrã é utilizado para mostrar todos os locais que pode visualizar com a sessão iniciada.



- "Local" indica um segmento de um edifício.
- Clique em [OS MEUS LOCAIS] na barra de menu na parte superior do ecrã para passar para este ecrã.
- "Local" apresenta os seguintes itens:
  - ① Nome do Local e nome da cidade
  - ② Consumo de energia de todo o local  
Isto indica a quantidade de energia consumida em todo o local desde a meia-noite até à hora atual do mesmo dia.
  - ③ Número de unidades em funcionamento entre as unidades registadas no local  
O primeiro ícone a partir do topo indica a unidade de ar condicionado e o segundo ícone é para o Hyozan e o Hydrolution PRO. O terceiro ícone é para o Q-ton.  
Os números à direita indicam (número de unidades em funcionamento) / (número de unidades registadas).
  - ④ Autoridade atribuída à conta com sessão iniciada para cada local
- Se clicar em ⑤ e selecionar um local, é exibido o ecrã de operação mostrado em ⑪. Para obter detalhes sobre as especificações do ecrã de funcionamento, consultar [1.19. Ecrã Funcionamento].
- Se o pagamento da sua subscrição não for concluído ou se ocorrer um erro no pagamento, é mostrado um ícone de ponto de exclamação, conforme apresentado em ⑥. Clique no ícone ⑥ para ir para [2.14 Ecrã Pagamento da subscrição].
- Se ocorrer um erro, o ícone de erro e o número de unidades que exibem anomalias são exibidos conforme apresentado em ⑦. Os detalhes do erro podem ser visualizados em [1.26. Controlo Remoto] e [1.28. Ecrã Visualização de dados Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO].
- Clique em [DETALHES] em ⑧ para avançar para [1.6. Ecrã Visão geral].
- Clique em ⑨ para ir para [1.5 Ecrã Adicionar local].
- Se clicar no ícone do filtro ⑩, pode alterar o número e a ordem da exibição do local, além de adicionar filtros.

# 1.5. Ecrã Adicionar local

Este ecrã é utilizado para adicionar um local.

Pode introduzir os seguintes itens e clicar em [GUARDAR] para adicionar um local.

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| [Nome do local]                       | Introduza o nome do local.  |
| [Cidade]                              | Introduza onde se situa o local.  |
| [Localização]<br>(pesquisa possível). | Selecione a cidade alvo para obter informações meteorológicas                   |
| [Fuso horário]                        | Selecione a área de localização do local (pesquisa possível).                   |
| [Número de pisos]                     | Selecione o número de pisos acima do solo e o número de pisos subterrâneos (*). |

(\*) O intervalo admissível é o seguinte:

|                 |                     |   |
|-----------------|---------------------|---|
| [Acima do solo] | Piso térreo, 1 ~ 14 | (1.º ~ 15.º pisos acima do solo)        |
| [Cave]          | -, C1 ~ C4          | (Sem pisos ~ quatro pisos subterrâneos) |

# 1.6. Ecrã Visão geral (1/2)

Este ecrã é utilizado para mostrar a visão geral do local.

The screenshot displays the 'Visão Geral' (Overview) screen for 'ABC Building' in the M-ACCESS system. The interface includes a top navigation bar with tabs for 'Configuração Do Local', 'Info Do Serviço', 'Programação', 'Gerir', and 'Pagamento'. The main content area is divided into three sections: 'ABC Building' (total consumption: 134kWh), 'Outro equipamento' (total consumption: 62kWh), and a right-hand sidebar. The 'ABC Building' section contains a table with columns for 'Piso', 'Unidades em funcionamento', and 'Consumo'. The 'Outro equipamento' section contains a table with columns for 'Tipo de unidade', 'Unidades em funcionamento', and 'Consumo'. The right-hand sidebar shows a summary of energy consumption (196kWh) and a detailed view of floor 2, including a table with columns for 'Piso', 'Estado', and 'Consumo'. Red circles and boxes highlight specific elements: 1 (navigation tabs), 2 (Info Do Serviço), 3 (Programação), 4 (Gerir), 5 (Pagamento), 6 (ABC Building table), 7 (Outro equipamento table), and 8 (floor 2 details in sidebar).

| Piso | Unidades em funcionamento | Consumo |
|------|---------------------------|---------|
| 2    | 008/008                   | 56kWh   |
| 1    | 008/008                   | 57kWh   |
| 6    | 008/008                   | 21kWh   |

| Tipo de unidade                | Unidades em funcionamento | Consumo |
|--------------------------------|---------------------------|---------|
| Hydrolution PRO Bomba de calor | 00/01                     | 0kWh    |
| Hyozan Unidade de refrigeração | 01/01                     | 31kWh   |
| Q-ton Bomba de calor ar/água   | 03/03                     | 31kWh   |

| Piso | Estado  | Consumo |
|------|---------|---------|
| 2    | 008/008 | 56kWh   |
| 1    | 008/008 | 57kWh   |
| 6    | 008/008 | 21kWh   |

- Clique em [Configuração do local] em ① para exibir os seguintes itens:
  - [Gateway] Clique aqui para avançar para [2.1. Ecrã Configuração da gateway].
  - [Grupo] Clique aqui para avançar para [2.7. Ecrã Definição de grupo de ar condicionado].
  - [Hyozan Grupo] Clique aqui para avançar para [2.11. Ecrã Configuração de grupo Hyozan].
  - [Local] Clique aqui para avançar para [2.12. Ecrã Configuração do local].
  - [Utilizadores do local] Clique aqui para avançar para [2.13. Ecrã Configuração de utilizadores do local].
- Clique em [Info do serviço] em ② para exibir os seguintes itens:
  - [Relatório diário] Clique aqui para avançar para [1.7. Ecrã Relatório diário].
  - [Pedido de transferência] Clique aqui para avançar para [1.8. Ecrã Pedido de transferência].
  - [Relatório periódico] Clique aqui para avançar para [1.9. Ecrã Relatório periódico].
  - [Histórico de erros] Clique aqui para avançar para [1.10. Ecrã histórico de erros].
  - [Histórico de dados de funcionamento] Clique aqui para avançar para [1.11. Ecrã Histórico de dados de funcionamento].
  - [Histórico de serviço] Clique aqui para avançar para [1.12. Ecrã Histórico de manutenção].

## 1.6. Ecrã Visão geral (2/2)

- Clique em [Programação] in ③ para exibir os seguintes itens:
  - [Calendário anual]  
Clique aqui para avançar para [1.13. Ecrã Calendário anual].
  - [Programa de hoje]  
Clique aqui para avançar para [1.14. Ecrã Programação de hoje].
  - [Modelo do programa]  
Clique aqui para avançar para [1.15. Ecrã Modelo de programação].
- Clique em [Gerir] em ④ para exibir os seguintes itens:
  - [Controlo da poupança de energia]  
Clique aqui para avançar para [1.16. Ecrã Controlo da poupança de energia].
  - [Controlo da procura]  
Clique aqui para avançar para [1.17. Ecrã Controlo da procura].
  - [Função de controlo lógico]  
Clique aqui para avançar para [1.18. Ecrã Função de controlo lógico].
- Clique em [Pagamento] em ⑤ para avançar para [2.14. Ecrã Pagamento da subscrição]  
Se o pagamento da sua subscrição não for concluído ou se ocorrer um erro no pagamento, é mostrado um ícone de ponto de exclamação, à direita de “Pagamento”.
- ⑥ exibe os seguintes itens:
  - [Unidades em funcionamento]  
Isto indica o número de unidades em funcionamento entre os aparelhos de ar condicionado registados para cada piso.  
Os números indicam (número de unidades em funcionamento) / (número de unidades registadas).
  - [Consumo]  
Isto indica a quantidade de energia consumida em cada piso desde a meia-noite até à hora atual do mesmo dia.
- ⑦ exibe os seguintes itens:
  - [Tipo de unidade]  
Isto indica uma unidade que diferente dos aparelhos de ar condicionado registados no local.
  - [Unidades em funcionamento]  
Isto indica o número de unidades em funcionamento para cada unidade.  
Os números indicam (número de unidades em funcionamento) / (número de unidades registadas).
  - [Consumo]  
Isto indica a quantidade de energia consumida em cada tipo de unidade desde a meia-noite até à hora atual do mesmo dia.
- Se ocorrer um erro, o ícone de erro e o número de unidades que exibem anomalias são exibidos conforme apresentado em ⑤. Os detalhes do erro podem ser visualizados em [1.26. Controlo Remoto] e [1.28. Ecrã Visualização de dados Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO].

# 1.7. Ecrã Dados do relatório diário

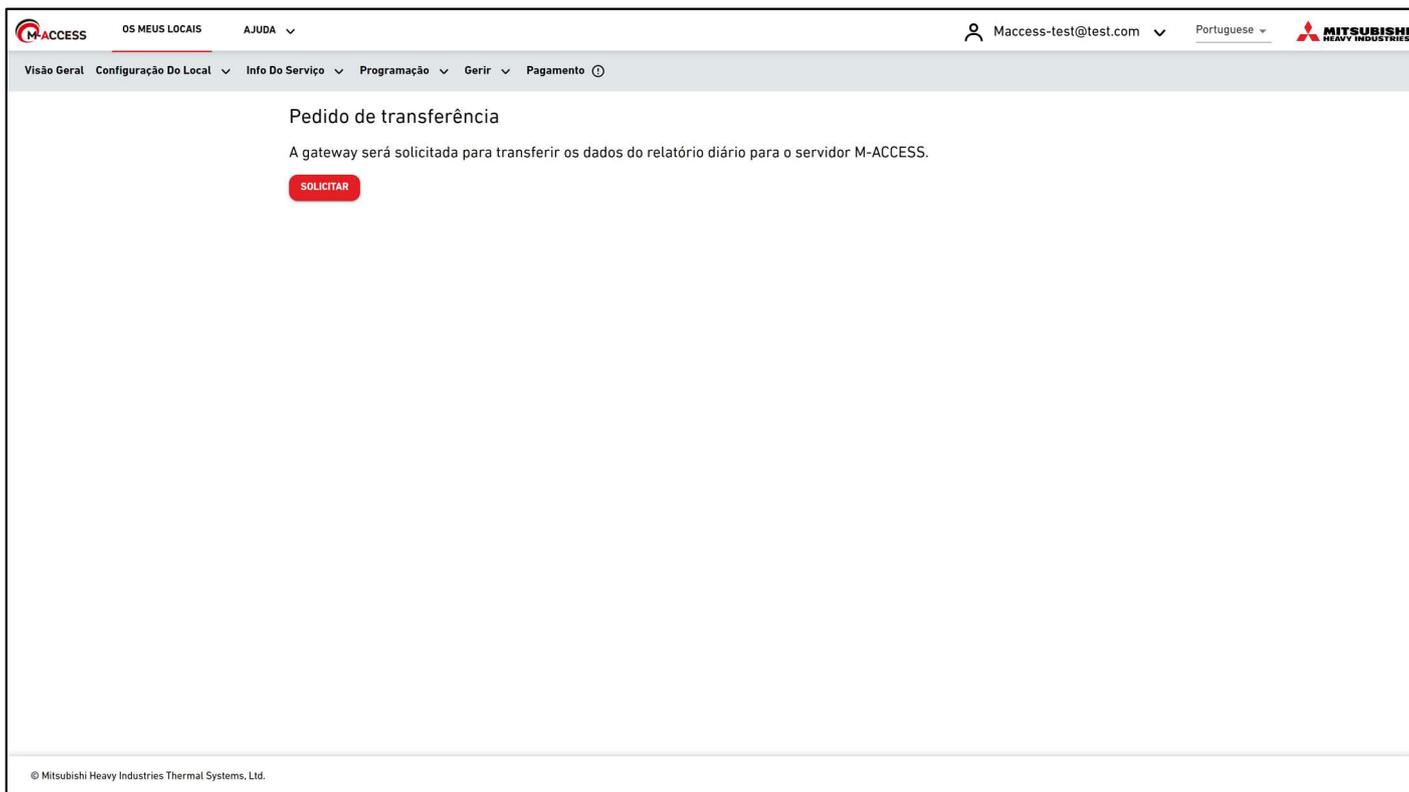
Este ecrã é utilizado para descarregar os dados do relatório diário do Q-ton / Hyozan / Hydrolution PRO.

The screenshot displays the 'Dados do relatório diário' interface. At the top, there is a navigation bar with 'M-ACCESS', 'OS MEUS LOCAIS', 'AJUDA', and user information 'Maccess-test@test.com' and 'Português'. Below the navigation bar, the main heading is 'Dados do relatório diário'. A sub-heading states: 'Pode descarregar os dados do relatório diário contendo dados operacionais detalhados que são úteis para propósitos de serviço ou manutenção.' The interface is divided into three sections: 'Dados de funcionamento (diários)', 'Dados de funcionamento (mensais)', and 'Outros'. Each section contains a table with the following columns: 'Nome do ficheiro', 'Tamanho (KB)', and 'Registo da hora'. All tables show '0 selecionados (total 0KB)'. At the bottom right, there is a 'DESCARREGAR' button and a note: 'Tamanho total : 0KB (Tamanho máx: 500MB)'. The footer of the page reads '© Mitsubishi Heavy Industries Thermal Systems, Ltd.'

Pode descarregar os dados do relatório diário que contém dados de funcionamento detalhados, o que é útil para fins de manutenção ou assistência técnica. Quando for necessário, esses dados podem ser fornecidos ao representante de assistência técnica. Para mais informações, contacte o seu representante de assistência técnica.

# 1.8. Ecrã Pedido de transferência

Este ecrã é utilizado para solicitar a transmissão de dados do relatório diário a todas as unidades Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO no local alvo.



Se clicar em [SOLICITAR], os dados do relatório diário, da meia-noite à hora atual do mesmo dia, são carregados no campo "Other" em [1.7. Ecrã Relatório diário].  
Por favor, utilize esta função caso precise de obter dados a meio do dia. Os dados do relatório diário são carregados automaticamente e estarão disponíveis em [1.7. Ecrã Relatório diário].

# 1.9. Ecrã Relatório periódico

Este ecrã é utilizado para descarregar os relatórios periódicos para o Q-ton e o Hydrolution PRO, bem como para configurar as definições para estes relatórios.

Relatório periódico

O M-ACCESS analisa a operação diária do Q-ton / Hydrolution PRO e fornece o resumo como relatório periódico com algumas notas de avaliação importantes, como por exemplo, consumo de energia, tendência de temperatura e histórico de erros. A operação da unidade pode ser revista para um desempenho correto. Também é possível comparar a operação com registos anteriores.

A configuração do relatório periódico não está definida para todas as unidades.  
Se for necessário um relatório periódico, defina "Ativo" para a configuração do relatório.

1 CONFIGURAÇÃO DE RELATÓRIO

2

| Relatório mensal (Hydrolution Pro) |                  |              | Relatório trimestral (Q-ton) |                 |  |
|------------------------------------|------------------|--------------|------------------------------|-----------------|--|
| 0 seleccionados (total 0KB)        |                  |              | 0 seleccionados (total 0KB)  |                 |  |
| <input type="checkbox"/>           | Nome do ficheiro | Tamanho (kB) | ↓                            | Registo da hora |  |
|                                    |                  |              |                              |                 |  |

Linhas por página: 25 0-0 de 0

3

DESCARREGAR  
Tamanho total : 0KB (Tamanho máx. : 500MB)

© Mitsubishi Heavy Industries Thermal Systems, Ltd.

O M-ACCESS analisa a operação diária do Q-ton / Hydrolution PRO e fornece o resumo como relatório diário com algumas notas de avaliação importantes, p.ex., consumo de energia, tendência de temperaturas e histórico de erros.

O relatório de erro será emitido a cada 3 meses para o Q-ton e todos os meses para o Hydrolution PRO.

\* Por favor, note que as definições do relatório são necessárias para receber o relatório periódico.

- Para configurar as definições do relatório, clique em [CONFIGURAÇÃO DE RELATÓRIO] em ①.
- Os relatórios periódicos serão exibidos na lista de ②. Clique na caixa de verificação do relatório que gostaria de transferir.
- Clique em [DESCARREGAR] em ③ para poder transferir os relatórios.

# 1.9. Ecrã Relatório periódico

## Ecrã de definições de relatório (para Q-ton)

ACCESS OS MEUS LOCAIS AJUDA

Maccess-test@test.com Português MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES

Visão Geral Configuração De Local Info Do Serviço Programação Gerir Pagamento

### Configuração de relatório

\* campos obrigatórios.

1 Tipo de unidade\*  
Q-ton

Nome da unidade\*  
Q-ton\_01(Master)

2 Geração de relatórios\*

### Configurações gerais

Mês de emissão do relatório\*  
Mar. Jun. Set. Dez.

Nome do modelo  
ESA30E-25

Tensão  
200 V

Numero de serie  
12345

Data de instalação\*  
23/12/2024

3

### Configurações de eletricidade

Moeda\*  
€

#### Tarifa de eletricidade

Pode registar até seis tarifas de eletricidade como, por exemplo, tarifas diurnas ou noturnas, ou quaisquer outras opções.

4

|         |                 |                  |       |
|---------|-----------------|------------------|-------|
| Preço A | Nome*<br>PriceA | Tarifa*<br>0.5   | €/kWh |
| Preço B | Nome*<br>PriceB | Tarifa*<br>0.4   | €/kWh |
| Preço C | Nome*<br>PriceC | Tarifa*<br>0.3   | €/kWh |
| Preço D | Nome*<br>PriceD | Tarifa*<br>€/kWh |       |
| Preço E | Nome*<br>PriceE | Tarifa*<br>€/kWh |       |
| Preço F | Nome*<br>PriceF | Tarifa*<br>€/kWh |       |

#### Horário de tarifa

Pode seleccionar que tarifas de eletricidade utilizar nos cálculos de consumo de eletricidade para cada hora do dia, a cada mês. Se tiver várias tarifas de eletricidade, clique no botão de tarifa de eletricidade abaixo, e depois clique e arraste a tabela do horário para aplicar esta configuração de tarifa.

|      | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
|------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| jan. |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| fev. |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| mar. |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| abr. |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| maí. |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| jun. |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| jul. |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| ago. |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| set. |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| out. |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| nov. |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| dez. |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

Preço A Preço B Preço C Preço D Preço E Preço F

Fator de emissão de CO2\*  
0.251 kg\*CO2/kWh

### Configurações de combustível alternativo

5

|                            |        |          |                        |                          |
|----------------------------|--------|----------|------------------------|--------------------------|
| Combustível alternativo 1* | Tarifa | Unidade* | Eficiência do sistema* | Fator de emissão de CO2* |
| Aquecedor eléct...         |        | €/ kWh   | 80 %                   | kg*CO2/kWh               |
| Combustível alternativo 2* | Tarifa | Unidade* | Eficiência do sistema* | Fator de emissão de CO2* |
| Querosene                  | 122    | €/ L     | 80 %                   | 2.49 kg*CO2/L            |

6

VOLTAR APLICAR

© Mitsubishi Heavy Industries Thermal Systems, Ltd.

## 1.9. Ecrã Relatório periódico

Por favor, conclua os passos abaixo para configurar as definições do relatório periódico:

- Selecione a unidade alvo da definição do relatório em ①.
  - [Tipo de unidade] (Q-ton / Hydrolution PRO)
  - [Nome da unidade]
- Defina como ativo para receber relatórios periódicos e como inativo para parar de receber relatórios periódicos em ② [Geração de relatórios]
- Preencha as informações da unidade em ③.
  - [Mês de emissão do relatório]
  - [Nome do modelo] (\*Apenas de leitura)
  - [Tensão] (\* Apenas de leitura)
  - [Número de série]
  - [Data de instalação]
- Configure a fatura da eletricidade em ④.
  - [Moeda]
  - [Tarifa de eletricidade]  
Defina as tarifas de eletricidade a serem usadas em [Horário de tarifa].
  - [Horário de tarifa]  
Defina a tabela de preços das tarifas horárias de eletricidade.  
Clique no intervalo de tempo desejado depois de clicar no botão de preço abaixo da tabela.
  - [Fator de emissão de CO2]
- Defina o combustível alternativo em ⑤ a ser usado como referência para comparação no relatório.
- Clique em [APLICAR] em ⑥ para aplicar as definições.

# 1.9. Ecrã Relatório periódico

Ecrã de configuração do relatório (para Hydrolution PRO)

Configuração de relatório

\* campos obrigatórios.

1 Tipo de unidade\*  
Hydrolution PRO

Nome da unidade\*  
Hydrolution PRO

2 Geração de relatórios\*

Configurações gerais

3 Nome do modelo  
MCUS001VHE-W

Tensão  
400 V

Número de série  
12345

Data de instalação\*  
11/22/2024

Fluido refrigerante\*  
R32

Fator de emissão de CO2 da eletricidade

Fator de emissão de CO2\*  
0.2 kg\*CO2/kWh

4 VOLTAR APLICAR

Por favor, conclua os passos abaixo para configurar as definições do relatório periódico:

- Selecione a unidade alvo da definição do relatório em ①.
  - [Tipo de unidade] (Q-ton / Hydrolution PRO)
  - [Nome da unidade]
- Defina como ativo para receber relatórios periódicos e como inativo para parar de receber relatórios periódicos em ② [Geração de relatórios]
- Preencha as informações da unidade em ③.
  - [Nome do modelo] (\*Apenas de leitura)
  - [Tensão] (\*Apenas de leitura)
  - [Número de série]
  - [Data de instalação]
  - [Fluido refrigerante](R410A / R32)
  - [Fator de emissão de CO2 da eletricidade]
- Clique em [APLICAR] em ④ para aplicar as definições.

# 1.10. Ecrã Histórico de erros

Este ecrã é usado para pesquisar o histórico de códigos de erro / advertência para todas as unidades no local.

**Histórico de erros**  
Ver o histórico de códigos de erro/advertência.

① Período alvo :  a

② **PESQUISAR**

\*O intervalo máximo de pesquisa é de 6 meses

③

| Data e Hora         | Categoria da unidade | Gateway         | Piso | Grupo             | Nome da unidade | Código de estado        |
|---------------------|----------------------|-----------------|------|-------------------|-----------------|-------------------------|
| 20/11/2024 01:19:22 | Hyozan               | GW002:TSE units | -    | Group Hyozan 2    | Hyozan_Indoor4  | Anomalia de temperatur: |
| 20/11/2024 01:19:22 | Hyozan               | GW002:TSE units | -    | Group Hyozan 3    | Hyozan_Indoor6  | Anomalia de temperatur: |
| 20/11/2024 01:19:22 | Hyozan               | GW002:TSE units | -    | Group Hyozan 1    | Hyozan_Indoor2  | Anomalia de temperatur: |
| 18/11/2024 20:13:06 | Air conditioner      | GW001:AC units  | 2    | Sales Dept. 2     | FDK28KXZE1      | M03                     |
| 18/11/2024 20:13:06 | Air conditioner      | GW001:AC units  | 1    | Technical Dept. 1 | FDT45KXZE1      | M03                     |
| 18/11/2024 20:13:06 | Air conditioner      | GW001:AC units  | G    | HR Dept.          | FDTC22KXZE1     | M03                     |
| 18/11/2024 20:13:06 | Air conditioner      | GW001:AC units  | 2    | Sales Dept. 1     | FDTT16KXZE1     | M03                     |

Linhas por página: 25 1-25 de 100

© Mitsubishi Heavy Industries Thermal Systems, Ltd.

O procedimento de pesquisa é o seguinte:

1. Introduza o período alvo em ①.  
A amplitude máxima do período de pesquisa é de 6 meses.
2. Clique em [PESQUISAR] em ②.

Depois de concluir os passos acima, os resultados da pesquisa para o histórico de códigos de erro / advertência para cada unidade é exibido em ③. São exibidos os últimos 100 itens.

Pode selecionar os itens que se seguem para que sejam exibidos a partir do canto superior esquerdo da tabela [COLUNAS].

- [Data e Hora]
- [Categoria da unidade]
- [Gateway]
- [Piso]
- [Grupo]
- [Nome da unidade]
- [Código de estado]
- [Endereço SL]
- [Endereço RT]
- [Endereço da UI]

# 1.11. Ecrã Histórico de dados de funcionamento

Este ecrã é usado para transferir o histórico de dados de funcionamento para todas as unidades no local.

Visão Geral Configuração Do Local Info Do Serviço Programação Gerir Pagamento

### Histórico de dados de funcionamento

Os dados de funcionamento podem ser descarregados como ficheiro CSV. Os dados disponíveis para serem descarregados abrangem um período inferior a um ano.

① Período alvo :  a

② Unidade alvo

Unidade: Ar condicionado  
Filtro: Unidade interior  
Grupo: HR Dept.

③

| Nome da gateway                                 | Endereço | Nome da unidade |
|---|----------|-----------------|
| <input checked="" type="radio"/> GW001.AC units | 0        | FDW28KXZE6F     |
| <input type="radio"/> GW001.AC units            | 1        | FDK22KXZE1      |
| <input type="radio"/> GW001.AC units            | 2        | FDT22KXZE1      |
| <input type="radio"/> GW001.AC units            | 3        | FDT22KXZE1      |

④ **SOLICITAR**

Lista de ficheiros

| Categoria da unidade | Nome da gateway | Nome da unidade | Período               | Estado                                    |
|----------------------|-----------------|-----------------|-----------------------|---|
| Ar condicionado      | GW001.AC units  | FDW28KXZE6F     | 22/10/2024-22/11/2024 | Concluído                                 |
| Ar condicionado      | GW001.AC units  | FDW28KXZE6F     | 22/10/2024-22/11/2024 | A processar(cerca de 5 minutos restantes) |

⑤ **DESCARREGAR** **CANCELAR**

© Mitsubishi Heavy Industries Thermal Systems, Ltd.

O procedimento de pesquisa é o seguinte:

1. Introduza o período alvo em ①.  
A amplitude máxima do período de pesquisa é de 1 ano.
2. Selecione a categoria da unidade alvo em ②.
  - [Unidade] (Ar condicionado / Q-ton / Hyozan / Hydrolution PRO)
  - [Filtro] (Para o Hyozan)
  - [Grupo] (Para o ar condicionado)
3. Selecione a unidade alvo em ③.
4. Clique em [SOLICITAR] em ④. Cada pedido será apresentado em “Lista de ficheiros” no fundo desta página.

Depois de enviar o pedido acima, os dados de funcionamento serão preparados no nosso servidor, o que irá demorar algum tempo. Depois de esta operação ser concluída, pode transferi-los por clicar em [DESCARREGAR] em ⑤. Clicar em [CANCELAR] irá interromper o processo.

### Nota

- O pedido para transferir dados é limitado a um máximo de 10 pedidos por utilizador.
- A transferência de dados será removida automaticamente 24 horas após a sua criação.

# 1.12. Ecrã Histórico da manutenção

Este ecrã é usado para guardar o histórico da manutenção como texto.

Histórico de serviço

Test

O texto em 500KB pode ser guardado.

GUARDAR

© Mitsubishi Heavy Industries Thermal Systems, Ltd.

- Pode escrever quaisquer registos de inspeção ou do histórico da manutenção como texto em ①. Pode ser guardado texto até 500KB.
- Clique em [GUARDAR] em ② - o texto pode ser guardado.

# 1.13. Ecrã Calendário anual

Este ecrã é usado para configurar o calendário anual a ser usado na função de programação. A função de controlo da poupança de energia também depende desta programação para ser controlada.

## Calendário anual

Parte de ① mostra as configurações atuais do calendário anual com a indicação do tipo de data pelas cores de fundo.

- Dia da semana
- Feriado
- Dia especial 1
- Dia especial 2

• Clicar no ícone de edição no canto superior direito irá exibir a caixa de diálogo de configuração do Calendário.

## Configuração padrão do calendário

Pode definir tipos de data para cada dia com base no dia da semana ou numa data específica.

\* "Configuração de dia específico" prevalece sempre sobre "Configuração de dia da semana".

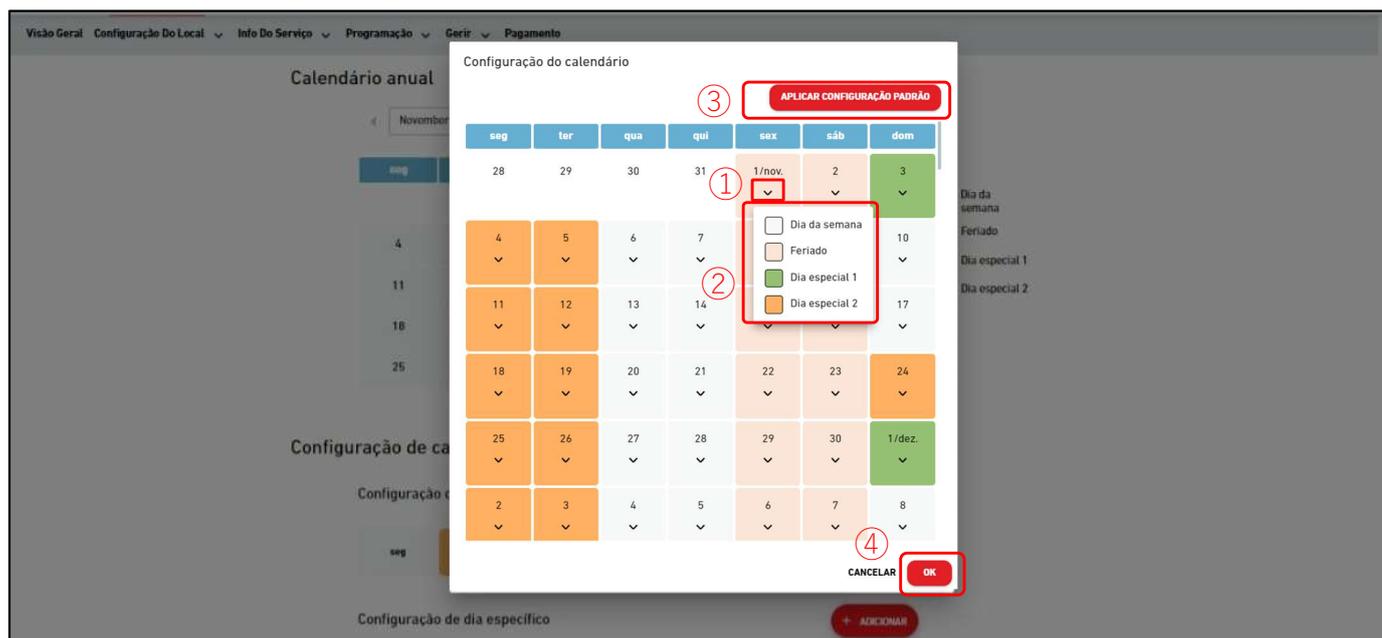
- Parte de ② mostra as configurações atuais do dia da semana. Clicar no ícone de edição no canto superior direito irá exibir a caixa de diálogo de configuração.
- Parte de ③ mostra as configurações atuais do dia específico. Clique em [ADICIONAR] para mostrar a Caixa de diálogo de configuração.

Pode editar ou eliminar a configuração registada de dia específico nos ícones apresentados ao clicar ou ao passar o rato sobre esse item de configuração.

| Data alvo | Tipo de data |  |  |
|-----------|--------------|--|--|
| 01/jan.   | Feriado      |  |  |

# 1.13. Ecrã Calendário anual

Caixa de diálogo de configuração do calendário.



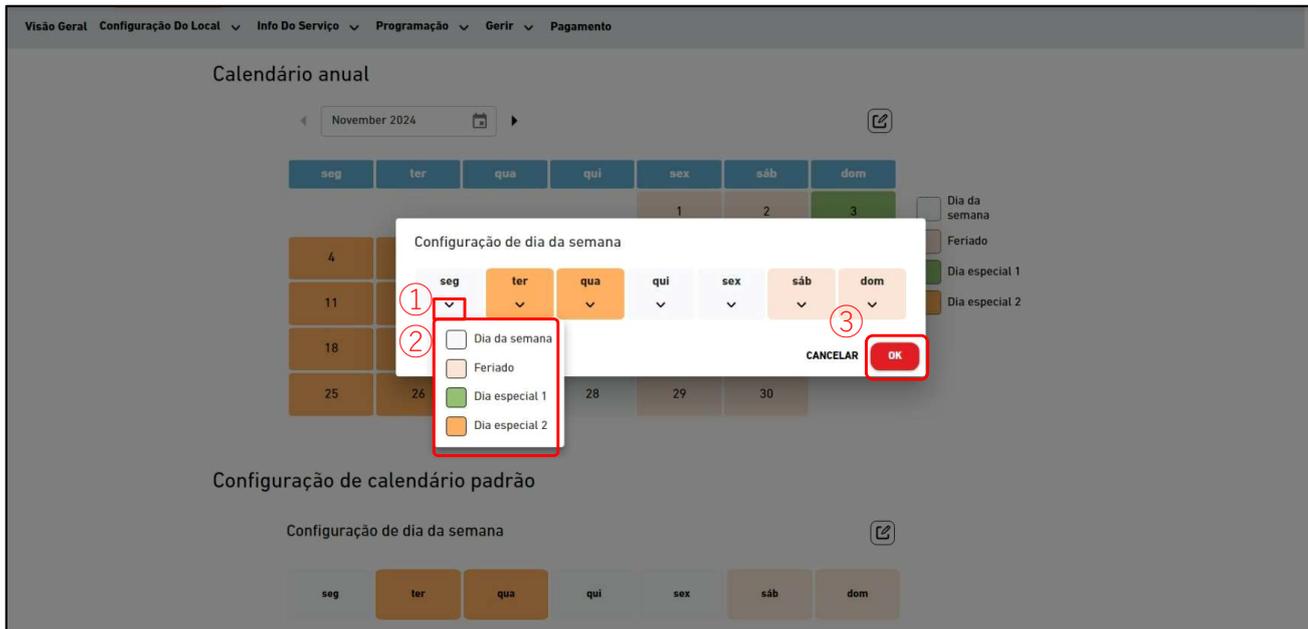
Pode definir o calendário até um ano a partir do mês atual. Quando o mês mudar, o novo calendário mensal será gerado de acordo com as configurações padrão.

Siga os passos abaixo para definir a configuração:

1. Clique no ícone de seta para baixo da data em ① e selecione o tipo de data em ②.
2. Clicar em [APLICAR CONFIGURAÇÃO PADRÃO] em ③ irá aplicar as configurações padrão (Configuração de dia da semana / Configuração de dia específico) à configuração do calendário anual.
3. Clique em [OK] em ④ para aplicar as configurações.

# 1.13. Ecrã Calendário anual

Caixa de diálogo de configuração do dia da semana.



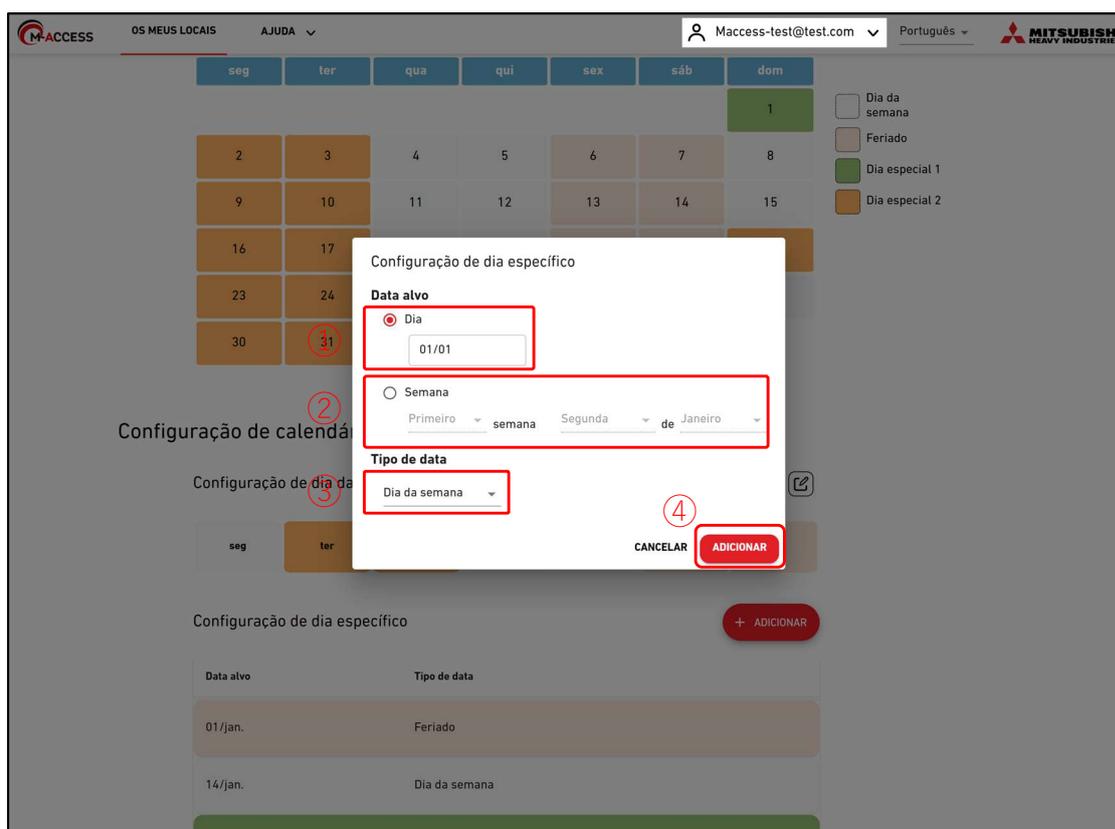
Pode definir os tipos de data para cada dia da semana.  
Após a configuração, aplique-os na “Caixa de diálogo Configuração do calendário”.

Siga os passos abaixo para definir a configuração:

1. Clique no ícone de seta para baixo da data em ① e selecione o tipo de data em ②.
2. Clique em [OK] em ④ para aplicar as configurações.

# 1.13. Ecrã Calendário anual

Caixa de diálogo de configuração de dia específico.



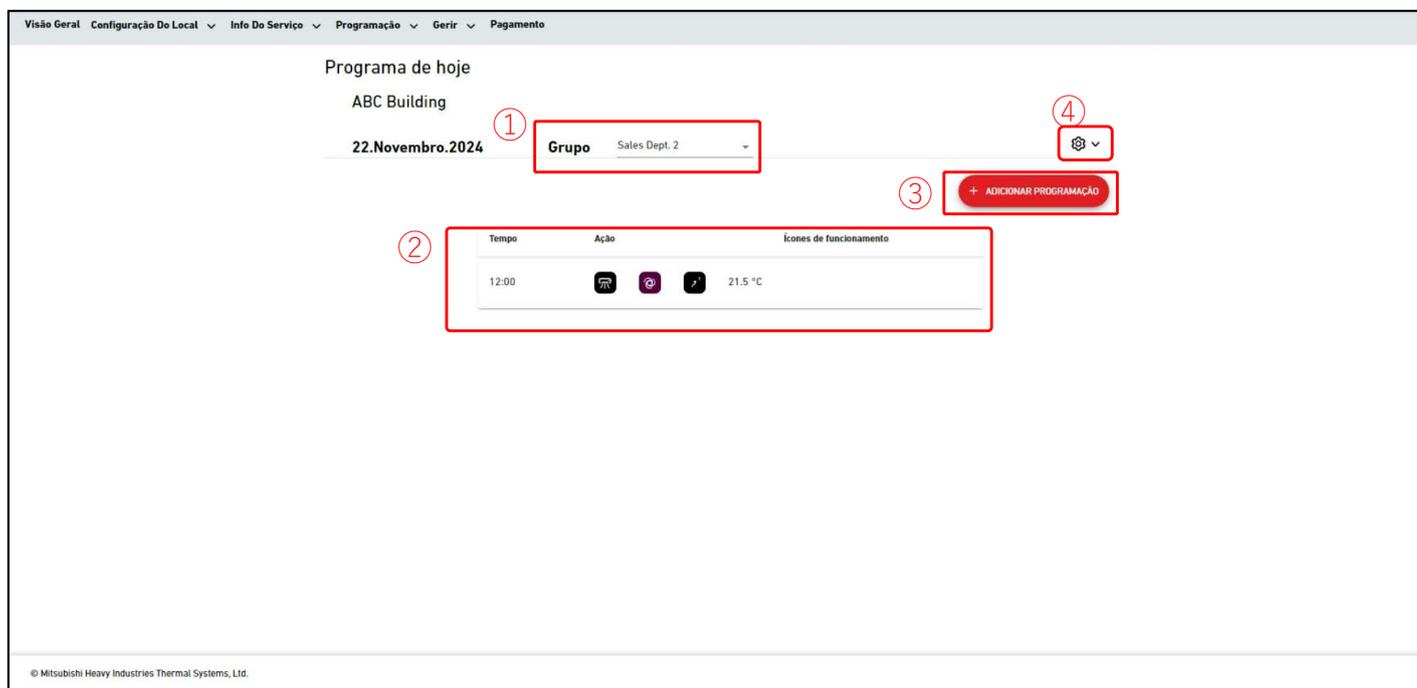
Pode definir a configuração de dia específico para determinar o tipo de data. Após a configuração, aplique-os na “Caixa de diálogo Configuração do calendário”.

Siga os passos abaixo para definir a configuração:

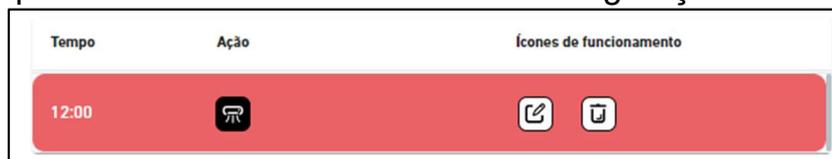
1. Escolha a data por designar a data em ① ou por configurar regras específicas em ②.
2. Selecione o tipo de data em ③.
3. Clique em [ADICIONAR] em ④ para adicionar as configurações.

# 1.14. Ecrã Programação de hoje

Este ecrã é utilizado para visualizar e definir as programações de hoje para cada grupo. À hora definida, o comando de operação é enviado para os aparelhos de ar condicionado do grupo alvo. A programação de hoje é criada com base na configuração definida em [Modelo do programa].



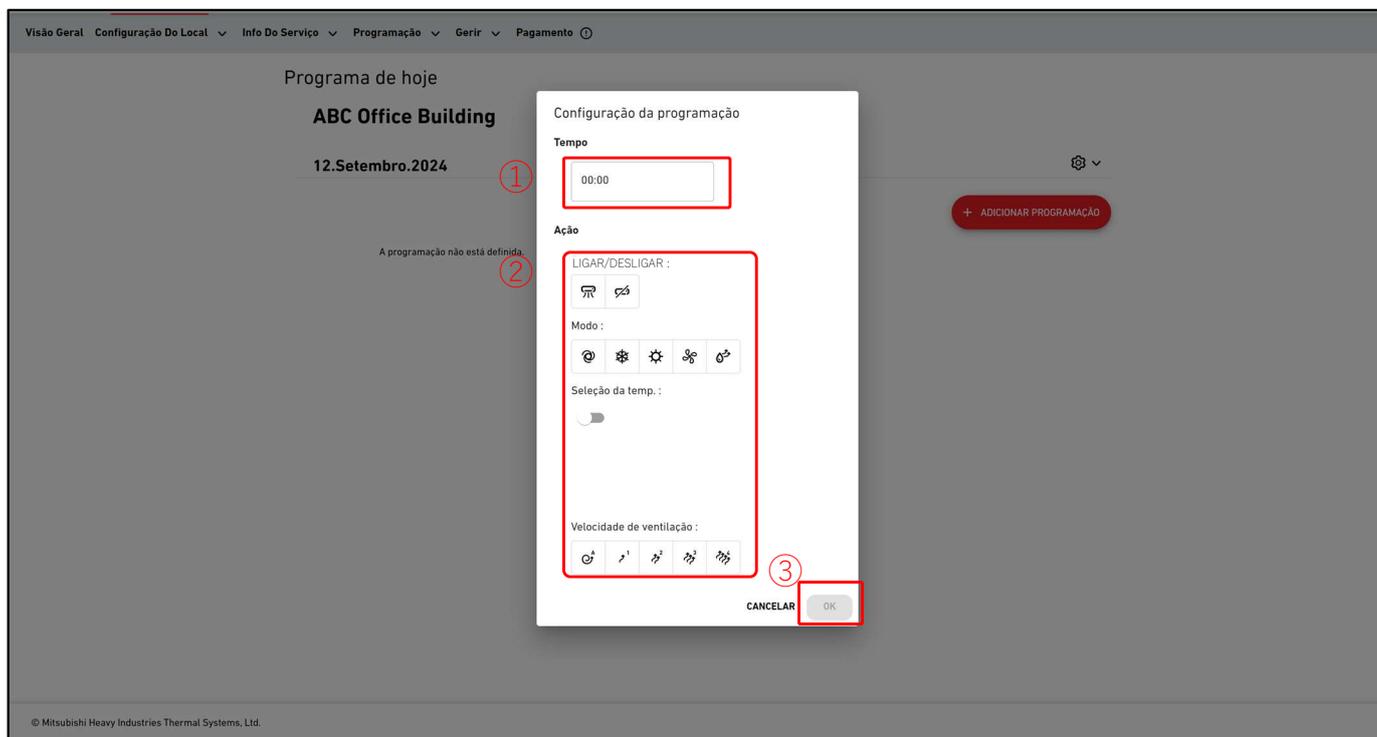
- Selecione o grupo alvo em ① e depois as configurações das programações atuais são apresentadas em ②.  
A coluna [Ação] apresenta as seguintes configurações.
  - LIGAR/DESLIGAR (LIGAR / DESLIGAR)
  - Modo (Auto / Arrefecimento / Aquecimento / Ventilador / Desumidificador)
  - Velocidade de ventilação (Auto / Baixo / Médio / Alto / Potente)
  - Seleção da temp.
- Pode editar ou eliminar a configuração de programação registada nos ícones apresentados ao clicar ou ao passar o rato sobre esse item de configuração.



- Clicar em [ADICIONAR PROGRAMAÇÃO] irá apresentar a caixa de diálogo de configuração da programação em ③.
- Se clicar no ícone da roda dentada em ④, são apresentados os seguintes botões:
  - [Importar modelo]  
Pode importar os modelos que foram definidos em [Modelo do programa].
  - [Copiar para]  
Pode copiar as configurações da programação do grupo apresentado para outro grupo.

# 1.14. Ecrã Programação de hoje

## Caixa de diálogo de configuração da programação



Pode configurar [Tempo] e [Ação] para a configuração da programação.

Siga os passos abaixo para definir a configuração:

1. Configure [Tempo] em ①.

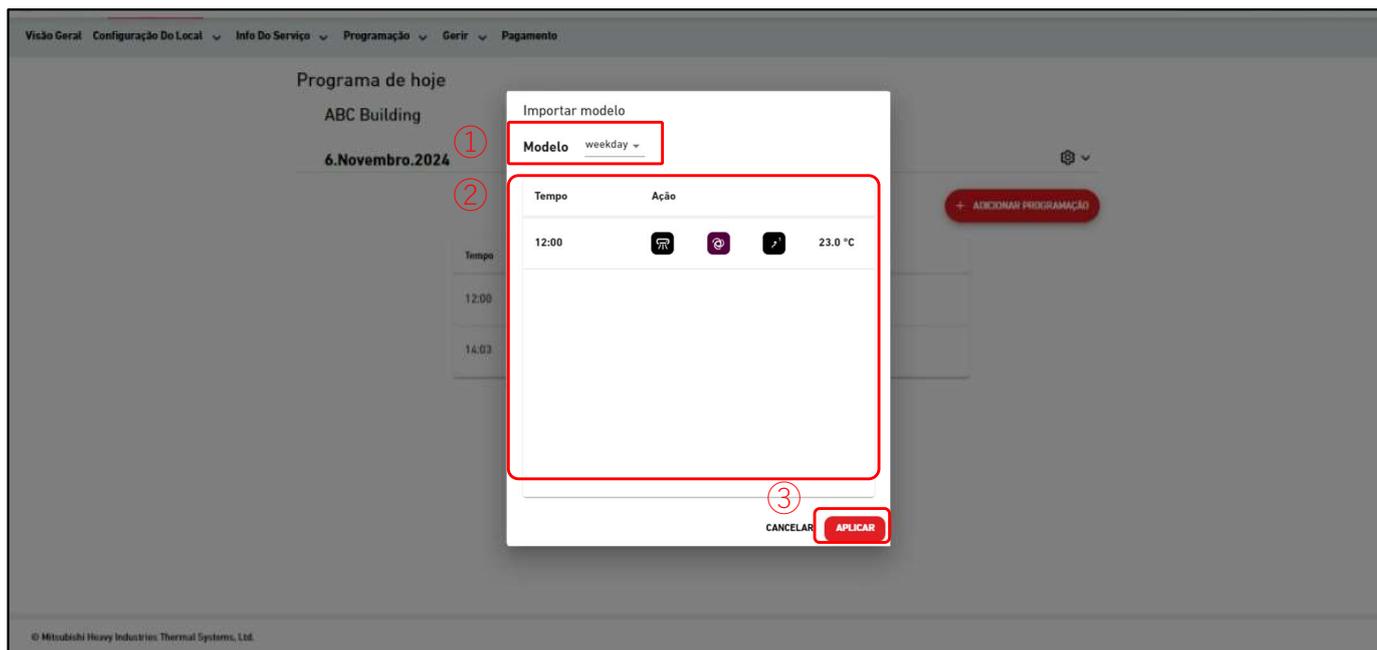
### Nota

Não pode programar vários eventos ao mesmo tempo.

2. Clique no ícone ou no interruptor para configurar os comandos da operação em ②. Entre os itens que se seguem, só os itens configurados serão enviados para as unidades alvo:
  - LIGAR/DESLIGAR (LIGAR / DESLIGAR)
  - Modo (Auto / Arrefecimento / Aquecimento / Ventilador / Desumidificador)
  - Seleção da temp. (18 a 30 °C (Modo de aquecimento : 16 a 30 °C))
  - Velocidade de ventilação (Auto / Baixo / Médio / Alto / Potente)
3. Clique em [OK] em ③ para adicionar as configurações.

# 1.14. Ecrã Programação de hoje

## Caixa de diálogo Importar modelo

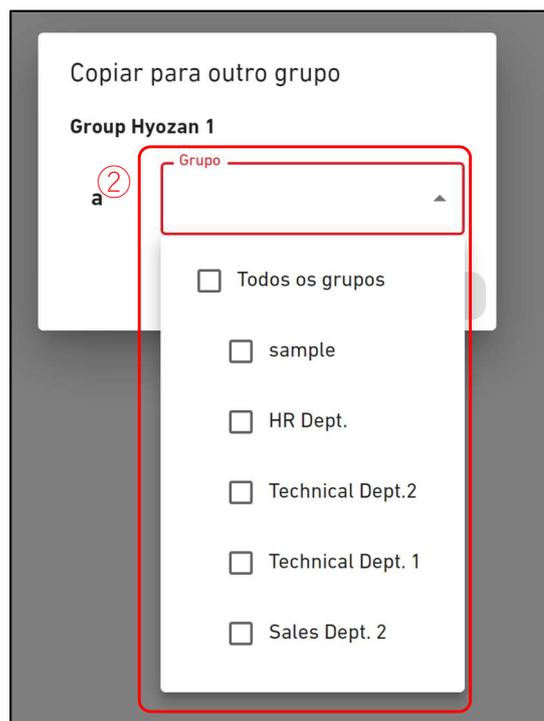
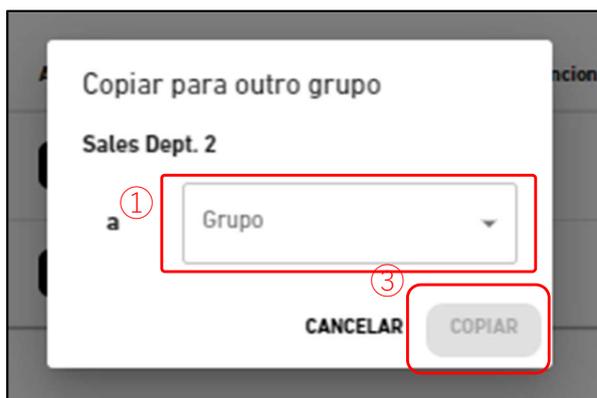


Siga os passos abaixo para definir a configuração:

1. Selecione [Modelo] em ①.  
A configuração da programação modelo irá substituir a configuração atual.
2. Verifique a configuração da programação em ②.
3. Clique em [APLICAR] em ③ para substituir as configurações.

# 1.14. Ecrã Programação de hoje

Copiar para outra caixa de diálogo de grupo

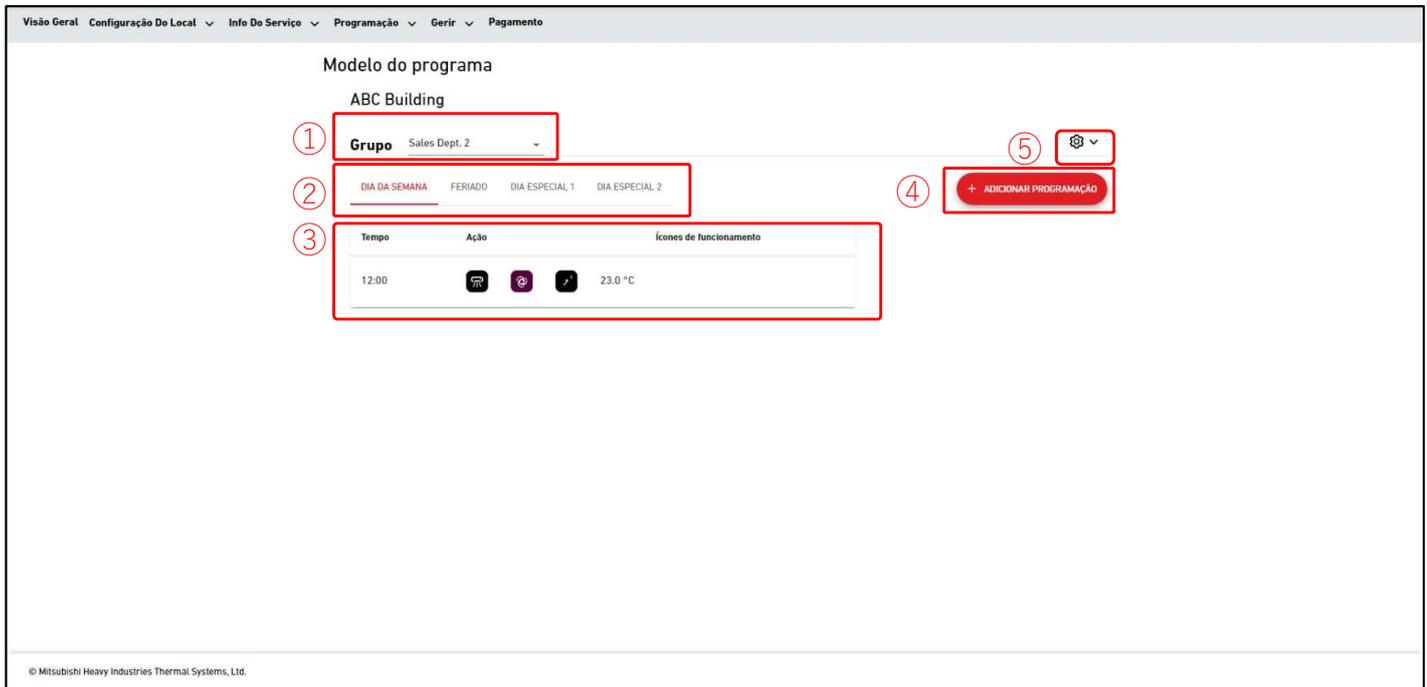


Siga os passos abaixo para copiar a configuração:

1. Selecione o [Grupo] para o qual as configurações serão copiadas em ①. Quando clicar no campo “Grupo”, aparecerá um menu pendente a mostrar os grupos registados no local em ②. Por favor, selecione o grupo para o qual quer copiar.
2. Clique em [COPIAR] em ③ para copiar as configurações.

# 1.15. Ecrã Modelo de programação

Este ecrã é usado para ver e definir o modelo de programação para cada grupo. O modelo de programação pode ser definido para cada tipo de data.



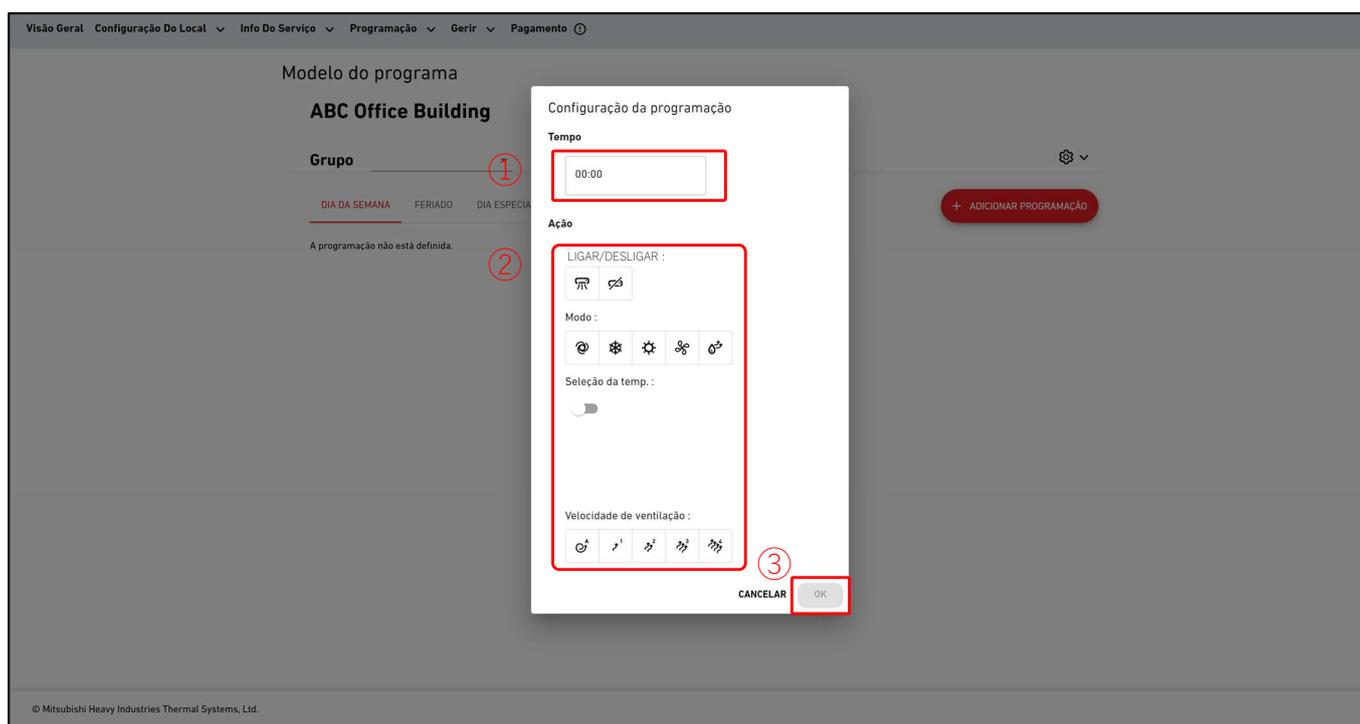
- Selecione o grupo alvo para ver e definir o modelo de programação em ①.
- Selecione o tipo de data em ② e depois as configurações do modelo atual serão apresentadas em ③. A coluna [Ação] apresenta as seguintes configurações.
  - LIGAR/DESLIGAR (LIGAR / DESLIGAR)
  - Modo (Auto / Arrefecimento / Aquecimento / Ventilador / Desumidificador)
  - Velocidade de ventilação (Auto / Baixo / Médio / Alto / Potente)
  - Seleção da temp.
- Pode editar ou eliminar a configuração de programação registada nos ícones apresentados ao clicar ou ao passar o rato sobre esse item de configuração.



- Clicar em [ADICIONAR PROGRAMAÇÃO] irá apresentar a caixa de diálogo de configuração da programação em ④.
- Se clicar no ícone da roda dentada em ⑤, são apresentados os seguintes botões:
  - [Copiar para (outro grupo)]  
Pode copiar as configurações da programação do grupo apresentado para outros grupos.
  - [Copiar para (modelo)]  
Pode copiar as configurações da programação do tipo de data apresentada para outros tipos de dados.
  - [Carregar ficheiro]  
Pode configurar o modelo de programação por carregar um ficheiro de configuração CSV (ficheiro de programação).
  - [Descarregar ficheiro]  
Pode transferir as configurações do modelo de programação atual como ficheiro CSV (ficheiro de programação).

# 1.15. Ecrã Modelo de programação

## Caixa de diálogo de configuração da programação



Pode configurar [Tempo] e [Ação] para a programação.

Siga os passos que se seguem para definir a configuração.

1. Configure [Tempo] em ①.

### Nota

Não pode programar vários eventos ao mesmo tempo.

2. Clique no ícone ou no interruptor para configurar os comandos da operação em ②. Entre os itens seguintes, só os itens configurados serão enviados às unidades alvo:

- LIGAR/DESLIGAR (LIGAR / DESLIGAR)
- Modo (Auto / Arrefecimento / Aquecimento / Ventilador / Desumidificador)
- Seleção da temp. (18 a 30 °C (Modo de aquecimento : 16 a 30 °C))
- Velocidade de ventilação (Auto / Baixo / Médio / Alto / Potente)

3. Clique em [OK] em ③ para adicionar as configurações.

# 1.15. Ecrã Modelo de programação

Copiar para outro grupo (para o modelo de programação)

Copiar para outro grupo

HR Dept.

Dia da semana

Feriado

Dia especial 1

Dia especial 2

a Grupo

CANCELAR COPIAR

Annotations: 1 (checkboxes), 2 (dropdown), 4 (COPIAR button)

Copiar para outro grupo

Group Hyozan 1

Dia da semana

Feriado

Dia especial 1

Dia especial 2

a Grupo

Todos os grupos

sample

HR Dept.

Technical Dept.2

Technical Dept. 1

Sales Dept. 2

Annotation: 3 (dropdown menu)

Siga os passos abaixo para copiar a configuração:

1. Selecione o tipo de data em ① para o modelo que gostaria de copiar. Pode copiar várias datas em simultâneo.
2. Selecione o [Grupo] para o qual as configurações serão copiadas em ②. Quando clicar no campo "Grupo", aparecerá um menu pendente a mostrar os grupos registados no local em ③. Por favor, selecione o grupo para o qual quer copiar.
3. Clique em [COPIAR] em ④ para copiar as configurações.

# 1.15. Ecrã Modelo de programação

## Copiar para outro modelo

Copiar para outro modelo

Group Hyozan 1

Modelo

① Feriado

②

Dia da semana

Feriado

Dia especial 1

Dia especial 2

③

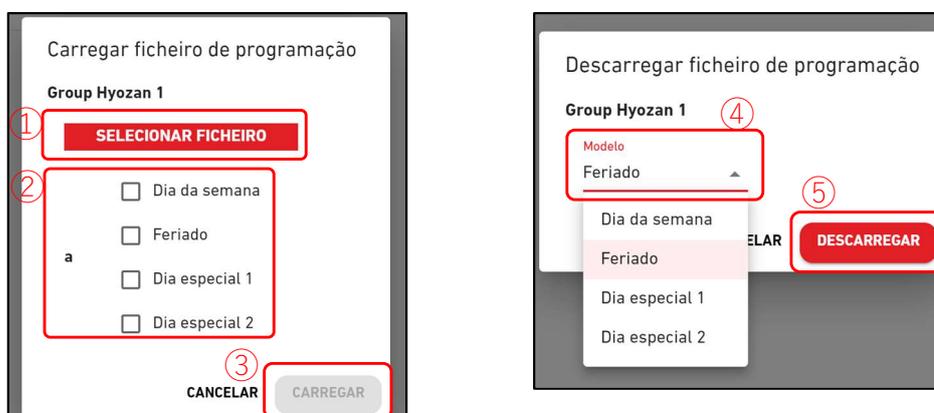
CANCELAR COPIAR

Siga os passos abaixo para copiar a configuração:

1. Selecione o tipo de data para o modelo que gostaria de copiar em ①.
2. Selecione o tipo de data para o qual as configurações serão copiadas em ②. Pode seleccionar vários tipos de data.
3. Clique em [COPIAR] em ③ para copiar as configurações.

# 1.15. Ecrã Modelo de programação

Caixa de diálogo de carregamento de ficheiro de programação. Caixa de diálogo de transferência de ficheiro de programação



## Caixa de diálogo de carregamento de ficheiro de programação

Siga os passos abaixo para configurar o modelo de programação por carregar um ficheiro de programação

1. Clique em [SELECIONAR FICHEIRO] e escolha o ficheiro de programação.  
Por favor, consulte o Apêndice 2 para ver instruções sobre como editar o ficheiro.
2. Selecione o tipo de data que quer configurar em ②. Pode seleccionar vários tipos de data a configurar.
3. Clique em [CARREGAR] em ③ para configurar a programação pelo ficheiro.

## Caixa de diálogo de transferência de ficheiro de programação

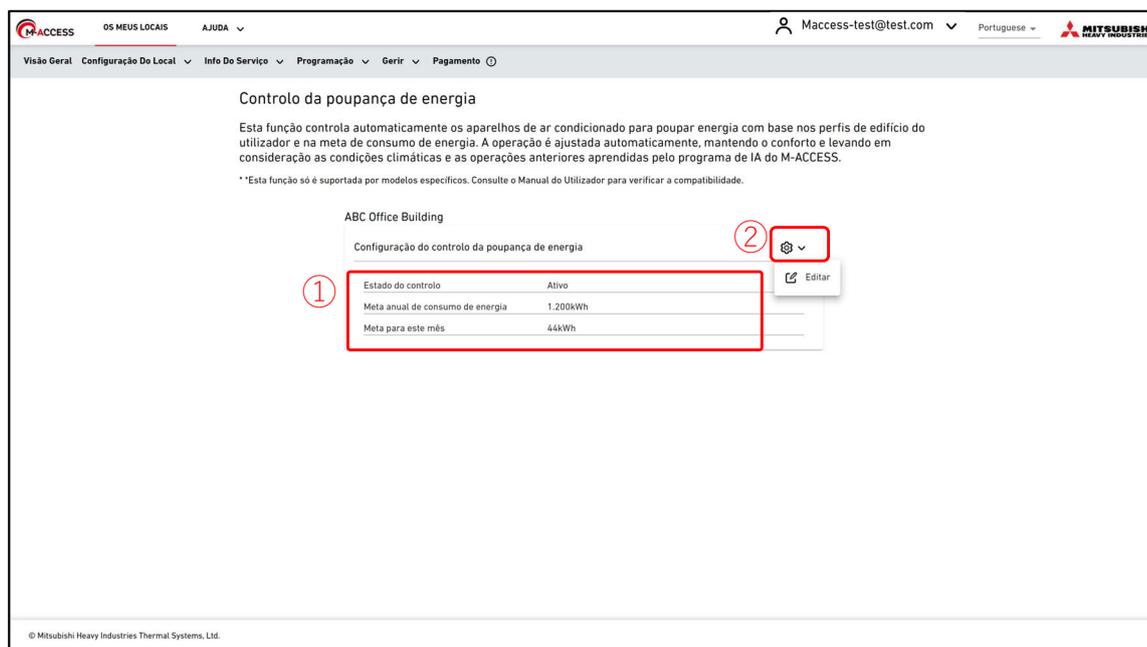
Ao transferir o ficheiro de configuração, pode guardar o conteúdo da configuração a nível local ou carregar um ficheiro de configuração editada para aplicar as configurações.

Siga os passos abaixo para transferir um ficheiro de configuração atual.

1. Selecione o tipo de dados que quer transferir em ④.
2. Clique em [DESCARREGAR] em ⑤ para configurar a programação através do ficheiro.

# 1.16. Ecrã Controlo da poupança de energia

Este ecrã é usado para ver as configurações de controlo da poupança de energia.



A função de controlo da poupança de energia controla automaticamente os aparelhos de ar condicionado para poupar energia com base nos perfis de edifício do utilizador e na meta de consumo de energia. A operação é ajustada automaticamente, mantendo o conforto e levando em consideração as condições climáticas e as operações anteriores aprendidas pelo programa de IA do M-ACCESS.

## Modelos que suportam esta função

- Série KXZ3

- Exibir as configurações de controlo da poupança de energia em ①.
  - Estado do controlo (Ativo / Inativo)
  - Meta anual de consumo de energia
  - Meta para este mês
- Se clicar no ícone da roda dentada em ②, são apresentados os botões que se seguem:
  - [Editar]  
Pode definir as configurações para o controlo de poupança de energia.

# 1.16. Ecrã Controlo da poupança de energia

Este ecrã é usado para definir as configurações de controlo da poupança de energia.

**Configuração do controlo da poupança de energia**

Para ativar o controlo da poupança de energia, defina como "Ativo" e conclua as 5 etapas a seguir.  
O controlo da poupança de energia não será iniciado até que sejam observados os resultados de 4 semanas de funcionamento.

1 Inativo  Ativo Data de início: 4/12/2024

**1. Meta anual de consumo de energia**

2 100000 kWh

- Se quiser alterar a meta de consumo anual de energia após o início deste controlo: :

1. Defina para "Inativo" e prima o botão "APLICAR".
2. Defina para "Ativo" com o novo valor alvo e prima o botão "APLICAR".

Caso contrário, o novo valor alvo não será considerado.

- A meta de consumo anual de energia é aplicável apenas aos sistemas de ar condicionado alvo definidos na etapa 5.

**2. Configurações de estação e meta mensal**

Defina a meta mensal de consumo de energia usando a barra deslizante em baixo.  
A meta anual de consumo de energia (definida na etapa 1) será distribuída para cada mês. Os sistemas de ar condicionado serão controlados com base no valor alvo de cada mês.

1. Determine a estação de arrefecimento (azul) / aquecimento (laranja).
2. Prima o botão "CALCULAR A META MENSAL" para calcular a meta mensal padrão.
3. Ajuste a meta mensal manualmente. (Opcional)

3   CALCULAR A META MENSAL

4

Meta de consumo de energia (kWh)

| Mês | Meta de consumo de energia (kWh) |
|-----|----------------------------------|
| Jan | 8.333,3                          |
| Fev | 8.333,3                          |
| Mar | 8.333,3                          |
| Abr | 8.333,3                          |
| Mai | 8.333,3                          |
| Jun | 8.333,3                          |
| Jul | 8.333,3                          |
| Ago | 8.333,3                          |
| Set | 8.333,3                          |
| Out | 8.333,3                          |
| Nov | 8.333,3                          |
| Dez | 8.333,3                          |

**3. Coeficiente de correção por tipo de data**

O controlo da poupança de energia será suspenso para as unidades onde a diferença entre a temperatura ambiente e a temperatura definida for maior do que os critérios abaixo.  
Por favor, considere o equilíbrio entre conforto e a meta de poupança de energia.

5

| Dia da semana | Feriado | Dia especial 1 | Dia especial 2 |
|---------------|---------|----------------|----------------|
| 100 %         | 25 %    | 25 %           | 25 %           |

**4. Diferença de temperatura para suspender o controlo**

O controlo da poupança de energia será suspenso para as unidades onde a diferença entre a temperatura ambiente e a temperatura definida for maior do que os critérios abaixo.  
Por favor, considere o equilíbrio entre conforto e a meta de poupança de energia.

Arrefecimento: Temperatura da divisão - Temperatura definida  
Aquecimento: Temperatura definida - Temperatura da divisão

6

1°C 2°C 3°C 4°C 5°C 6°C 7°C 8°C 9°C 10°C

**5. Sistemas de ar condicionado alvo**

Selecione os sistemas de ar condicionado alvo a serem controlados.

- Certifique-se de que as unidades selecionadas estão ligadas à unidade exterior que suporta a função de controlo da poupança de energia. Consulte o Manual do Utilizador para verificar a compatibilidade.

7  Tudo

8 CANCELAR APLICAR

© Mitsubishi Heavy Industries Thermal Systems, Ltd.

# 1.16. Ecrã Controlo da poupança de energia

Para ativar o controlo da poupança de energia, defina como “Ativo” e conclua os passos que se seguem.

O controlo da poupança de energia não será iniciado até que sejam observados os resultados de 4 semanas de funcionamento.

Siga os passos que se seguem para definir a configuração:

1. Defina como “Ativo” no interruptor em ①.
  - [Data de início] [Data de início] mostra a data esperada quando o controlo real pode ser iniciado depois de recolher os dados do funcionamento do seu edifício durante determinado período. Assim que tiver começado, [Data de início] irá apresentar a data em que o controlo foi iniciado.
2. Defina a meta de consumo de energia anual em ②.
  - A meta de consumo de energia anual só se aplica aos aparelhos de ar condicionado alvo definidos em ⑦.
  - Se quiser alterar a meta de consumo anual de energia após o início deste controlo:
    1. Defina para “Inativo” e prima o botão “APLICAR”.
    2. Defina para “Ativo” com o novo valor alvo e prima o botão “APLICAR”. Caso contrário, o novo valor alvo não será considerado.
3. Determine a configuração de estação em ③.

Determine a estação de arrefecimento (azul) / aquecimento (laranja) na barra deslizante. Quando clicar no ícone, irá alternar entre as estações (arrefecimento/aquecimento) dentro do intervalo definido na barra deslizante.
4. Defina a meta mensal em ④.

Defina a meta mensal de consumo de energia usando a barra deslizante em baixo. A meta anual de consumo de energia (definida em ①) será distribuída para cada mês. Os sistemas de ar condicionado serão controlados com base no valor alvo de cada mês.

  1. Prima o botão “CALCULAR A META MENSAL” para calcular a meta mensal padrão.
  2. Ajuste a meta mensal manualmente. (Opcional)
5. Defina o coeficiente de correção por tipo de data em ⑤.

Para estimar o consumo de energia para cada dia, insira o coeficiente de correção para cada tipo de data. É considerado como referência (100%) o consumo de energia durante a semana. Use a “configuração do calendário” para especificar o tipo de data de cada dia.
6. Defina a diferença de temperatura para suspender o control em ⑥.

O controlo da poupança de energia será suspenso para as unidades onde a diferença entre a temperatura ambiente e a temperatura definida for maior do que os critérios.  
Por favor, considere o equilíbrio entre conforto e a meta de poupança de energia.

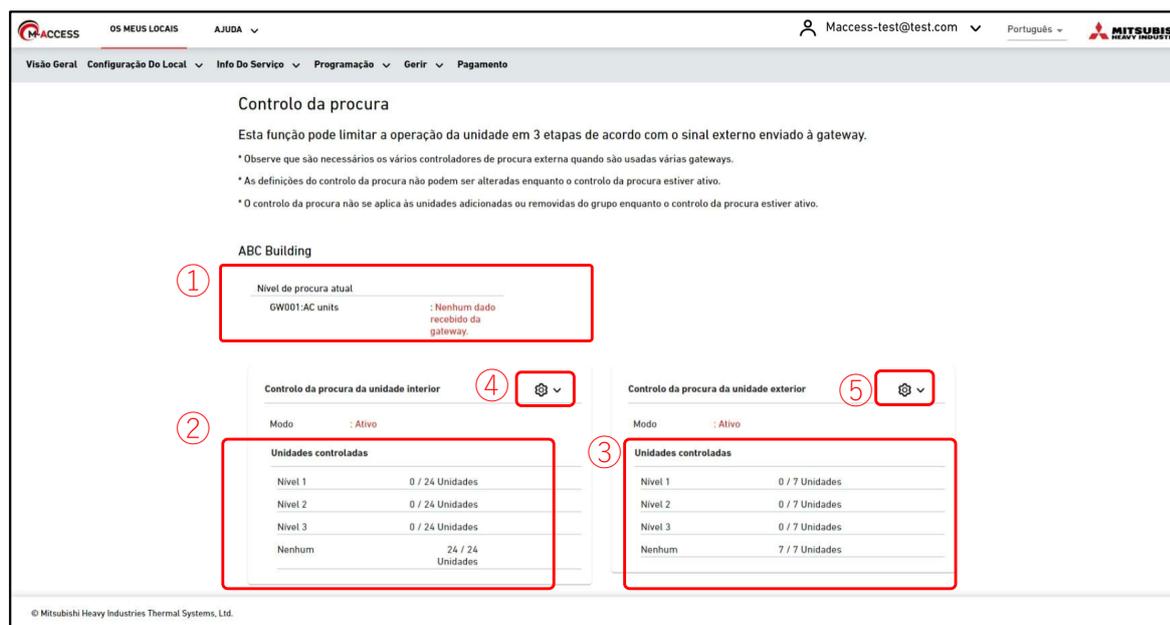
Arrefecimento : Temperatura da divisão - Temperatura definida  
Aquecimento : Temperatura definida - Temperatura da divisão
7. Selecione os aparelhos de ar condicionado alvo a serem controlados em ⑦.

Certifique-se de que as unidades selecionadas estão ligadas à unidade exterior que suporta a função de controlo da poupança de energia.

Nota  
As unidades exteriores com um valor de configuração de tensão de “0V” não podem ser controladas. Verifique que está configurado o valor de tensão correto.
8. Clique em [APLICAR] em ⑧ para aplicar as configurações.

# 1.17. Ecrã Controlo da procura

Este ecrã é usado para ver as configurações do controlo da procura.



A função de controlo da procura é uma funcionalidade que controla o funcionamento dos aparelhos de ar condicionado com base em sinais de entrada externos de um controlador da procura ligado à gateway.

O nível de controlo da procura é determinado com base na combinação de terminais de entrada externos (DI4/DI5) conforme apresentado na tabela abaixo.

|     |          | DI5      |         |
|-----|----------|----------|---------|
|     |          | DESLIGAR | LIGAR   |
| DI4 | DESLIGAR | Nenhum   | Nível 2 |
|     | LIGAR    | Nível 1  | Nível 3 |

- Exibir o nível de procura atual de cada gateway em ①.  
Observe que são necessários os vários controladores de procura externa quando são usadas várias gateways.
- Exibir as configurações atuais da unidade interior e da unidade exterior nos números ② e ③.
  - Modo (Ativo / Inativo)
  - Unidades controladas
- Se clicar no ícone da roda dentada em ④ e ⑤, são apresentados os botões que se seguem:
  - [Editar]Pode definir as configurações para o controlo da procura.  
Observe que as configurações do controlo da procura não podem ser alteradas enquanto o controlo da procura está no modo ativo.

# 1.17. Ecrã Controlo da procura

## Caixa de diálogo de configuração do controlo da procura da unidade interior

Controlo da procura da unidade interior

1. Definir como "Ativo" para ativar o controlo da procura.

Modo: Ativo  ①

2. Certifique-se do controlo que será aplicado à unidade alvo.

Nível 1: Ajustar a temperatura para  °C ②

Nível 2: Alterar o modo de funcionamento para "Modo ventilador"

Nível 3: Desligar a unidade

3. Defina o nível de controlo da procura de cada unidade.

As seguintes unidades devem ser controladas de acordo com o sinal de controlo da procura recebido.

| Nome da unidade       | Nível de controlo da procura   |
|-----------------------|--------------------------------|
| Tudo                  | NÍVEL 1 NÍVEL 2 NÍVEL 3 NENHUM |
| Piso 2 /Sales Dept. 1 |                                |
| FDT28KXZE1            | NÍVEL 1 NÍVEL 2 NÍVEL 3 NENHUM |
| FDT28KXZE1            | NÍVEL 1 NÍVEL 2 NÍVEL 3 NENHUM |
| FDT15KXZE1            | NÍVEL 1 NÍVEL 2 NÍVEL 3 NENHUM |
| FDT36KXZE1            | NÍVEL 1 NÍVEL 2 NÍVEL 3 NENHUM |
| Piso 2 /Sales Dept. 2 |                                |
| FDE56KXZE1            | NÍVEL 1 NÍVEL 2 NÍVEL 3 NENHUM |

CANCELAR GUARDAR ④

O controlo da procura da unidade interior executa o controlo que se segue de acordo com o nível de procura.

Observe que o parâmetro de controlo que se segue não pode ser alterado a partir do controlador remoto depois de o controlo da procura da unidade interior ter sido iniciado.

- Nível 1 : Ajustar a temperatura definida
- Nível 2: Alterar o modo de funcionamento para "Modo ventilador"
- Nível 3: Desligar a unidade

Siga os passos abaixo para definir a configuração:

1. Configurar como "Ativo" através do interruptor em ①.
2. Configurar a temperatura a ser ajustada em ②.
3. Selecione os aparelhos de ar condicionado a serem controlados em ③.
  - As unidades alvo para cada nível de procura são as que se seguem:
  - Nível 1 : Só as unidades configuradas como "Nível 1"
  - Nível 2 : Unidades configuradas como "Nível 1" e "Nível 2"
  - Nível 3 : Unidades configuradas como "Nível 1", "2", "3"
  - As unidades configuradas como "Nenhum" não são controladas.
  - A unidade de interface especificada (Tipo de interface : "Outros") só pode ser configurada para Nível 3.
4. Clique em [GUARDAR] em ④ para aplicar as configurações.

# 1.17. Ecrã Controlo da procura

## Caixa de diálogo de configuração do controlo da procura da unidade exterior

Controlo da procura da unidade exterior

\* Esta função só é suportada por modelos específicos. Consulte o Manual do Utilizador para verificar a compatibilidade.

1. Definir como "Ativo" para ativar o controlo da procura.

① **Modo:** Ativo

2. Certifique-se do controlo que será aplicado à unidade alvo.

② Nível 1: O funcionamento da unidade está restrito a  % de sua capacidade nominal.  
Nível 2: O funcionamento da unidade está restrito a  % de sua capacidade nominal.  
Nível 3: O funcionamento da unidade está restrito a  % de sua capacidade nominal.

3. Defina o nível de controlo da procura de cada unidade.

As seguintes unidades devem ser controladas de acordo com o sinal de controlo da procura recebido.

③

| Nome da unidade | Nível de controlo da procura |                          |                          |                          |
|-----------------|------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                 | NÍVEL 1                      | NÍVEL 2                  | NÍVEL 3                  | NENHUM                   |
| Tudo            | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| GW001:AC units  |                              |                          |                          |                          |
| FDC155KXZEN1_#0 | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| FDC560KXZE2_#1  | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| FDC400KXZE2_#2  | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| OU 00           | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| OU 01           | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

CANCELAR **GUARDAR** ④

O controlo da procura da unidade exterior executa o controlo que se segue de acordo com o nível de procura.

No controlo da procura da unidade exterior, o funcionamento da unidade está restrito a uma certa percentagem (definida pelo utilizador) da sua capacidade nominal.

Modelos que suportam esta função

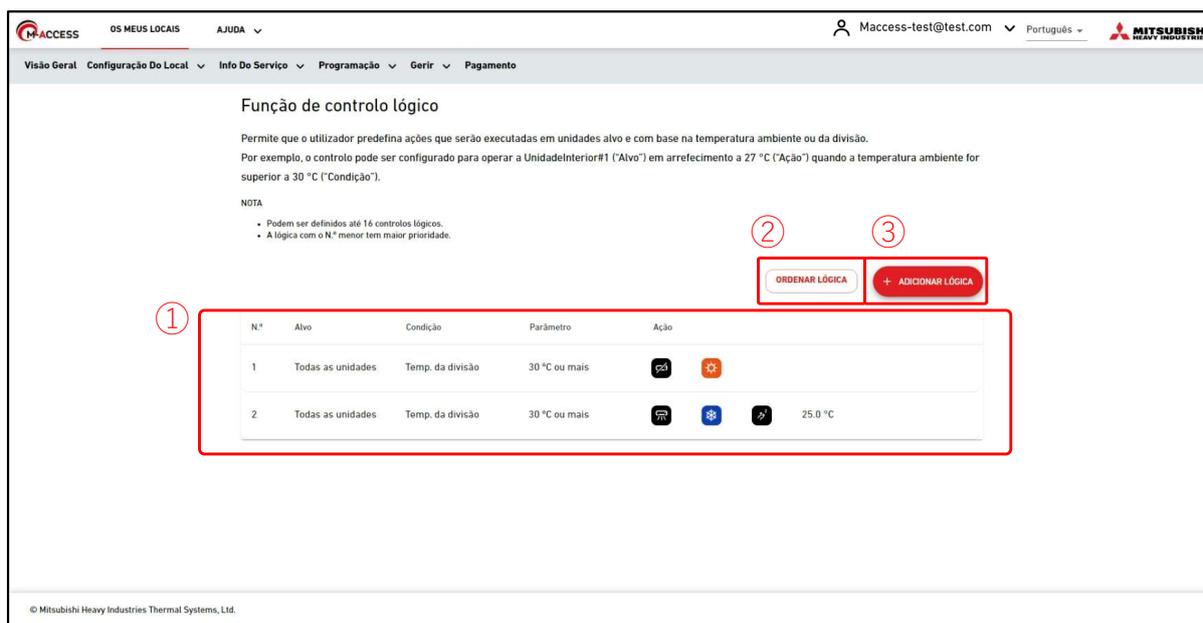
- Série KXZ3

Siga os passos abaixo para definir a configuração:

1. Configurar como "Ativo" através do interruptor em ①.
2. Configurar a percentagem de restrição em ②.  
O valor da percentagem da restrição deve ser configurado como Nível 1 > Nível 2 > Nível 3
3. Selecione os aparelhos de ar condicionado a serem controlados em ③.
  - As unidades alvo para cada nível de procura são as que se seguem:
    - Nível 1 : Só as unidades configuradas como "Nível 1"
    - Nível 2 : Unidades configuradas como "Nível 1" e "Nível 2"
    - Nível 3 : Unidades configuradas como "Nível 1", "2", "3"
  - As unidades configuradas como "Nenhum" não são controladas.
4. Clique em [GUARDAR] em ④ para aplicar as configurações.

# 1.18. Ecrã Função de controlo lógico

Este ecrã é usado para ver e definir as configurações da função de controlo lógico.



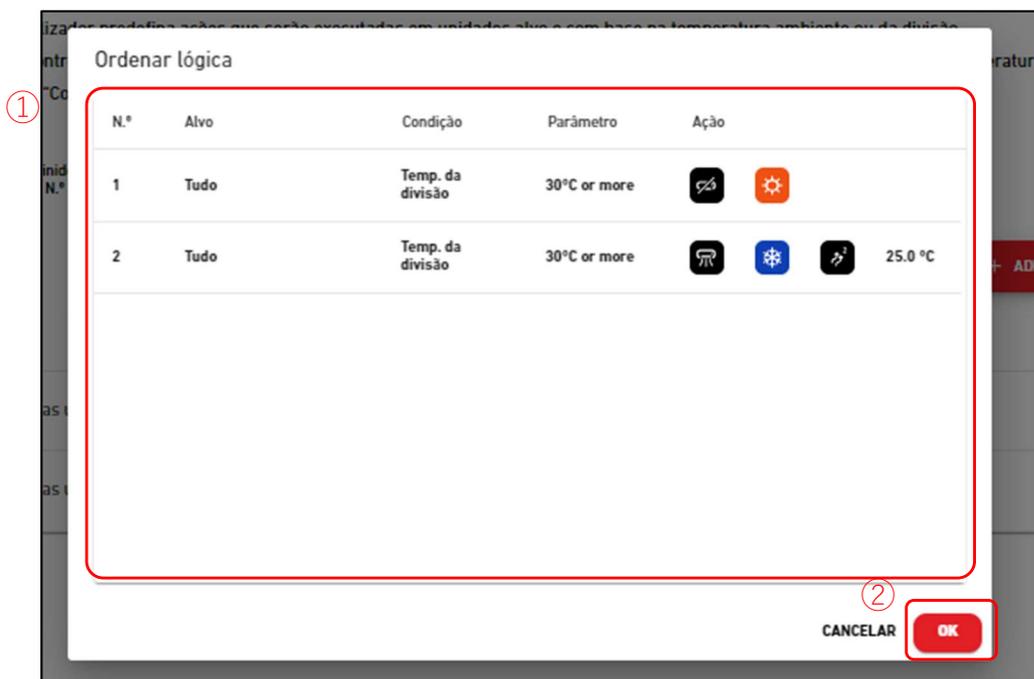
A função de controlo lógico permite que o utilizador predefina ações que serão executadas em unidades alvo e com base nas temperaturas ambiente ou da divisão.

Por exemplo, o controlo pode ser configurado para operar a UnidadeInterior#1 (“Alvo”) em arrefecimento a 27 °C (“Ação”) quando a temperatura ambiente for superior a 30 °C (“Condição”).

- Exibir a lógica em ①.
  - N.º : A lógica com o N.º menor tem maior prioridade. Quando a mesma unidade é controlada, a lógica com maior prioridade tem prioridade.  
P.ex. no caso de N.º 1 “Desligada” N.º 2 “Desligada, Arrefecimento”, a unidade é controlada como “Desligada, Arrefecimento”.
  - Alvo : Todas as unidades / Piso / Grupo / Unidade
  - Condição : Temp. da divisão / Temp. exterior
  - Parâmetro : Condição da temperatura (X °C ou mais / X °C ou menos)
  - Ação : Podem ser selecionadas as duas Ações que se seguem.  
(Operações da unidade / Notificação por e-mail ao utilizador administrador)
- Clicar em [ORDENAR LÓGICA] irá exibir a caixa de diálogo para ordenar a lógica em ②.
- Clicar em [ADICIONAR LÓGICA] irá exibir a caixa de diálogo de configuração da lógica em ③.

# 1.18. Ecrã Função de controlo lógico

## Caixa de diálogo de ordenação da lógica



- Pode alterar a prioridade da lógica registada por arrastar em ①.
- Clique em [OK] em ② para aplicar as configurações.

# 1.18. Ecrã Função de controlo lógico

## Caixa de diálogo de configuração da lógica

The screenshot shows a 'Configuração lógica' dialog box with the following elements:

- ① **Modelo**: A dropdown menu currently set to 'None'.
- ② **Alvo**: A dropdown menu currently set to 'Toda a unidade'.
- ③ **Condição**: A dropdown menu set to 'Temp. da divisão'. Below it is a temperature slider with a red dot at 30°C. The scale ranges from -20°C to 50°C. To the right of the slider is a dropdown menu currently set to '°C ou mais'.
- ④ **Ação**: A dropdown menu set to 'Controlo'. Below it are several control options:
  - LIGAR/DESLIGAR**: Two icons representing power on and power off.
  - Modo**: Five icons representing different modes (Auto, Heat, Cool, Fan, etc.).
  - Velocidade de ventilação**: Five icons representing different fan speeds.
  - Temp. definida**: A toggle switch currently turned off.
- ⑤ **Buttons**: 'CANCELAR' and 'OK' buttons at the bottom right.

Pode usar a configuração de lógica modelo a partir da lista pendente em ①.

- Controlo do aquecimento (Iniciar a operação automaticamente quando a temperatura da divisão descer.)

Condição : Temp. da divisão  
Parâmetro : 5 °C ou menos  
Ação : Controlo (Ligado, Aquecimento, 16 °C, Auto)

- Controlo do arrefecimento (Iniciar a operação automaticamente quando a temperatura da divisão subir.)

Condição : Temp. da divisão  
Parâmetro : 30 °C ou mais  
Ação : Controlo (Ligado, Arrefecimento, 26 °C, Auto)

- Alerta de temperatura elevada (Enviar uma notificação por e-mail quando a temperatura da divisão subir.)

Condição : Temp. da divisão  
Parâmetro : 30 °C ou mais  
Ação : Notificação

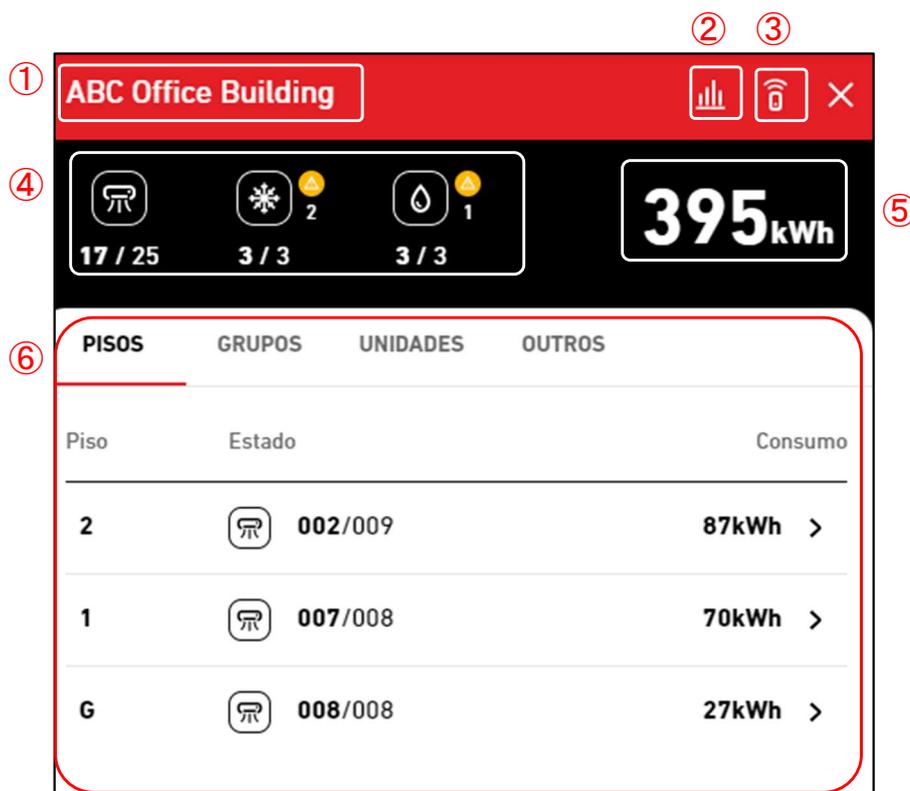
## 1.18. Ecrã Função de controlo lógico

Siga os passos abaixo para definir a configuração:

1. Configurar a unidade alvo em ②.
2. Configurar a condição em ③.  
Selecione “temperatura da divisão” ou “temperatura exterior” como parâmetro e configure as condições da temperatura.
3. Configurar a ação em ④.  
Selecione a ação “Controlo” ou “Notificação”.  
Quando selecionar “Controlo”, clique no ícone ou no interruptor para configurar os comandos de operação. Entre os itens seguintes, só os itens configurados serão enviados como comandos de operação:
  - LIGAR/DESLIGAR (LIGAR / DESLIGAR)
  - Modo (Auto / Arrefecimento / Aquecimento / Ventilador / Desumidificador)
  - Seleção da temp. (18 a 30 °C (Modo de aquecimento : 16 a 30 °C))
  - Velocidade de ventilação (Auto / Baixo / Médio / Alto / Potente)
4. Clique em [OK] em ⑤ para aplicar as configurações.

# 1.19. Ecrã Funcionamento

Este ecrã é utilizado para visualizar gráficos e operar unidades.



Este ecrã apresenta os seguintes itens:

- ① Nome do local
- ② Ícone de gráfico  
Clique neste ícone para exibir [1.24. Gráfico de consumo de energia] de todo o local.
- ③ Ícone de controlo remoto  
Clique neste ícone para exibir [1.26. Controlo Remoto], que pode utilizar para operar coletivamente todo o local.
- ④ Número de unidades em funcionamento para cada tipo de unidades que pertencem ao local  
Os ícones representam o “Ar condicionado”, “Hyozan e Hydrolution PRO” e “Q-ton”, por ordem a partir da esquerda.  
Os números sob cada ícone indicam (número de unidades em funcionamento) / (número de unidades registadas).  
Se ocorrer um erro, o ícone do erro e o número de unidades com erro são apresentados conforme exibido em ④.
- ⑤ Consumo de energia de todo o local  
Isto indica a quantidade de energia consumida em todo o local desde a meia-noite até à hora atual do mesmo dia.
- ⑥ Campo da lista de visores  
Consulte as seguintes secções:
  - [1.20. Visor Lista de Piso]
  - [1.21. Visor Lista de Grupo]
  - [1.22. Visor Lista de Unidade]
  - [1.23. Vistor Lista de Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO]

# 1.20. Visor Lista de piso

Este visor é utilizado para visualizar informações por piso e para operar unidades. Para exibir esta lista, clique no separador [PISOS] no topo.

| PISOS | GRUPOS  | UNIDADES | OUTROS   |
|-------|---|----------|----------|
| Piso  | Estado  |          | Consumo  |
| 2     |  008/008   |          | 323kWh > |
| 1     |  008/008   |          | 325kWh > |
| G     |  008/008  1 |          | 121kWh > |

- Este ecrã apresenta os seguintes itens relacionados com o piso:
  - ① Piso
  - ② Número de unidades em funcionamento entre os aparelhos de ar condicionado de cada piso.  
Os números indicam (número de unidades em funcionamento) / (número de unidades registadas).
  - ③ Consumo de energia de todo o piso  
Isto indica a quantidade de energia consumida em todo o piso desde a meia-noite até à hora atual do mesmo dia.
- Se clicar ou passar com o rato por cima das linhas, são exibidos os ícones seguintes:

| Piso | Estado  |  | Consumo |
|------|---|--|---------|
| 2    |  008/008 |   | >       |

-  [Ícone de gráfico de barras]  
Clique neste ícone para exibir [1.24. Gráfico de consumo de energia] de todo o piso.
-  [Ícone de controlo remoto]  
Clique neste ícone para exibir [1.26. Controlo Remoto], que pode utilizar para operar coletivamente todo o piso.
- Se clicar no ícone da seta para a direita em ④, o ecrã transita para [1.21. Visor Lista de Grupo]. Neste momento, são extraídos e exibidos apenas os grupos com a condição de filtragem que pertencem ao piso em que clicou.
- Se ocorrer um erro, o ícone de erro e o número de unidades que exibem anomalias são exibidos conforme apresentado em ⑤. Os detalhes do erro podem ser visualizados em [1.26. Controlo Remoto].

## 1.21. Vista Lista de Grupo

Este visor é utilizado para visualizar informações por grupo e para operar unidades. Para exibir esta lista, clique no separador [GRUPOS] no topo.

| PISOS              | GRUPOS  | UNIDADES | OUTROS |
|--------------------|---------|----------|--------|
| Piso e Grupo       | Estado  | Consumo  |        |
| <b>Piso 2</b>      |         |          |        |
| Sales Dept. 1      | 004/004 | 157kWh   | >      |
| Sales Dept. 2      | 004/004 | 167kWh   | >      |
| <b>Piso 1</b>      |         |          |        |
| Technical Dept. 1  | 004/004 | 161kWh   | >      |
| Technical Dept. 2  | 004/004 | 166kWh   | >      |
| <b>Piso térreo</b> |         |          |        |
| HR Dept.           | 004/004 | 59kWh    | >      |
| Procurement De...  | 004/004 | 62kWh    | >      |

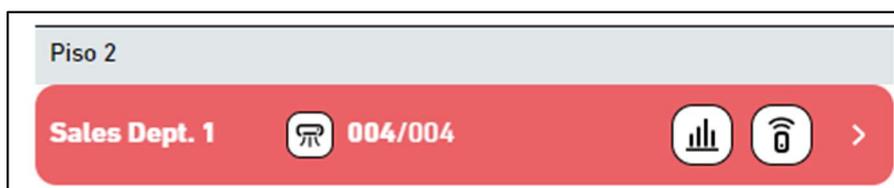
\*Filtro aplicado

| PISOS         | GRUPOS  | UNIDADES | OUTROS |
|---------------|---------|----------|--------|
| Piso e Grupo  | Estado  | Consumo  |        |
| <b>Piso 2</b> |         |          |        |
| Sales Dept. 1 | 004/004 | 157kWh   | >      |
| Sales Dept. 2 | 004/004 | 168kWh   | >      |

- Os seguintes itens relacionados com um grupo são exibidos separadamente para cada piso:
  - Nome do Grupo
  - Número de unidades em funcionamento entre os aparelhos de ar condicionado que pertencem ao grupo.  
Os números indicam (número de unidades em funcionamento) / (número de unidades registadas).
  - Consumo de energia de todo o grupo  
Isto indica a quantidade de energia consumida em todo o grupo desde a meia-noite até à hora atual do mesmo dia.

## 1.21. Vista Lista de Grupo

- Se clicar ou passar com o rato por cima das linhas, são exibidos os ícones seguintes:



-  [Ícone de gráfico de barras]  
Clique neste ícone para exibir [1.24. Gráfico de consumo de energia] de todo o grupo.
-  [Ícone de controlo remoto]  
Clique neste ícone para exibir [1.26. Controlo Remoto], que pode utilizar para operar coletivamente todo o grupo.
- Se clicar no ícone da seta para a direita em ④, o ecrã transita para [1.22. Visor Lista de unidade]. Neste momento, são extraídas e exibidas apenas as unidades com a condição de filtragem que pertencem ao grupo em que clicou. Ao mesmo tempo, [1.27. Ecrã Esquema de Grupo] do grupo é apresentado no lado esquerdo deste ecrã.
- Se ocorrer um erro, o ícone de erro e o número de unidades que exibem anomalias são exibidos conforme apresentado em ⑤. Os detalhes do erro podem ser visualizados em [1.17. Controlo Remoto].
- Quando a filtragem é realizada em [1.20. Visor Lista de Piso], são extraídos e exibidos apenas os grupos aplicáveis com a condição de filtragem de ⑥. Clique em "x" para cancelar a filtragem.

## 1.22. Visor Lista de Unidade

Este visor é utilizado para visualizar informação por unidade e para operar unidades. Para exibir esta lista, clique no separador [UNIDADES] no topo.

| Grupo e Unidade | Estado | Consumo |
|-----------------|--------|---------|
| FDT45KXZE1      |        | 43kWh   |
| FDT45KXZE1      |        | 42kWh   |
| G, HR Dept.     |        |         |
| FDW28KXZE6F     |        | 15kWh   |
| FDK22KXZE1      |        | 15kWh   |
| FDTC22KXZE1     |        | 15kWh   |

\*Filtro aplicado

| Grupo e Unidade      | Estado | Consumo |
|----------------------|--------|---------|
| G, Procurement Dept. |        |         |
| FDK28KXZE1           |        | 16kWh   |
| FDTC28KXZE1          |        | 16kWh   |
| FDUT22KXE6F-E        |        | 15kWh   |
| FDUT22KXE6F-E        |        | 15kWh   |

# 1.22. Visor Lista de Unidade

- Os seguintes itens relacionados com uma unidade são exibidos separadamente para cada piso e grupo:

- ① Nome da unidade
- ② Estado de funcionamento/parado

Este estado é indicado pelos dois tipos de ícones que se seguem:

\*O ícone de estado utiliza os ícones “Tipo de unidade” configurados no [Visor de configuração de unidade] e no [Visor de configuração de interface].

| Ligado  | Desligado   |
|---|---|
|  |  |

- ③ Modo de funcionamento

Este modo é indicado pelos cinco tipos de ícones que se seguem:

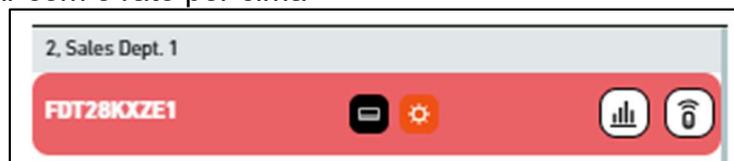
| Auto  | Arrefecimento   | Aquecimento   | Ventilador  | Desumidificador   |
|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |

- ④ Consumo de energia

Isto indica a quantidade de energia consumida na unidade desde a meia-noite até à hora atual do mesmo dia.

- Os ícones que se seguem serão exibidos quando clicar ou passar com o rato por cima das linhas. Se clicar, além do ícone, serão apresentadas informações detalhadas sobre o estado da unidade.

- Passar com o rato por cima



- Clicar



[Ícone de gráfico de barras]

Clique neste ícone para exibir [1.24. Gráfico de Consumo de Energia] da unidade.



[Ícone de controlo remoto]

Clique neste ícone para exibir [1.26. Controlo remoto] pode realizar a operação para cada unidade.

## 1.22. Visor Lista de Unidade

- Se clicar em qualquer unidade, [1.27. Ecrã Esquema de Grupo] do grupo atribuído à unidade é apresentado no lado esquerdo deste ecrã.
- Se ocorrer um erro, o ícone de erro é exibido como mostrado em ⑤. Os detalhes do erro podem ser visualizados em [1.26. Controlo Remoto].
- Quando a filtragem é realizada em [1.21. Visor Lista de Grupo ], são extraídas e apresentadas apenas as unidades aplicáveis com as condições de filtragem de ⑥. Clique em "x" para cancelar a filtragem.

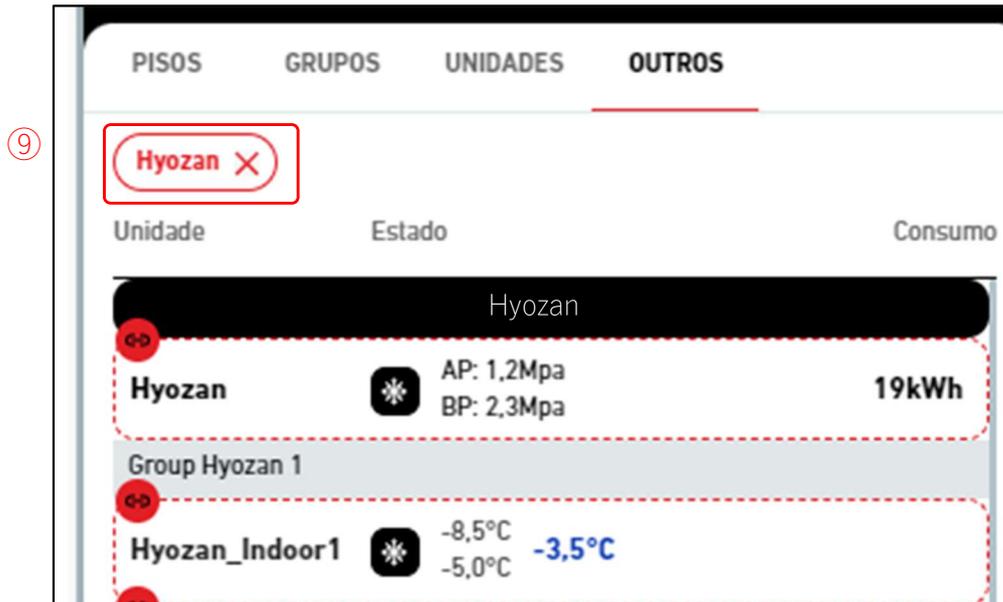
# 1.23. Apresentação da lista Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

Este visor é utilizado para visualizar informações do Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO. Para exibir esta lista, clique no separador [OUTROS] no topo.

| PISOS                  | GRUPOS                         | UNIDADES | OUTROS  |
|------------------------|--------------------------------|----------|---------|
| Unidade                | Estado                         |          | Consumo |
| <b>Hydrolution PRO</b> |                                |          |         |
| ① Chiller31            | ② ❄️ ⚠️ ④                      |          | ③ 47kWh |
| <b>Hyozan</b>          |                                |          |         |
| Hyozan16               | ❄️ ⚠️ AP: 1,2Mpa<br>BP: 2,3Mpa | ⑥        | 55kWh   |
| Security-Test-H...     | ❄️ AP: 1,2Mpa<br>BP: 2,3Mpa    |          | 0kWh    |
| Group Hyozan 1         |                                |          |         |
| indoorUnit01           | ❄️ -13,5°C<br>-5,0°C           | -8,5°C   |         |
| indoorUnit02           | ❄️ -8,5°C<br>-5,0°C            | -3,5°C   |         |
| indoorUnit03           | ❄️ -8,5°C<br>-5,0°C            | -3,5°C   |         |
| Group Hyozan 2         |                                |          |         |
| indoorUnit04           | ❄️ -8,5°C<br>-5,0°C            | -3,5°C   |         |
| inDoorUnit6            | ❄️ -8,5°C<br>-5,0°C            | -3,5°C   |         |
| Group Hyozan 3         |                                |          |         |
| inDoorUnit7            | ❄️ -8,5°C<br>-5,0°C            | -3,5°C   |         |
| <b>Q-ton</b>           |                                |          |         |
| Q-ton00                | 💧 ⚠️                           |          | 57kWh   |

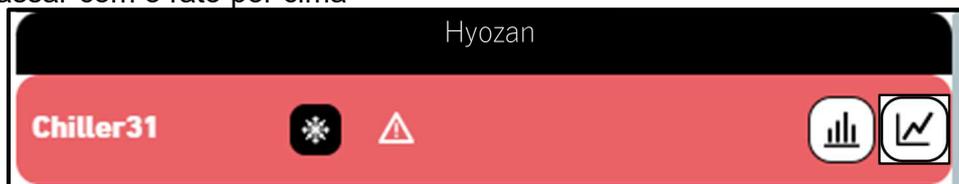
# 1.23. Apresentação da lista Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

\*Filtro aplicado



- Os seguintes itens relacionados com Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO são exibidos separadamente para cada tipo de unidade:
  - Nome
  - Estado  
Ligado ou Desligado.
  - Consumo de energia  
Isto indica a quantidade de energia consumida no Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO desde a meia-noite até à hora atual do mesmo dia.
- Os ícones que se seguem serão exibidos quando clicar ou passar com o rato por cima das linhas. Se clicar, além do ícone, serão apresentadas informações detalhadas sobre o estado da unidade.

a. Passar com o rato por cima



b. Clicar



[Ícone de gráfico de barras]

Clique neste ícone para exibir o gráfico de consumo de energia do Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO (\*).



[Ícone de gráfico de linhas]

Clique neste ícone para exibir um gráfico de tendência do Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO (\*).

# 1.23. Apresentação da lista Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

- Se clicar em qualquer Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO, os dados de funcionamento (\*) são apresentados. Para detalhes sobre os dados indicados por (\*), consultar [1.28 Ecrã Visualização de Dados Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO].
- Se ocorrer um erro, o ícone de erro é exibido conforme apresentado em ④. Os detalhes do erro podem ser visualizados em [1.28 Ecrã Visualização de dados Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO].
- Quando clicar na etiqueta ⑤ para “Tipo de unidade”, só as unidades aplicáveis que satisfazem a condição do filtro ⑦ serão extraídas e apresentadas. Para cancelar o filtro, clique em “x”.

## Apenas para Hyozan e Q-ton

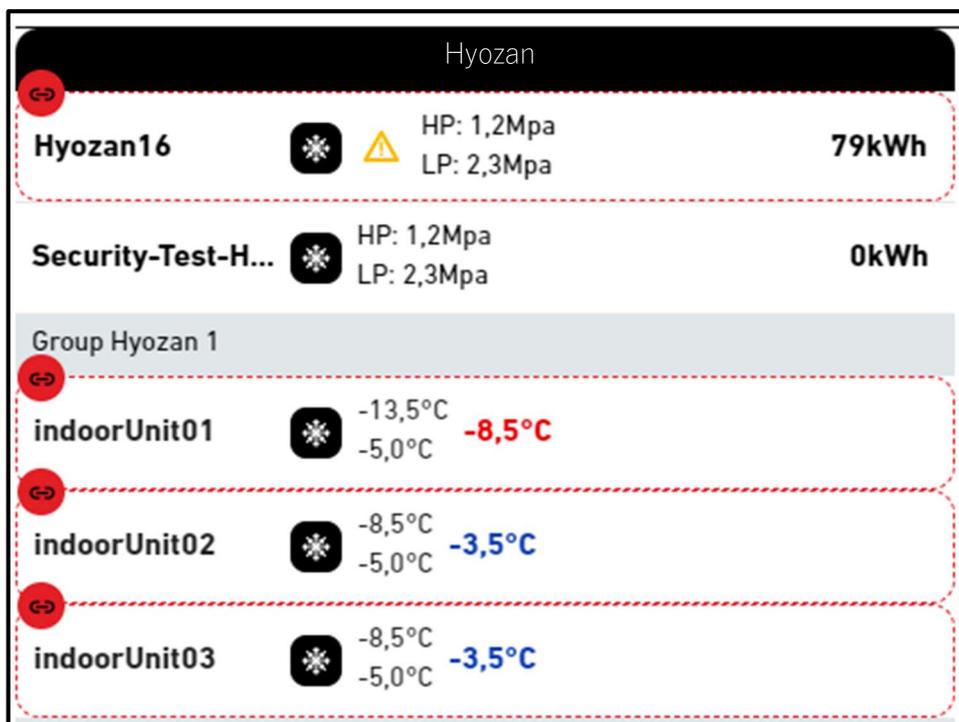
- Os ícones de link serão apresentados quando clicar ou passar com o rato por cima das linhas.

### Q-ton

Representa as unidades que estão associadas à unidade selecionada numa configuração master-slave.

### Hyozan

Representa as unidades que fazem parte do mesmo circuito de refrigeração que a unidade selecionada.



## Apenas para Hyozan

- A Unidade Exterior e a Unidade Interior do Hyozan irão apresentar as seguintes válvulas de estado.

### Unidade exterior do Hyozan

- ⑥ Pressão alta/baixa do compressor

### Unidade interior do Hyozan

- ⑦ Temperatura interior/Temperatura definida

O valor superior representa a temperatura interior, enquanto o valor inferior representa a temperatura definida.

- ⑧ A diferença de temperatura entre a temperatura interior e a temperatura definida.

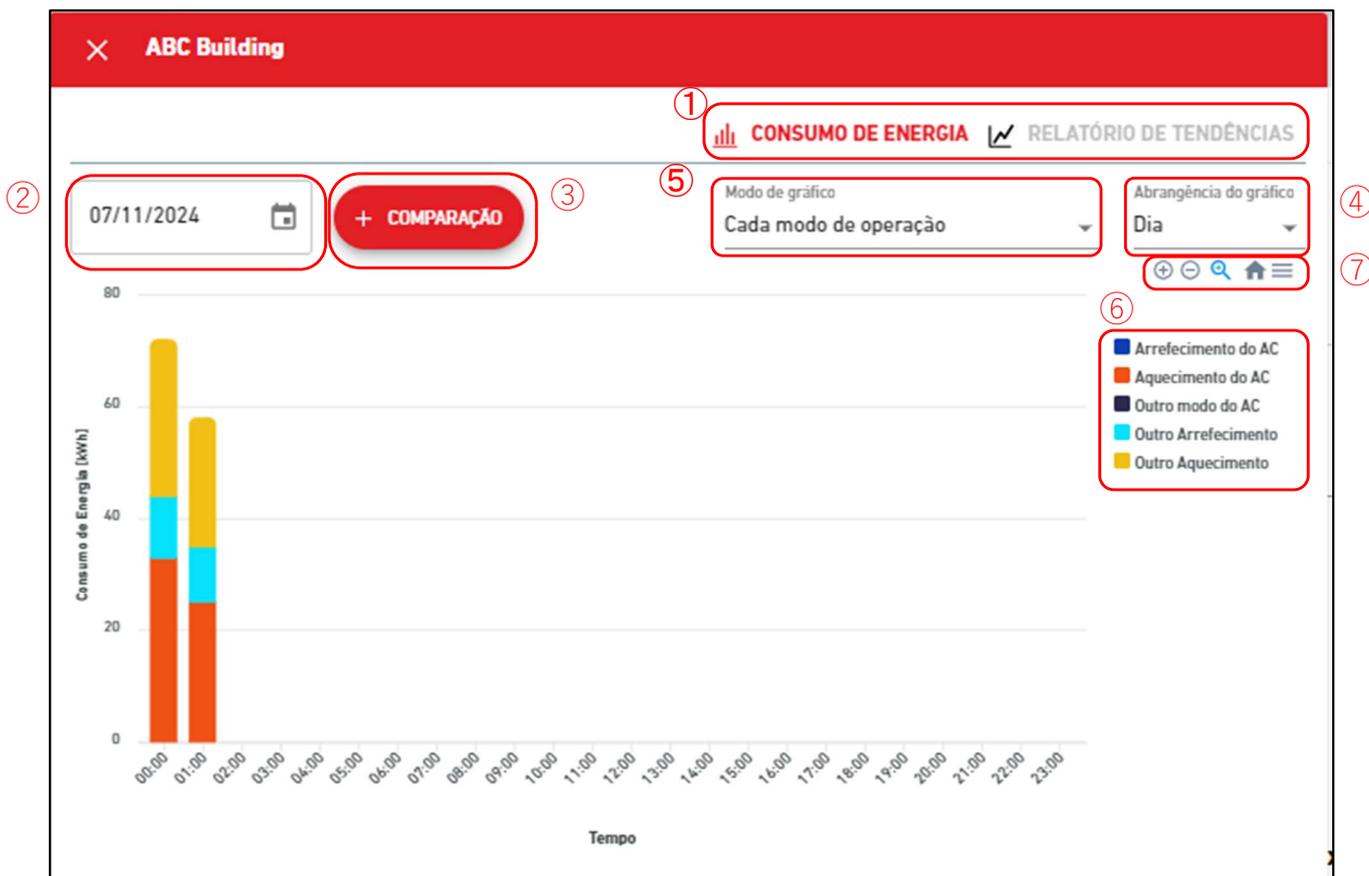
A cor do valor apresentado muda conforme o limite definido no [2.9 Ecrã Configuração da unidade interior Hyozan] conforme se segue:

- Diferença de temperatura < Limites de avisos (mínimo) : Azul
- Limites de avisos (mínimo) ≤ Diferença de temperatura ≤ Limites de avisos (máximo) : Verde
- Limites de avisos (máximo) < Diferença de temperatura : Laranja

Quando o limite para Erro é excedido, passa a vermelho. Neste momento, é acionado um aviso de anomalia da temperatura.

## 1.24. Gráfico de consumo de energia

Este pop-up mostra o gráfico de consumo de energia. A unidade a ser exibida varia dependendo do local em que se clicou no ícone do gráfico de barras.



Os valores são apresentados quando passa com o rato por cima. Também pode arrastar sobre o gráfico para ampliar a área selecionada.

Este gráfico tem os seguintes itens:

① Seleção do tipo de gráfico

Clique em [RELATÓRIO DE TENDÊNCIAS] para avançar para [1.25. Gráfico de Temperatura]. No entanto, não pode clicar aqui quando todo o local estiver a ser apresentado.

② Data do visor

Pode configurar a data para a apresentação do gráfico.

③ Botão de comparação

Pode comparar os gráficos. Para mais informações, consulte [Gráfico de comparação].

④ Abrangência do gráfico

Estão disponíveis as configurações que se seguem:

[Dia]

Apresenta os dados do último dia, em incrementos de uma hora.

[Semana]

Apresenta os dados dos últimos sete dias, em incrementos de um dia.

[Mês]

Apresenta os dados do último mês, em incrementos de um dia.

[Ano]

Apresenta os dados do último ano, em incrementos de um mês.

[10 anos]

Apresenta os dados dos últimos 10 anos, em incrementos de um ano.

## 1.24. Gráfico de consumo de energia

### ⑤ Modo de gráfico (Apenas quando está apresentado todo o local)

Pode alterar a categoria de legenda. (Cada modo de operação, AC/Outro)

### ⑥ Legenda

Estão disponíveis os seguintes itens, que podem ser alternados entre os modos mostrar e esconder, ao clicar.

|                       |  |
|-----------------------|--|
| [Arrefecimento do AC] | Consumo de energia devido ao funcionamento do arrefecimento do aparelho de ar condicionado |
| [Aquecimento do AC]   | Consumo de energia devido ao funcionamento do aquecimento do aparelho de ar condicionado   |
| [Outro modo do AC]    | Consumo de energia devido ao funcionamento do ventilador do ar condicionado                |
| [Outro Arrefecimento] | Consumo de energia do Hyozan/Hydrolution PRO (Modo de arrefecimento)                       |
| [Outro Aquecimento]   | Consumo de energia do Q-ton/Hydrolution PRO (Modo de aquecimento)                          |

Quando “AC/Outro” estiver selecionado em ⑤

|                     |  |
|---------------------|--|
| [Ar condicionado]   | Consumo de energia do ar condicionado              |
| [Outro equipamento] | Consumo de energia do Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO |

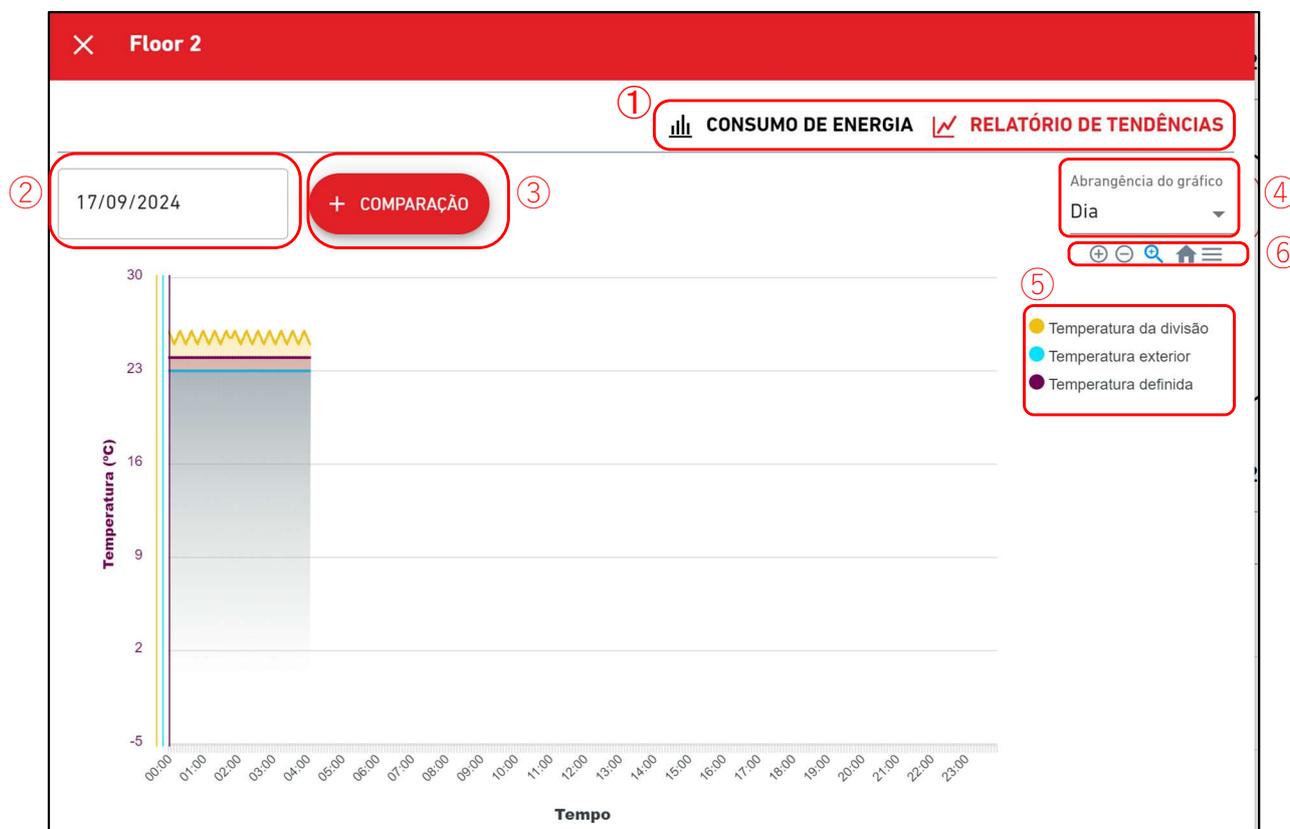
### ⑦ Botões de controlo do gráfico

Pode ampliar ou reduzir o gráfico e também pode transferi-lo.

Pode guardar imagens dos gráficos em formato SVG e formato PNG, e os dados em formato CSV.

# 1.25. Gráfico de temperatura

Este pop-up mostra a temperatura exterior, a temperatura interior e a temperatura predefinida do aparelho de ar condicionado em formato gráfico. Se clicar no ícone do gráfico de linhas da categoria (piso ou grupo), são exibidos os dados da unidade interior com o endereço Superlink mais baixo na categoria.



Os valores são apresentados quando passa com o rato por cima. Também pode arrastar sobre o gráfico para ampliar a área selecionada.

Este gráfico tem os seguintes itens:

① Seleção do tipo de gráfico

Clique em [CONSUMO DE ENERGIA] para avançar para [1.24. Gráfico de Consumo de Energia].

② Data do visor

Pode configurar a data para a apresentação do gráfico.

③ Botão de comparação

Pode comparar os gráficos. Para mais informações, consulte [Gráfico de comparação].

④ Abrangência do gráfico

Estão disponíveis as configurações que se seguem:

[Dia]

Apresenta os dados do último dia, em incrementos de 5 minutos.

[Semana]

Apresenta os dados dos últimos sete dias, em incrementos de 30 minutos.

## 1.25. Gráfico de temperatura

### ⑤ Legenda

Estão disponíveis os seguintes itens, que podem ser alternados entre os modos mostrar e esconder, ao clicar.

[Temperatura da divisão]

Temperatura do interior

[Temperatura exterior]

Temperatura do exterior

[Temperatura definida]

Temperatura pré-definida do ar condicionado

### ⑥ Botões de controlo do gráfico

Pode ampliar ou reduzir o gráfico e também pode transferi-lo.

Pode guardar imagens dos gráficos em formato SVG e formato PNG, e os dados em formato CSV.

# 1.26. Controlo remoto

Este pop-up é utilizado para operar unidades.



- O cabeçalho no topo mostra o ícone do controlo remoto da categoria (local, piso ou grupo) ou a unidade interior em que clicou. Os alvos apresentados e os alvos de funcionamento no controlo remoto são os seguintes:

|                              | Mostrar alvo  | Alvo de funcionamento                                  |
|------------------------------|---|--|
| Categoria selecionada        | Unidade interior com o endereço Superlink mais baixo da categoria | Todas as unidades interiores que pertencem à categoria |
| Unidade interior selecionada | Unidade interior selecionada                                      | Unidade interior selecionada                           |

- Pode clicar no botão [LIGAR/DESLIGAR] em ① para alternar entre funcionamento / paragem da unidade interior.
- ② mostra o estado de funcionamento da unidade interior. Os itens são os seguintes:
 

|                            |   |
|----------------------------|---|
| [Temp. da divisão]         | Temperatura de entrada (em incrementos de 0,1 °C)         |
| [Seleção da temp.]         | Temperatura atual pré-definida (em incrementos de 0,5 °C) |
| [Modo]                     | Modo de funcionamento atual                               |
| [Velocidade de ventilação] | Ajuste do volume de ar atual                              |
| [Código de erro]           | Visor de erros (*)  |
- No visor de erros indicado por (\*), [-] é apresentado se não for detetado nenhum erro; caso contrário, é apresentado o código de erro de E01 a E99. Se não conseguir comunicar com a unidade interior ou confirmar a receção dos dados da gateway nos últimos três minutos, é apresentado [Desligado].
- Após definir o valor do comando em ③, clique em [APLICAR] em ④; pode controlar à distância os seguintes itens da unidade interior:
  - [Seleção da temp.]
    - Predefinir a temperatura dentro da seguinte amplitude
 

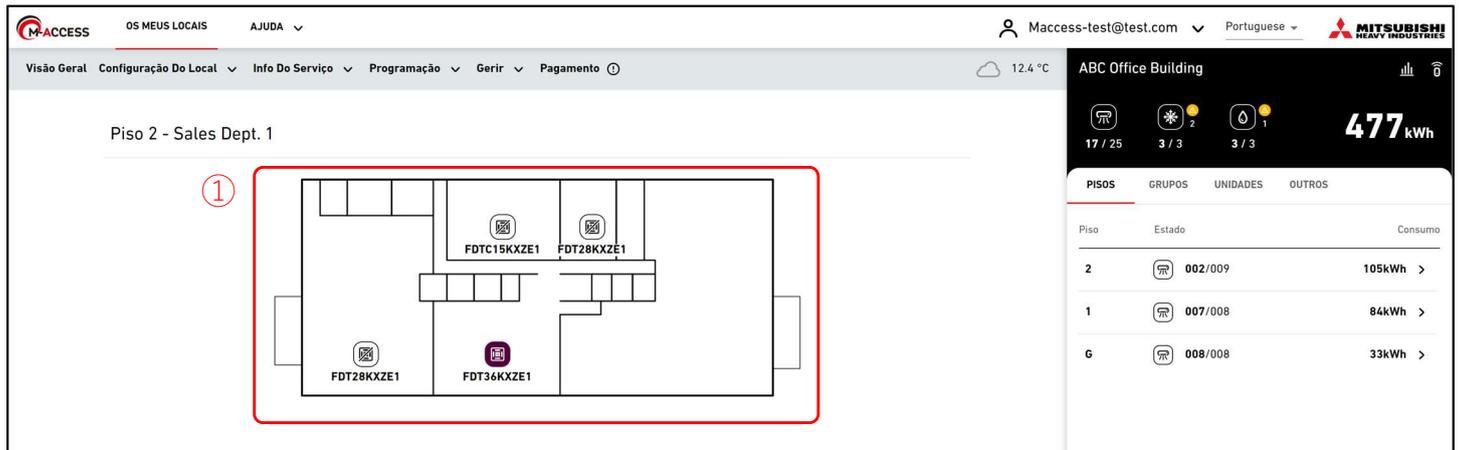
|             |                                     |
|-------------|-------------------------------------|
| Aquecimento | : 16 a 30 °C, incrementos de 0,5 °C |
| Outros      | : 18 a 30 °C, incrementos de 0,5 °C |
  - [Modo]
    - Modo de funcionamento (Auto, Arrefecimento, Aquecimento, Ventilador e Desumidificador da esquerda para a direita)
  - [Velocidade de ventilação]
    - Definição do volume de ar (Auto, Baixo, Médio, Alto e Potente da esquerda para a direita)

### Nota

Depois de realizar uma operação na unidade (como clicar em ① ou ④), os dados de funcionamento serão substituídos e apresentados durante 2 minutos.

# 1.27. Ecrã Esquema de Grupo

Este ecrã é utilizado para visualizar o esquema das unidades interiores pertencentes ao grupo.



- ① mostra o estado de funcionamento da unidade interior. Cada ícone na imagem representa a posição e o estado de funcionamento de cada unidade interior pertencente ao grupo. A legenda é a seguinte:  
\*O ícone de estado utiliza os ícones “Tipo de unidade” configurados no [Visor de configuração de unidade] e no [Visor de configuração de interface].

| Desligado | Auto | Arrefecimento | Aquecimento | Ventilador | Desumidificador |
|-----------|------|---------------|-------------|------------|-----------------|
|           |      |               |             |            |                 |

- Se clicar num ícone em ②, são exibidos os três ícones seguintes, para além dos detalhes do estado da unidade correspondente no ecrã da operação à direita:



[Ícone de gráfico de barras]

Clique neste ícone para exibir [1.24. Gráfico de Consumo de Energia] da unidade.

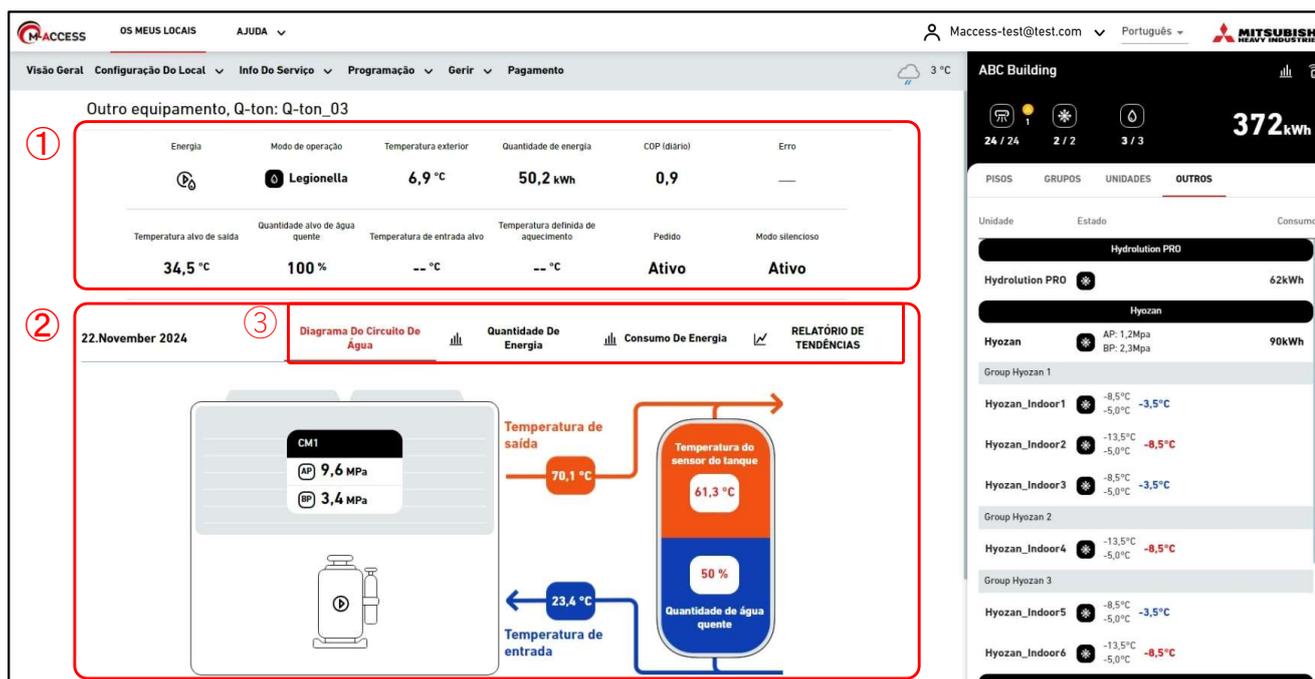


[Ícone de controlo remoto]

Clique neste ícone para exibir [1.26. Controlo remoto] pode realizar a operação para cada unidade.

# 1.28. Ecrã de visualização de dados Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

Este ecrã apresenta os dados do Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO.



O ecrã de visualização de dados Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO está dividido em duas secções.

- ① mostra os dados de funcionamento da unidade. Apresenta os dados da operação da unidade que selecionou no ecrã da operação à direita. Para detalhes sobre os itens apresentados, consulte as páginas seguintes nesta secção.
- ② apresenta o diagrama do circuito de água e cada gráfico. Selecionar um separador ③ irá alterar o conteúdo apresentado. Para mais pormenores, consulte as páginas seguintes nesta secção.

# 1.28. Ecrã de visualização de dados Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

Este ecrã apresenta os dados de funcionamento do Q-ton.

|                           |                                |                             |                                     |              |                 |
|---------------------------|--------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|--------------|-----------------|
| LIGAR/DESLIGAR            | Modo de operação               | Temperatura exterior        | Quantidade de energia               | COP (diário) | Erro            |
| ①                         | ②  Legionella                  | ③  6,9 °C                   | ④  50,2 kWh                         | ⑤  0,9       | ⑥  —            |
| Temperatura alvo de saída | Quantidade alvo de água quente | Temperatura de entrada alvo | Temperatura definida de aquecimento | Pedido       | Modo silencioso |
| ⑦  34,5 °C                | ⑧  100 %                       | ⑨  -- °C                    | ⑩  -- °C                            | ⑪  Ativo     | ⑫  Ativo        |

Este ecrã apresenta os seguintes itens relacionados com o Q-ton:

- ① LIGAR/DESLIGAR  
Indica o estado de funcionamento. (Ligar, Desligar ou Pausa)
- ② Modo de operação  
Indica o modo de funcionamento.  
(Top-up, Reservado, Anti congelação, Fill-up, Descongelação, Legionella, ou Aquecimento)
- ③ Temperatura exterior  
Indica a temperatura exterior.
- ④ Quantidade de energia  
Indica a quantidade de energia gerada desde a meia-noite até à hora atual do mesmo dia.
- ⑤ COP (diário)  
Indica o COP desde a meia-noite até à hora atual do mesmo dia.
- ⑥ Erro  
Indica um erro. Se não for detetado qualquer erro, é apresentado [-]; caso contrário, é apresentado o código de erro entre E01 e E99. Se for detetado um erro de comunicação, é apresentado [Desligado].
- ⑦ Temperatura alvo de saída  
Indica a temperatura alvo da água quente de saída.
- ⑧ Quantidade alvo de água quente  
Indica a quantidade alvo de água quente armazenada dentro do intervalo de 0 a 100%.
- ⑨ Temperatura de entrada alvo  
Indica a temperatura alvo da água quente de entrada. Este valor é para o modo de Aquecimento.
- ⑩ Temperatura definida de aquecimento  
Indica a temperatura definida para o modo de Aquecimento. Este valor é para o modo de Aquecimento.
- ⑪ Pedido  
Se o Q-ton estiver em controlo de pedido, [LIGAR] é apresentado; caso contrário, [-] é apresentado.
- ⑫ Modo silencioso  
Se o Q-ton estiver no modo de controlo silencioso, [LIGAR] é apresentado; caso contrário, [-] é apresentado.

## 1.28. Ecrã de visualização de dados Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

Este ecrã apresenta os dados de funcionamento do Hyozan.

| LIGAR/DESLIGAR  | Temperatura de evaporação | Alta pressão do comp | Baixa pressão do comp | Baixa pressão alvo | Erro  |
|---|---------------------------|----------------------|-----------------------|--------------------|---|
| ①  | ② 22,2 °C                 | ③ 1,2 MPa            | ④ 2,3 MPa             | ⑤ 3,3 MPa          | ⑥  E02 |

Este ecrã apresenta os seguintes itens relacionados com o Hyozan.

- ① LIGAR/DESLIGAR  
Indica o estado de funcionamento. (Ligar ou Desligar)
- ② Temperatura de evaporação  
Indica a temperatura de evaporação.
- ③ Alta pressão do comp  
Indica a pressão alta real do compressor.
- ④ Baixa pressão do comp  
Indica a baixa pressão real do compressor.
- ⑤ Baixa pressão alvo  
Indica a baixa pressão alvo do compressor.
- ⑥ Erro  
Indica um erro. Se não for detetado qualquer erro, é apresentado [-]; caso contrário, é apresentado o código de erro entre E01 e E99. Se for detetado um erro de comunicação, é apresentado [Desligado].

## 1.28. Ecrã de visualização de dados Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

Este ecrã apresenta os dados de funcionamento do Hydrolution PRO.



Este ecrã apresenta os seguintes itens relacionados com o Hydrolution PRO.

- ① LIGAR/DESLIGAR  
Indica o estado de funcionamento. (Ligar ou Desligar)
- ② Modo de operação  
Indica o modo de funcionamento. (Aquecimento or Arrefecimento)
- ③ Definir temperatura  
Indica a temperatura da água de saída desejada.
- ④ Quantidade de energia  
Indica a quantidade de energia gerada desde a meia-noite até à hora atual do mesmo dia.
- ⑤ COP (diário)  
Indica o COP desde a meia-noite até à hora atual do mesmo dia.
- ⑥ Erro  
Indica um erro. Se não for detetado qualquer erro, é apresentado [-]; caso contrário, é apresentado o código de erro entre E01 e E99. Se for detetado um erro de comunicação, é apresentado [Desligado].

# 1.28. Ecrã de visualização de dados Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

O “Diagrama do circuito de água” pode apresentar os dados para o Q-ton e para o Hydrolution PRO.

Diagrama do circuito de água (para o Q-ton)

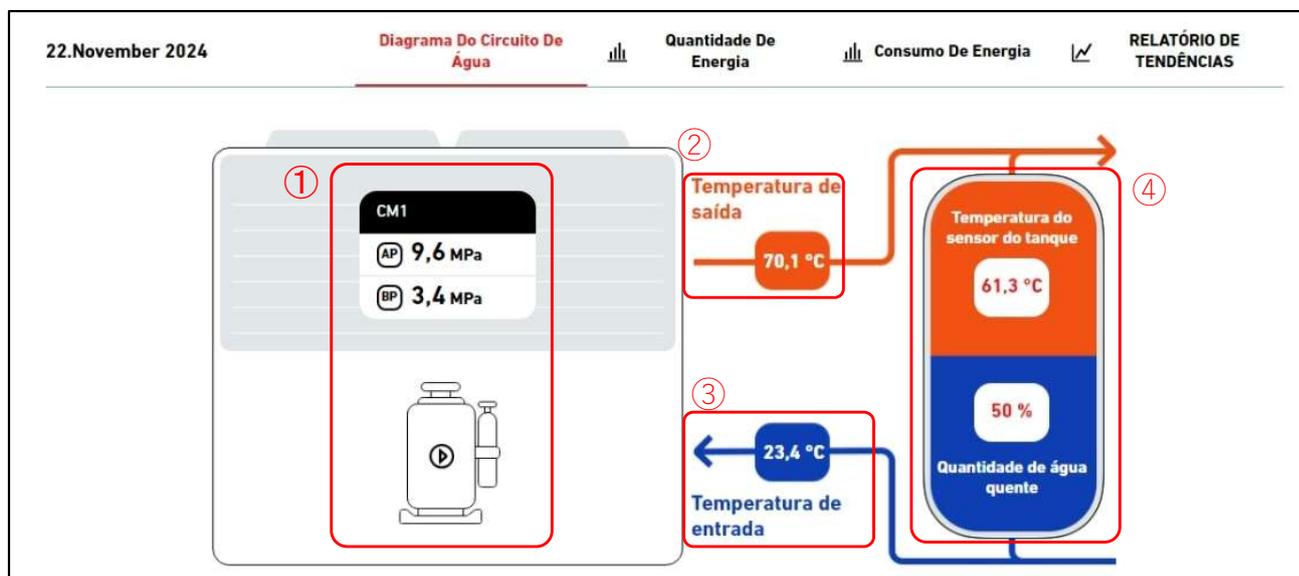
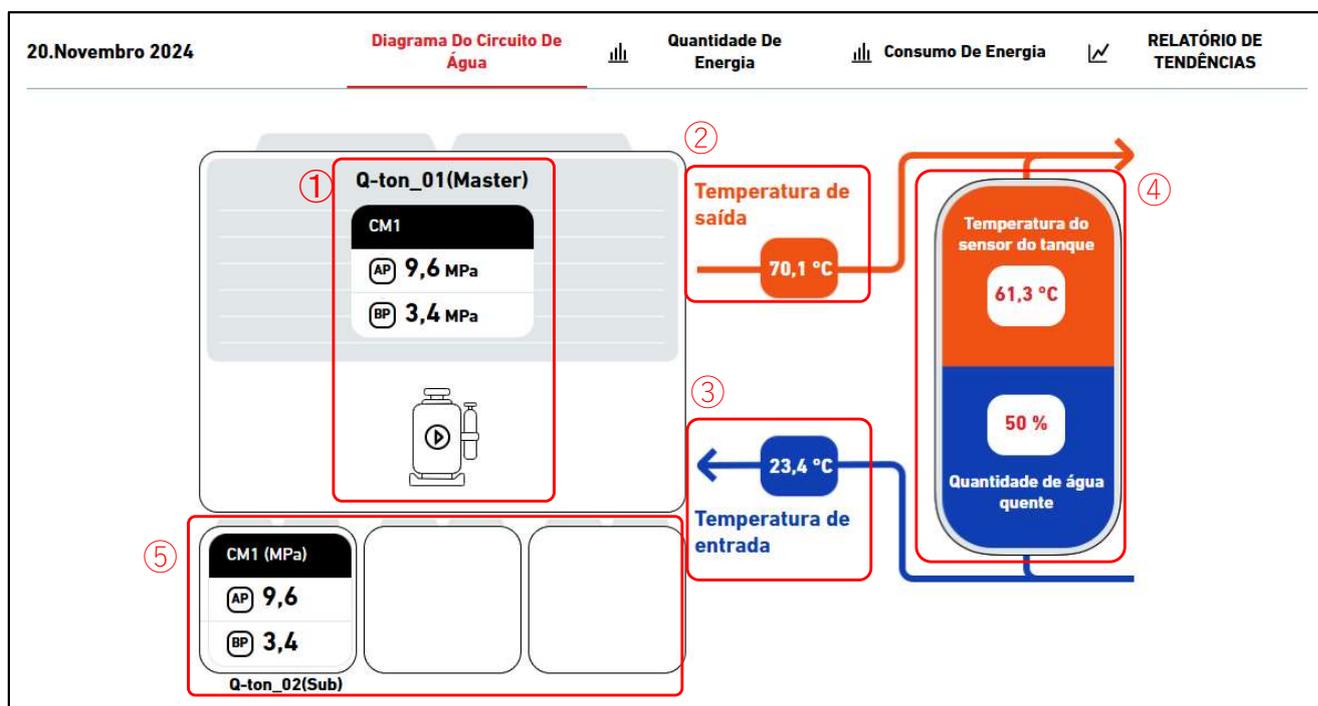
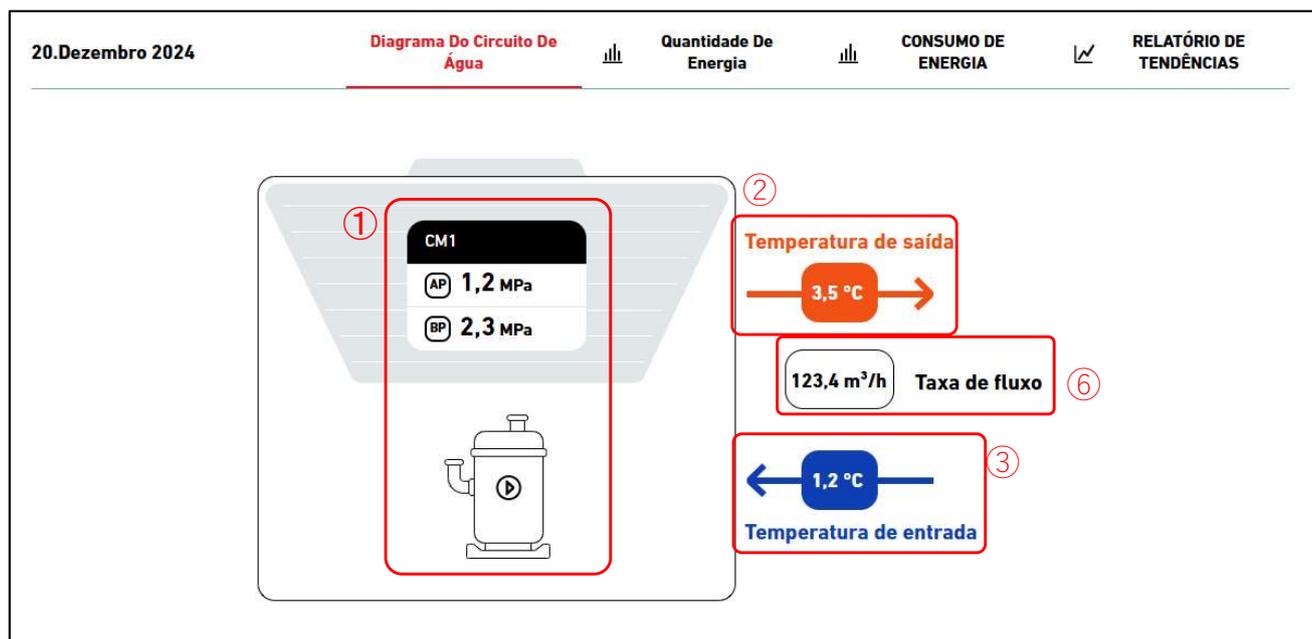


Diagrama do circuito de água (para o Q-ton numa configuração master-slave)



# 1.28. Ecrã de visualização de dados Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

## Diagrama do circuito de água (para o Hydrolution PRO)



Os dados apresentados são os seguintes

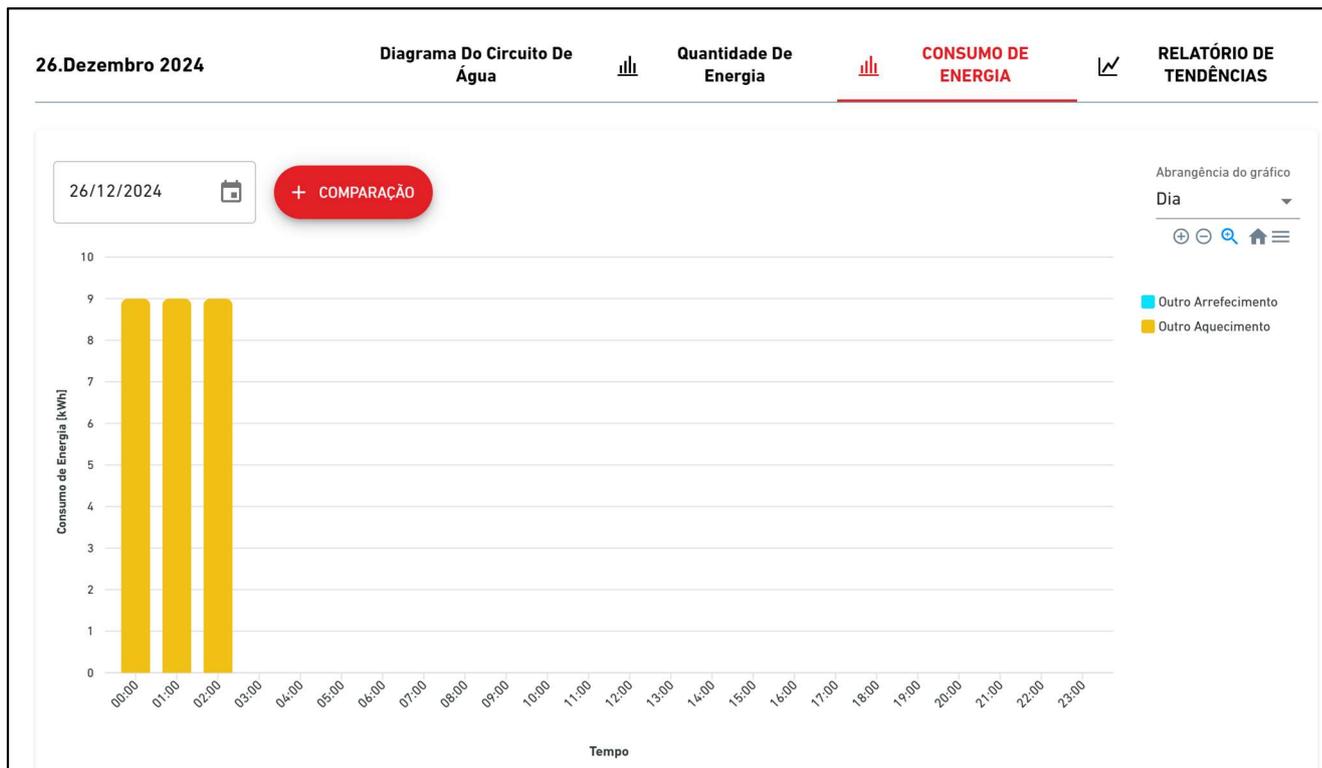
- ① Status do compressor  
Indica a pressão real alta/baixa do compressor e o estado Ligado/Desligado.
- ② Temperatura de saída  
Indica a temperatura da água de saída.
- ③ Temperatura de entrada  
Indica a temperatura da água de entrada.
- ④ Status do tanque (Apenas para o Q-ton)  
Indica a temperatura real do sensor do tanque e a quantidade de água quente. A proporção de cores do tanque no diagrama altera-se de acordo com a quantidade de água quente. No modo de aquecimento, a exibição do tanque desaparece.
- ⑤ Status do tanque (Apenas para o Q-ton numa configuração master-slave)  
Indica a pressão real alta/baixa do compressor e o estado Ligado/Desligado das unidades slave.
- ⑥ Taxa de fluxo (Apenas para o Hydrolution PRO)  
Indica a taxa real do fluxo de água.

Para o Hydrolution PRO, a cor das setas ② e ③ altera-se de acordo com o modo de funcionamento.

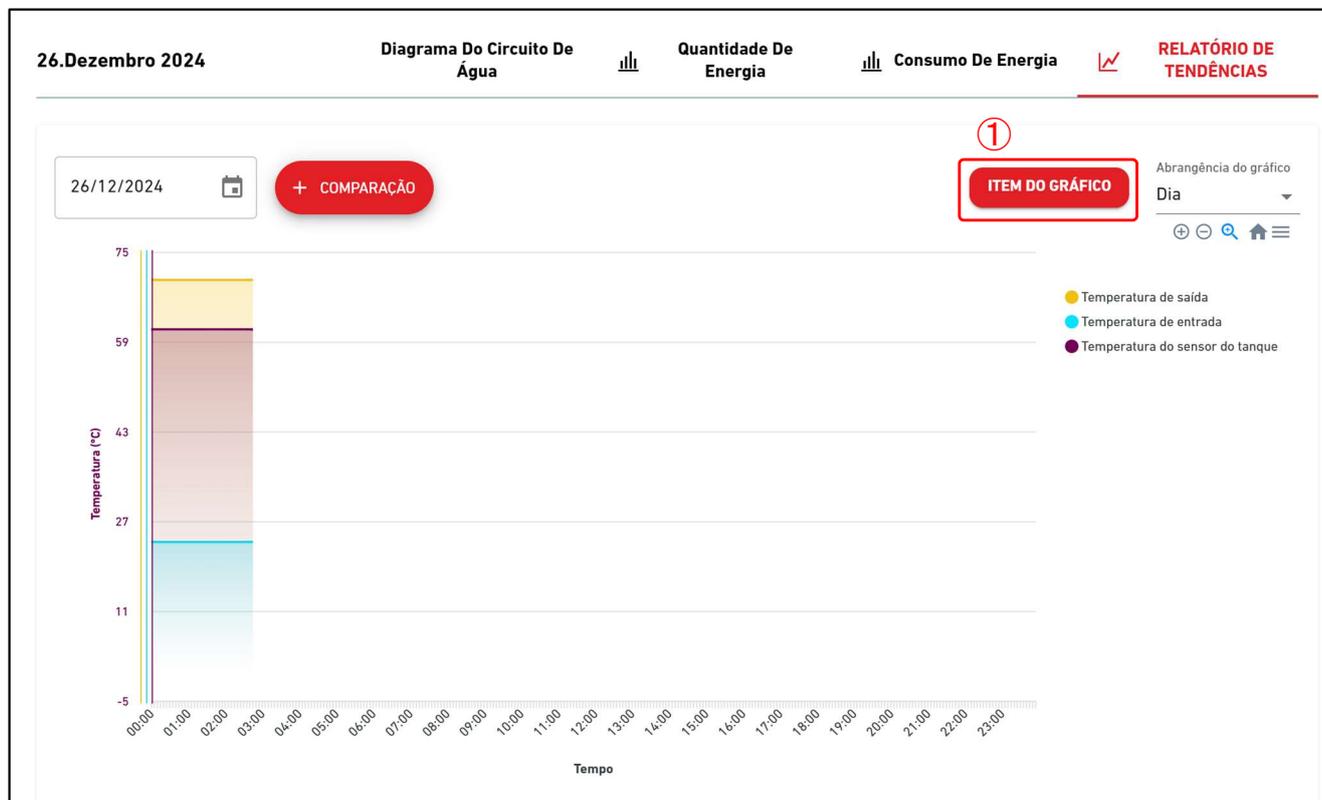
- Modo de aquecimento : ② Laranja, ③ Azul
- Modo de arrefecimento : ② Azul, ③ Laranja

# 1.28. Ecrã de visualização de dados Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

## Gráfico de consumo de energia

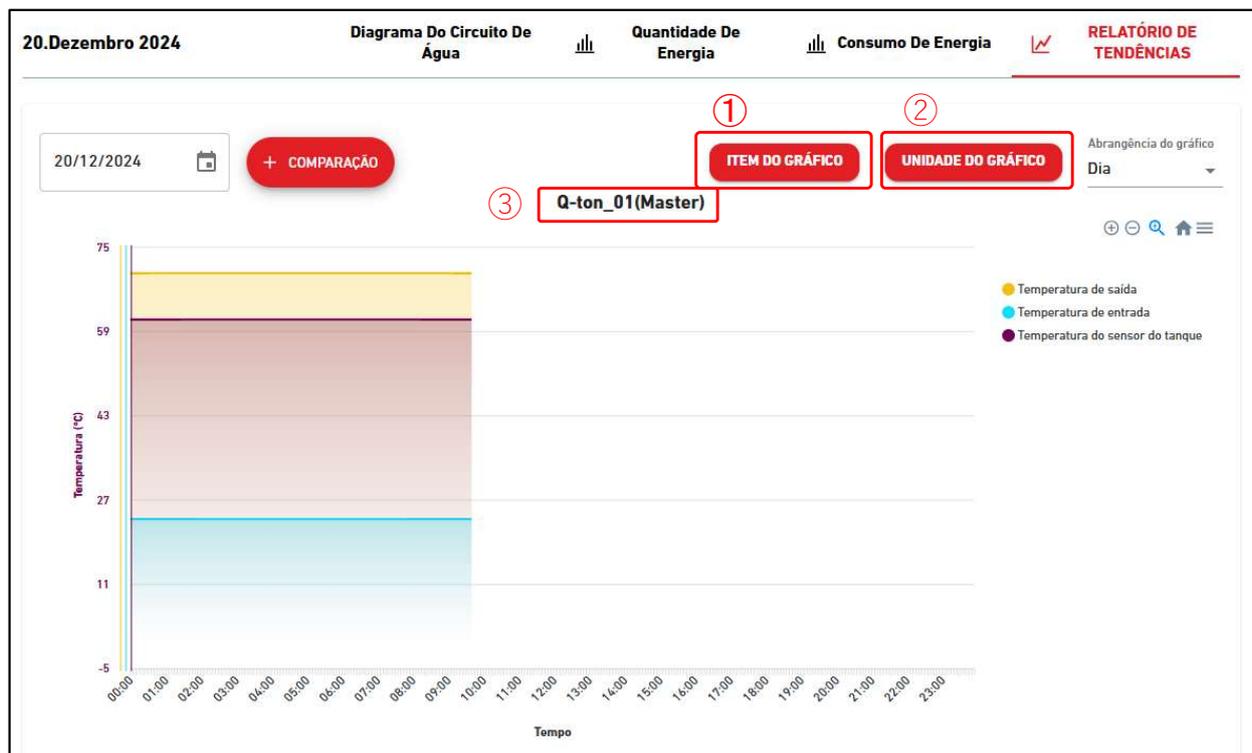


## Gráfico de comunicação de tendências



# 1.28. Ecrã de visualização de dados Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

Gráfico de comunicação de tendências (para o Q-ton numa configuração master-slave)



Estas especificações são basicamente as mesmas que em [1.24. Gráfico de consumo de energia] e [1.25. Gráfico de Temperatura], mas o conteúdo que se segue difere.

## ① ITEM DO GRÁFICO

Pode selecionar os itens a apresentar no gráfico. Pode escolher até dois tipos de itens e um máximo de quatro itens no total.

Para Q-ton

Editar item do gráfico

Selecione o item a ser apresentado no gráfico.

| Item dos dados da temperatura                                       | Item dos dados do compressor                         | Item dos dados da quantidade de armazenamento de água quente |
|---|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Temperatura de saída            | <input type="checkbox"/> Alta pressão do compressor  | <input type="checkbox"/> Quantidade alvo de água quente      |
| <input checked="" type="checkbox"/> Temperatura de entrada          | <input type="checkbox"/> Baixa pressão do compressor | <input type="checkbox"/> Quantidade de água quente           |
| <input checked="" type="checkbox"/> Temperatura do sensor do tanque |  |  |
| <input type="checkbox"/> Temperatura alvo de saída                  |  |  |
| <input type="checkbox"/> Temperatura de entrada alvo                |  |  |
| <input type="checkbox"/> Temperatura definida de aquecimento        |  |  |
| <input type="checkbox"/> Temperatura exterior                       |  |  |

CANCELAR OK

# 1.28. Ecrã de visualização de dados Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

## Para o Hyozan

**Editar item do gráfico**

Selecione o item a ser apresentado no gráfico.

Item dos dados da temperatura

Temperatura de evaporação

Item dos dados do compressor

Baixa pressão do compressor

Alta pressão do compressor

Baixa pressão alvo

CANCELAR OK

## Para o Hydrolution PRO

**Editar item do gráfico**

Selecione o item a ser apresentado no gráfico.

Item dos dados da temperatura

Temperatura de entrada

Temperatura de saída

Item dos dados do compressor

CM1 Alta pressão do compressor

CM1 Baixa pressão do compressor

CM2 Alta pressão do compressor

CM2 Baixa pressão do compressor

Item dos dados da quantidade de armazenamento de água quente

Taxa de fluxo

CANCELAR OK

② UNIDADE DO GRÁFICO (Apenas para o Q-ton numa configuração master-slave)  
Pode seleccionar a unidade a apresentar no gráfico.

**Selecione a unidade do gráfico**

Selecione a unidade a ser apresentada no gráfico.

Unidade Master

Q-ton\_01(Master)

Unidade Slave

Q-ton\_02(Sub)

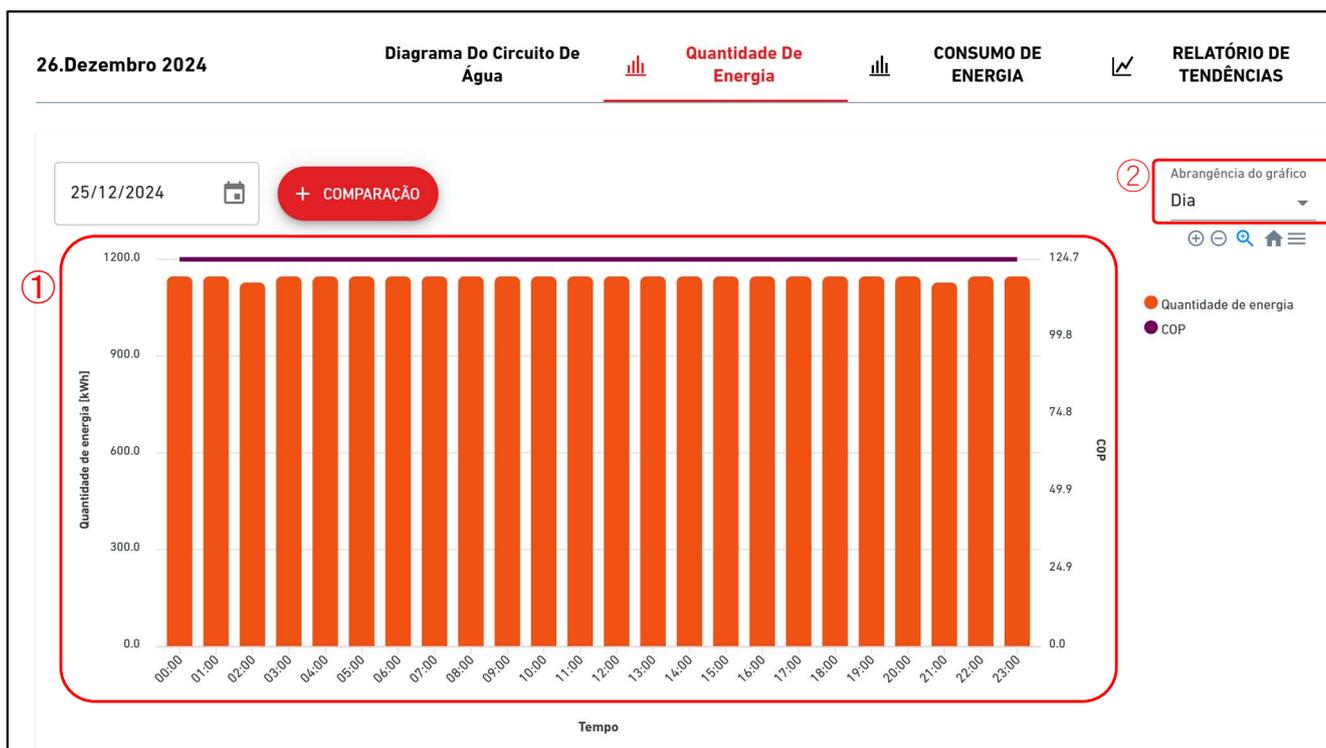
CANCELAR OK

③ Nome da unidade

Apresenta o nome da unidade apresentada atualmente.

## 1.28. Ecrã de visualização de dados Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

Este ecrã de gráfico apresenta a quantidade de energia e o COP.  
Este ecrã é para o Q-ton e o Hydrolution PRO.



Estas especificações são basicamente as mesmas que em [1.24. Gráfico de consumo de energia] e [1.25. Gráfico de Temperatura], mas o conteúdo que se segue difere.

### ① Gráfico da quantidade de energia e COP

A quantidade de energia é representada como gráfico de barras, enquanto o COP é apresentado como gráfico de tendência.

### ② Abrangência do gráfico

Estão disponíveis as configurações que se seguem:

[Dia]

Apresenta os dados de um dia inteiro, agregados numa base horária.

[Semana]

Apresenta os dados de uma semana, agregados numa base diária.

[Mês]

Apresenta os dados de um mês, agregados numa base diária.

[Ano]

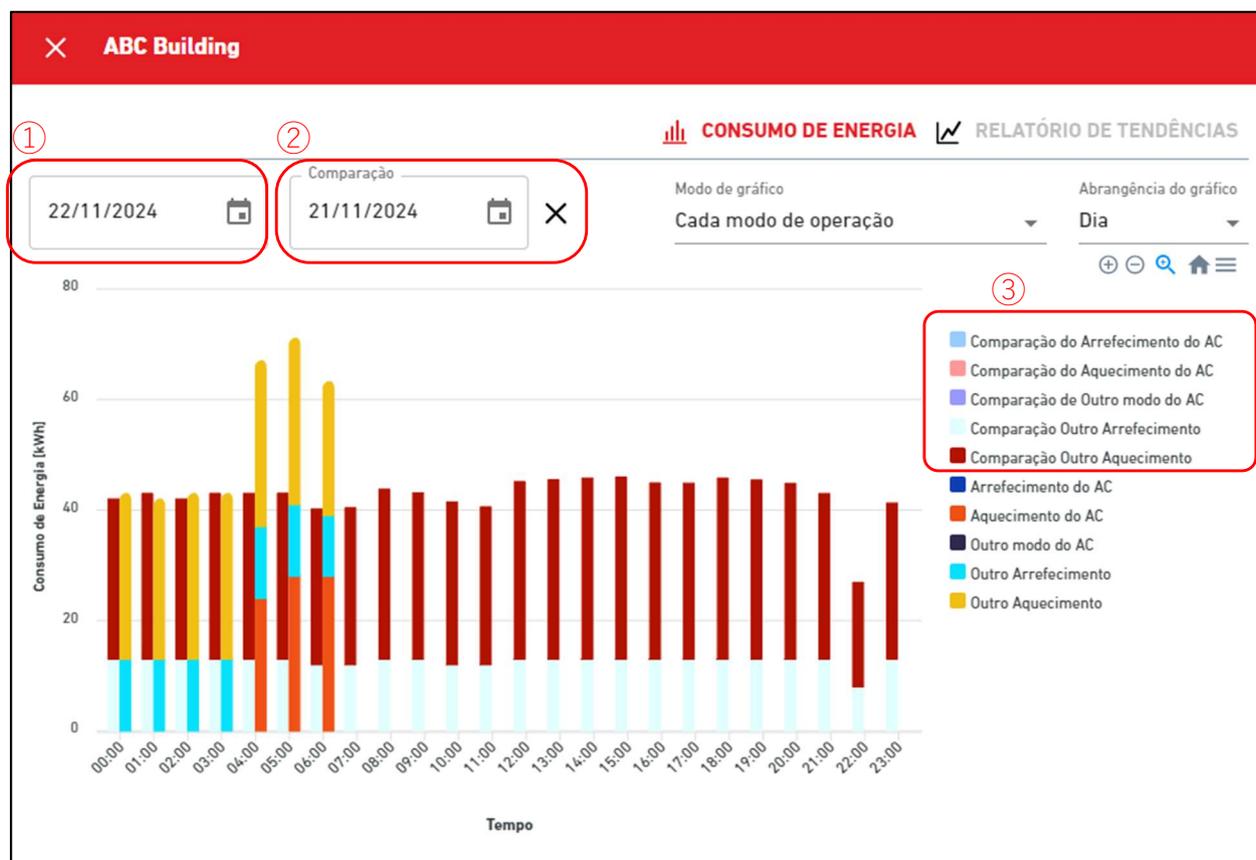
Apresenta os dados de um ano, agregados numa base mensal.

[10 anos]

Apresenta os dados de 10 anos, agregados numa base anual.

## 1.29. Gráfico de comparação

Ao clicar no botão “COMPARAÇÃO” para cada gráfico, será apresentado um gráfico de comparação.



Apresenta o gráfico para a data de comparação, além do gráfico para a data original.

O gráfico que comparação tem os itens que se seguem:

① Data original

② Data de comparação

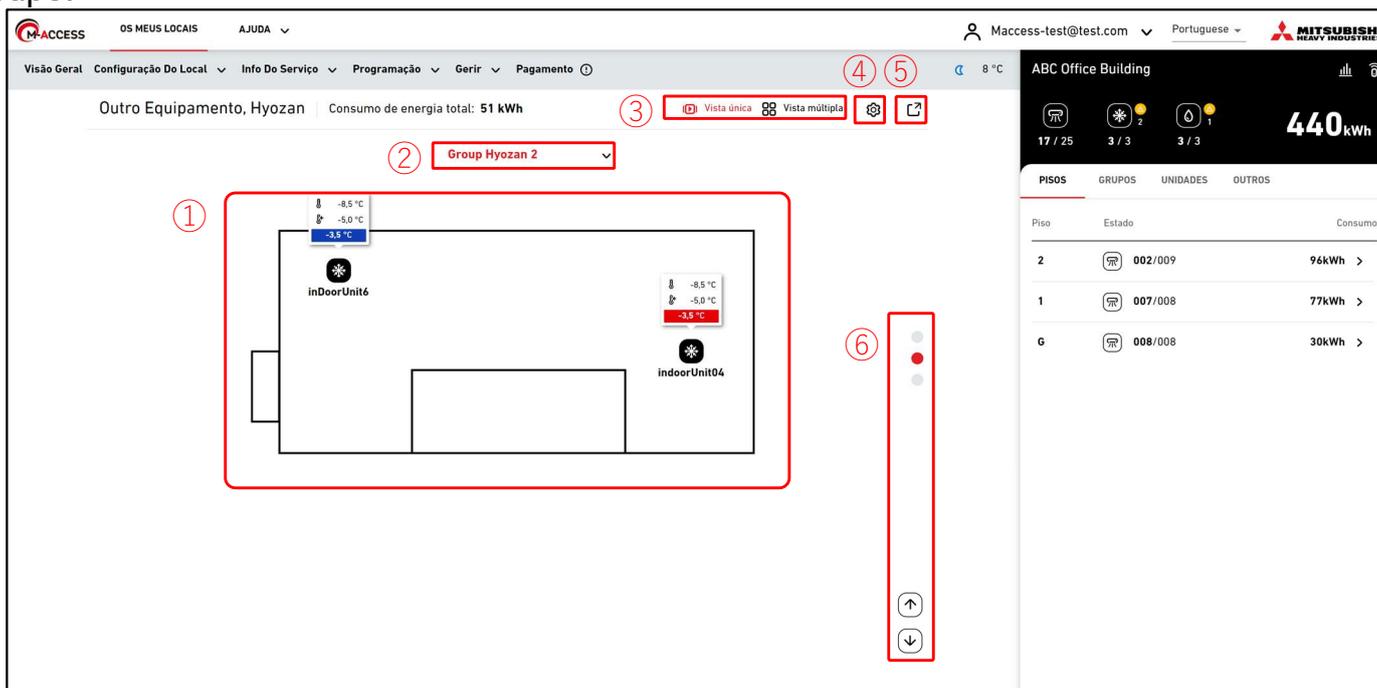
Clicar no ícone “x” irá fechar a exibição do gráfico de comparação.

③ Legenda de comparação

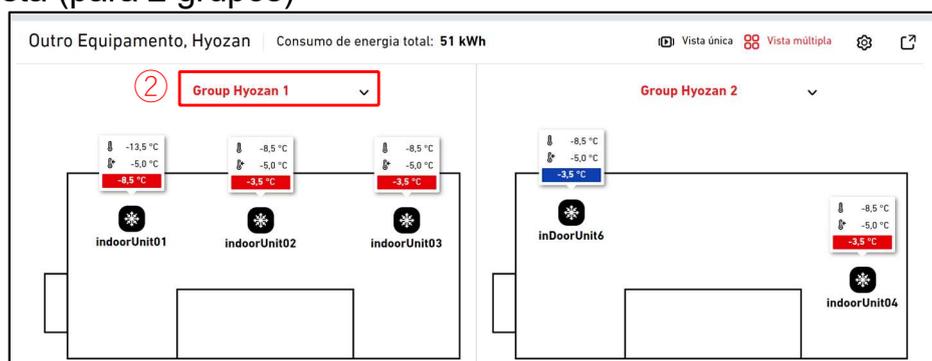
Além da legenda do gráfico original, apresenta a legenda de comparação.

# 1.30. Ecrã Esquema de Grupo Hyozan

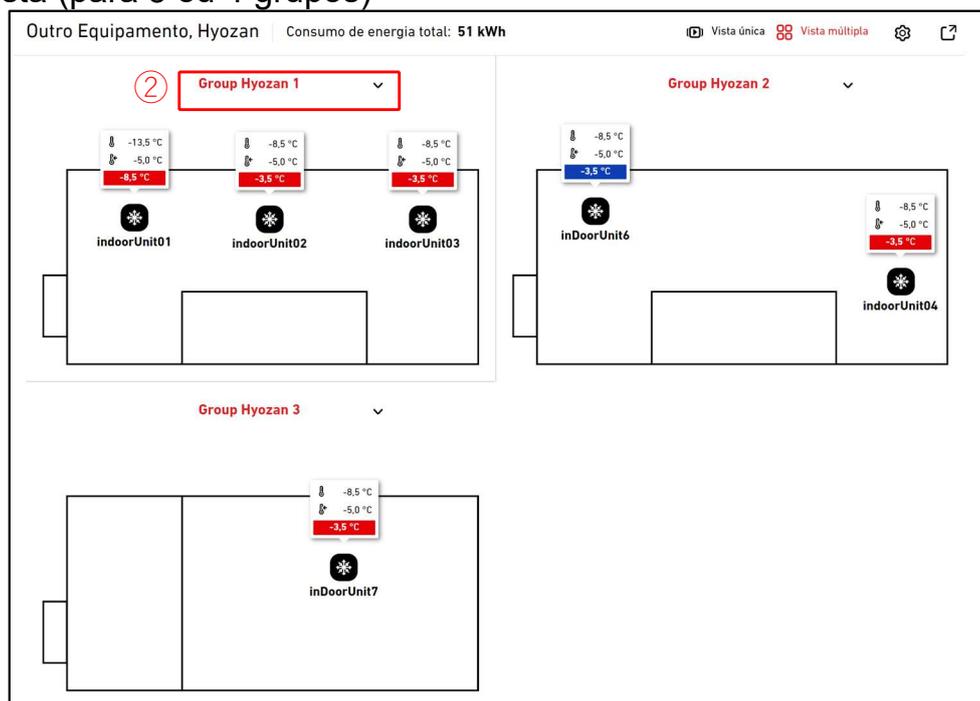
Este ecrã é usado para ver o esquema das unidades interiores Hyozan que pertencem ao grupo.



## Modo multivista (para 2 grupos)



## Modo multivista (para 3 ou 4 grupos)



## 1.30. Ecrã Esquema de Grupo Hyozan

Neste ecrã, é apresentado o esquema das unidades interiores do Hyozan, juntamente com o estado de funcionamento e os dados de temperatura de cada unidade.

No modo Single View, é apresentado o esquema de cada grupo. Também é possível trocar grupos de forma automática.

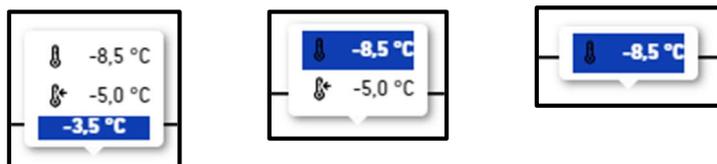
No modo Multi View, podem ser apresentados esquemas de até 4 grupos em simultâneo.

- ① apresenta o estado de operação da unidade interior. Cada ícone na imagem representa a posição e o estado de funcionamento de cada unidade interior que pertence ao grupo. A legenda é a que se segue:

| Estado  |   |
|---|---|
| Ligado  | Desligado   |
|  |  |

- Apresenta dicas de ferramentas juntamente com os ícones. As dicas de ferramentas devem apresentar a seguinte informação com base no tamanho:

- Grande : Temp. interna, temp. definida e diferença
- Médio : Temp. interna, temp. definida
- Pequeno : Temp. interna



- A cor de destaque das dicas de ferramentas altera-se de acordo com a diferença de temperatura. Os critérios destas diferenças de temperatura devem ser definidos com base nos valores especificados em Ecrã Configuração da unidade interior Hyozan].
- Se clicar num ícone em ①, aparecem os seguintes ícones, além dos detalhes do estado da unidade correspondente no ecrã de operação à direita:  
[Ícone do gráfico de linhas]  
Clique neste ícone para apresentar o [1.25 Gráfico de temperatura] da unidade.
- Ao clicar em ②, pode seleccionar o grupo a apresentar.
- Ao clicar em ③, pode alternar entre modos de visualização (Vista única/Multivista).
- Ao clicar no botão da roda dentada em ④, será apresentada a caixa de diálogo das configurações.
- Clicar em ⑤ irá apresentar o ecrã do esquema atual num separador diferente.
- No modo de vista única, pode alterar o grupo a apresentar por clicar no ícone da seta e no ícone do ponto em ⑥.

## 1.30. Ecrã Esquema de Grupo Hyozan

Caixa de diálogo de definições de apresentação

The image shows a dialog box titled "Configurações do visor" (Display Settings). It contains five sections, each highlighted with a red box and a circled number:

- ① **Comutação automática**: A toggle switch currently in the "DESLIGAR" (OFF) position.
- ② **Alterar calendário**: A dropdown menu currently set to "10 SEGUNDOS".
- ③ **Tooltip de planta única**: A dropdown menu currently set to "REAL, DEFINIÇÃO E DIFERENÇA".
- ④ **Tooltip de planta múltipla**: A dropdown menu currently set to "REAL, DEFINIÇÃO E DIFERENÇA".
- ⑤ **Grupo a apresentar**: A list of three checkboxes, each followed by a group name: "Group Hyozan 1", "Group Hyozan 2", and "Group Hyozan 3". All checkboxes are currently unchecked.

At the bottom of the dialog box, there are two buttons: "CANCELAR" (Cancel) and "OK".

Pode configurar as definições de apresentação para o esquema. As definições disponíveis podem variar, dependendo do modo de apresentação.

Apenas para o modo de vista única

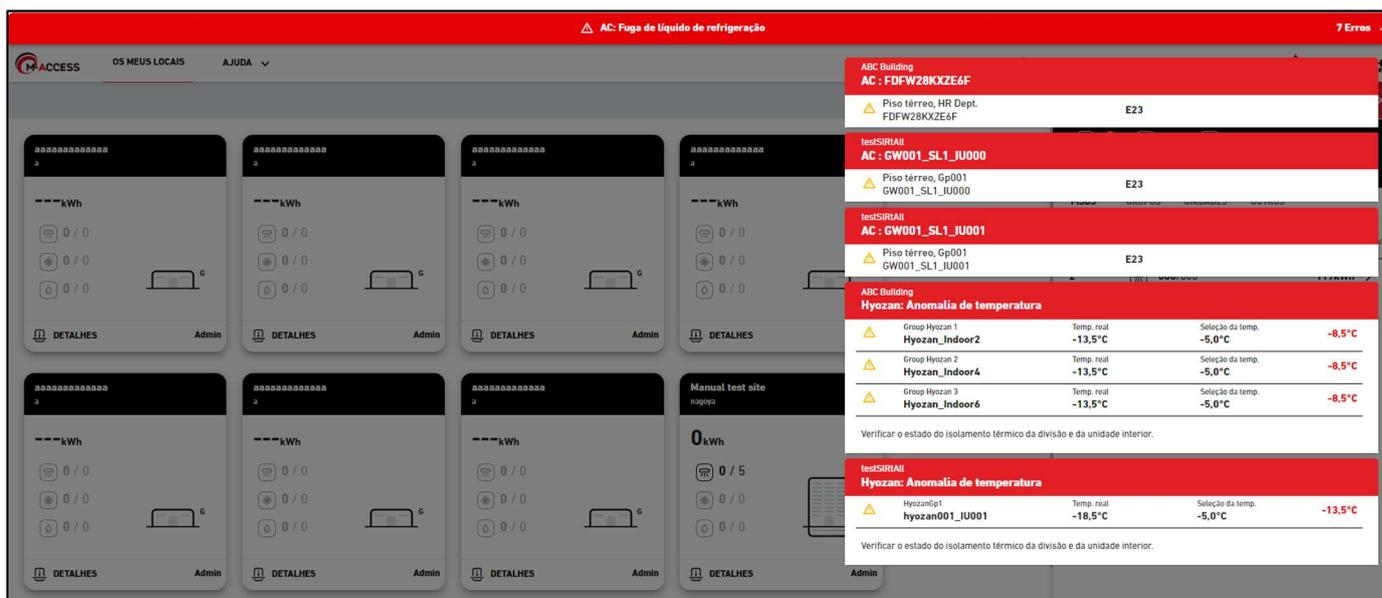
- Quando passa o interruptor em ① para LIGAR, será ativada a funcionalidade de alternância automática para o esquema.
- Pode definir o período de alternância de ecrãs em ②. (10 a 60 segundos)
- Pode selecionar o tamanho das dicas de ferramentas em ③.

Apenas para o modo multivista

- Pode selecionar o tamanho das dicas de ferramentas em ④.
- Pode selecionar até 4 grupos a serem apresentados em ⑤.

Clique em [OK] para aplicar as definições.

# 1.31. Destaque de anormalidades



Se ocorrer alguma das anormalidades de alta prioridade que se seguem, será destacada com um cabeçalho vermelho, exibido no topo do ecrã para destacar a ocorrência da mesma.

- Código de erro E23 (Deteção de fuga de líquido de refrigeração) (\*)
- Temperatura anormal na unidade interior do Hyozan
- Anormalidade na unidade exterior do Hyozan

(\*) Para informações relativas à resposta ao E23, consulte o manual de cada unidade.

Clicar no ícone da seta descendente no lado direito do cabeçalho irá apresentar informações detalhadas sobre o erro.

## 2. Configuração



## 2.1. Ecrã Configuração da gateway

Este ecrã é utilizado para visualizar, registar e definir a informação da gateway.

The screenshot displays the M-ACCESS web interface. At the top, there's a navigation bar with 'OS MEUS LOCAIS' and 'AJUDA'. Below it, a menu includes 'Visão Geral', 'Configuração Do Local', 'Info Do Serviço', 'Programação', 'Gerir', and 'Pagamento'. The main content area is titled 'ABC Office Building' and shows a list of gateways: '+ GW001:AC units', '+ GW002:TSE units', and '+ Gateway for payment test'. A detailed view for 'GW001:AC units' is shown, with a table of status information:

|                     |   |
|---------------------|---|
| Estado de ativação  | Ativação concluída.   |
| Estado do pagamento | Pago  |
| Última ligação      | 17/09/2024 03:39  |
| Endereço IP         | 157.112.43.187  |
| Versão da gateway   | CGEQ-2.0  |
| Tipo de gateway     | Superlink(Novo)   |
| Unidades            | Unidade exterior : 7 Unidade<br>Unidade interior : 37 Unidade |

- Clique no nome da gateway em ① para passar para [2.3. Ecrã Seleção do sistema da gateway].
- Para cada gateway, são exibidos os seguintes itens, conforme mostrado em ②.
  - [Estado de ativação] Estado de ativação
  - [Estado do pagamento] Estado do pagamento da subscrição
  - [Última ligação] Hora da última comunicação
  - [Endereço IP] Endereço IP
  - [Versão da gateway] Versão do software
  - [Tipo de gateway] Tipo de comunicação atual (Superlink(Antigo), Superlink(Novo), ou Remote terminal)
  - [Unidades] Número de aparelhos de ar condicionado e unidades Q-ton / Hydrolution PRO registados na gateway
  - [Hyozan] Número de unidades Hyozan registadas na gateway (Apresentado apenas para unidades Hyozan registadas)
- Para adicionar uma gateway, clique em [ADICIONAR GATEWAY] em ③ e introduza o nome da nova gateway e o código de ativação(\*). Em seguida, passe para [2.2. Ecrã Ativação da gateway] para iniciar a ativação.
  - (\*)Contacte o seu revendedor ou distribuidor para obter o código de ativação.

Adicionar gateway

Introduza o nome da nova gateway e o código de ativação.

Nome da nova gateway

---

Código de ativação

---

CANCELAR OK

## 2.1. Ecrã Configuração da gateway

- [ATUALIZAR] em ④ só é apresentado quando o software da gateway precisa de ser atualizado. Se clicar aqui, o software é atualizado para a versão mais recente e a gateway é reiniciada.
- [ATUALIZAR CONFIG] em ⑤ só é apresentado quando há a necessidade de atualizar as informações de configuração da unidade dessa gateway (tal como alterar o tipo de comunicação ou atualizar o registo da unidade). Se clicar aqui, será enviada a informação de configuração mais recente para a gateway e a gateway reinicia automaticamente para aplicar as alterações.
- Se clicar no ícone de engrenagem em ⑥, são exibidos os três botões seguintes:
  - [Editar]  
Clique neste botão para exibir o diálogo Editar Gateway na página seguinte.
  - [Definição coletiva] (disponível apenas para aparelhos de ar condicionado)  
Clique neste botão para apresentar a caixa de diálogo da configuração coletiva. Ao carregar um ficheiro, pode configurar e/ou registar informações de várias unidades que estão ligadas à gateway.  
Também pode transferir o ficheiro das configurações da unidade atual.
  - [Substituir Gateway]  
Clique neste botão para substituir a gateway com a mesma configuração e dados de funcionamento das unidades associados à gateway atual. Através desta função, pode transferir os dados de funcionamento antigos e as informações de registo do dispositivo.  
Tal como na ativação da gateway, introduza a chave de ativação apresentada no ecrã na gateway que está a substituir.
  - [Eliminar]  
Clique neste botão para apagar a gateway.
    - NOTA
      - É proibido eliminar uma gateway com uma subscrição ativa.  
Se desejar eliminar a gateway, por favor cancele o próximo pagamento da subscrição e aguarde pelo término do período de subscrição atual.
      - Todos os dados associados com a gateway, incluindo o histórico de funcionamento, serão eliminados permanentemente e não poderão ser restaurados.
  - [Reiniciar]  
Clique neste botão para a gateway reiniciar.
  - [Verificação da ligação]  
Pode confirmar a comunicação entre a gateway e as unidades ligadas.  
Esta função pode ser usada antes do pagamento com a finalidade de verificar a comunicação durante o comissionamento ou os trabalhos de manutenção.
  - [Atualizar config]  
Se clicar aqui, será enviada a informação de configuração mais recente para a gateway e a gateway reinicia automaticamente para aplicar as alterações.

## 2.1. Ecrã Configuração da gateway

Este é um ecrã sob ativação ou substituição da gateway.

[Os Meus Locais](#) / ABC Building

### ABC Building

+ ADICIONAR GATEWAY

Gateway 03 ② [ELIMINAR]

|                   |                                |
|-------------------|--------------------------------|
| Estado da gateway | A aguardar que a gateway ligue |
| Chave de ativação | <span>①</span> xumh8           |
| Validade da chave | 27:36                          |

- Quando a ativação é iniciada, a chave de ativação em ① é apresentada, e o sistema é colocado no estado de espera de registo da gateway durante 30 minutos. A ativação é concluída através do início de sessão no lado da gateway a tempo e da introdução desta chave de ativação. Para informações sobre como configurar a gateway, consultar o Manual de Instalação da Gateway.
- Se tiverem passado 30 minutos antes de completar a ativação, o tempo limite é acionado e os dois botões seguintes são exibidos:
  - [TENTAR NOVAMENTE] Reinicia a ativação.
  - [ELIMINAR] Apaga a gateway.
- Clique em [ELIMINAR] em ② para cancelar a ativação.

## 2.1. Ecrã Configuração da gateway

### Diálogo Editar gateway

Editar gateway

① Nome da gateway  
GW001:AC units

②  Superlink  
NOVA ANTIGA  
 Remote terminal

CANCELAR OK

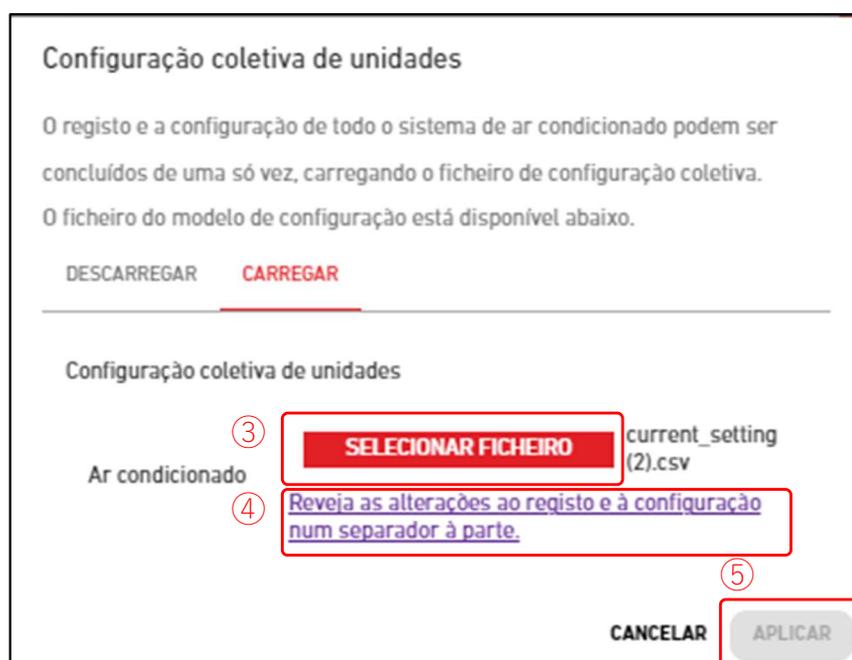
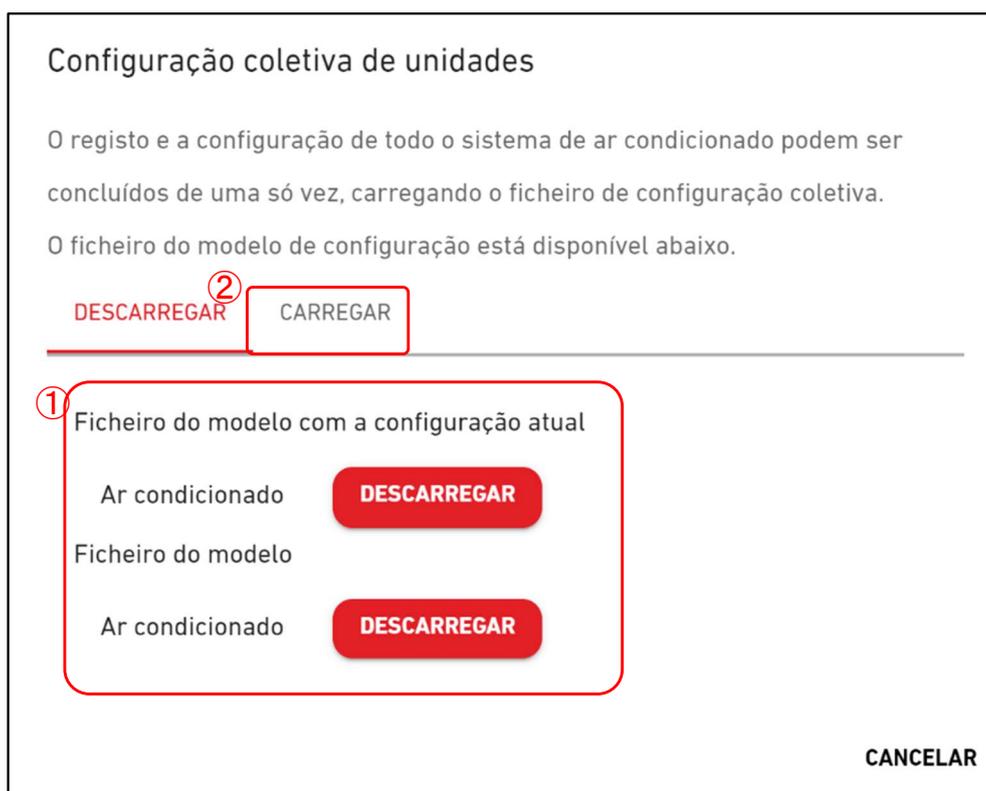
Se alterar os seguintes itens e clicar no botão [OK] no canto inferior direito, pode alterar as informações da gateway.

- ① Nome da gateway
- ② Tipo de comunicação  
(Superlink(Novo), Superlink(Antigo) e Remote terminal)

Após fazer alterações, clique no botão [ATUALIZAR CONFIG] em [2.1. Ecrã Configuração da Gateway] para refletir as alterações na gateway.

## 2.2. Ecrã Configuração coletiva da gateway

### Diálogo de configuração coletiva



## 2.2. Ecrã Configuração coletiva da gateway

### Ecrã de verificação da configuração coletiva

Configuração coletiva de unidades

As alterações das configurações atuais estão destacadas abaixo.  
Após a confirmação, ao ecrã de configuração do M-ACCESS e pressione "APLICAR" para atualizar as alterações.

Configuração atual

Nova configuração

SL1:

Unidade exterior:

outdoor-unit-name : outdoor1  
outdoor-unit-address : 0

Unidade interior:

indoor-unit-name : indoor1  
indoor-unit-address : 0

Unidade interior:

indoor-unit-name : indoor2  
indoor-unit-address : 1

Unidade exterior:

outdoor-unit-name : outdoor2  
outdoor-unit-address : 1

Unidade interior:

indoor-unit-name : indoor1  
indoor-unit-address : 3

Unidade interior:

indoor-unit-name : indoor2  
indoor-unit-address : 4

Unidade interior:

indoor-unit-name : indoor3  
indoor-unit-address : 5

Unidade exterior:

outdoor-unit-name : outdoor3  
outdoor-unit-address : 2

SL2:

Unidade exterior:

outdoor-unit-name : outdoor1  
outdoor-unit-address : 0

SL1:

Unidade exterior:

outdoor-unit-name : OU-000  
outdoor-unit-address : 0

Unidade interior:

indoor-unit-name : IU-004  
indoor-unit-address : 4

Unidade interior:

indoor-unit-name : IU-001  
indoor-unit-address : 24

Unidade exterior:

outdoor-unit-name : OU-001  
outdoor-unit-address : 1

Unidade interior:

indoor-unit-name : IU-002  
indoor-unit-address : 2

Unidade interior:

indoor-unit-name : IU-003  
indoor-unit-address : 3

Unidade interior:

indoor-unit-name : IU-005  
indoor-unit-address : 5

© Mitsubishi Heavy Industries Thermal Systems, Ltd.

Siga os passos abaixo para usar a configuração coletiva para concluir o registo e/ou a configuração de várias unidades de uma só vez:

1. Transfira o ficheiro de configuração atual ou um novo ficheiro modelo de configuração em ①.
2. Edite o ficheiro transferido com as novas definições de configuração.  
Consulte o Apêndice 3 para obter instruções sobre como editar o ficheiro.
3. Clique no separador [CARREGAR] em ② para trocar de ecrã.
4. Carregue o ficheiro em ③.
5. Clique em ④ e verifique as alterações num separador diferente.  
Os resultados de comparação entre as configurações atuais e as configurações do ficheiro carregado irá ser apresentado num separador diferente. O lado esquerdo do ecrã mostra as configurações atuais em ⑥, enquanto o lado direito mostra as configurações do ficheiro carregado em ⑦.
  - Secções modificadas  
Destacadas a cor-de-rosa para as configurações atuais e a verde para as configurações alteradas.
  - Secções adicionadas  
Destacadas a cinzento para as configurações atuais e a verde para as novas configurações.A mensagem de erro será apresentada antes de abrir o separador diferente quando houver um problema com o ficheiro carregado.
6. Clique em [APLICAR] ⑤ para aplicar as configurações.  
Depois de abrir o separador diferente, o botão [APLICAR] passa a estar ativo.

## 2.3. Ecrã Verificação da ligação

### Diálogo de verificação da ligação

①

**VERIFIQUE A LIGAÇÃO** \*\*Apenas 10 minutos

Verificação da ligação

Com base nas informações de configuração, pode verificar a ligação entre a gateway e a unidade ligada.

| Nome da unidade               | Endereço | Estado da ligação |
|-------------------------------|----------|-------------------|
| Inicie o teste de comunicação |          |                   |

CANCELAR

②

**A VERIFICAR (03:58)** \*Apenas 10 minutos

Verificação da ligação

Com base nas informações de configuração, pode verificar a ligação entre a gateway e a unidade ligada.

| Nome da unidade | Endereço | Estado da ligação |
|-----------------|----------|-------------------|
| FDC155KXZEN1_#0 | 0        | Ligada            |
| FDC560KXZE2_#1  | 1        | Ligada            |
| FDC400KXZE2_#2  | 2        | Ligada            |
| FDFW28KXZE6F    | 0        | Ligada            |
| FDK22KXZE1      | 1        | Ligada            |
| FDTC22KXZE1     | 2        | Ligada            |
| FDTC22KXZE1     | 3        | Ligada            |
| FDK28KXZE1      | 4        | Ligada            |
| FDTC28KXZE1     | 5        | Ligada            |
| FDUT22KXE6F-E   | 6        | Ligada            |

CANCELAR

## 2.3. Ecrã Verificação da ligação

Pode confirmar a comunicação entre a gateway e as unidades ligadas. Esta função pode ser usada antes do pagamento com a finalidade de verificar a comunicação durante o comissionamento ou os trabalhos de manutenção.

Siga os passos abaixo para confirmar a comunicação com as unidades ligadas:

1. Clique no botão [VERIFIQUE A LIGAÇÃO] em ①.  
Ao clicar no botão, o programa de verificação da comunicação irá ser executado durante 10 minutos.
2. Confirme o estado da ligação em ②.  
As unidades ligadas à gateway registada no M-ACCESS são apresentadas numa lista, juntamente com o estado da ligação de cada unidade.  
Assim que a ligação da unidade for confirmada, Connection Status irá alterar-se para “Ligada”.  
Se Connection Status permanecer como “Não ligada”, verifique os seguintes itens:
  - A unidade está ligada de forma apropriada?
  - A gateway está ligada de forma apropriada?
  - As informações da unidade sobre o M-ACCESS estão ligadas corretamente?
  - A gateway tem as informações de configuração da unidade mais recentes (clique no botão [ATUALIZAR CONFIG])?

## 2.4. Ecrã Seleção do sistema da gateway

Este ecrã é utilizado para mostrar o número de unidades registadas em cada sistema da gateway. Estão disponíveis os dois seguintes padrões de ecrãs, que variam consoante o tipo de comunicação especificado:

The screenshot shows the M-ACCESS interface for 'Os Meus Locais' (ABC Office Building) under the 'GW001:AC units' section. The left sidebar lists 'GW001:AC units', 'Superlink1', 'Superlink2', 'GW002:TSE units', and 'Gateway for payment test'. The main content area displays two expandable cards. The first card, 'Superlink1', is highlighted with a red box and a circled '1'. It shows 'Unidade interior' (25 Unidades) and 'Unidade exterior' (3 Unidades). The second card, 'Superlink2', is also highlighted with a red box and a circled '1'. It shows 'Unidade interior' (12 Unidades) and 'Unidade exterior' (4 Unidades).

The screenshot shows the M-ACCESS interface for 'Os Meus Locais' (ABC Office Building) under the 'GW002:TSE units' section. The left sidebar lists 'GW001:AC units', 'GW002:TSE units', 'Remote terminal1', 'Remote terminal2', and 'Gateway for payment test'. The main content area displays two expandable cards. The first card, 'Remote terminal1', is highlighted with a red box and a circled '2'. It shows 'Q-ton' (3 Unidades). The second card, 'Remote terminal2', is also highlighted with a red box and a circled '2'. It shows 'Hyozan' with 'Unidade exterior' (2 Unidades) and 'Unidade interior' (8 Unidades).

- Clique ① para ir para [2.5. Ecrã Registo da unidade exterior].
- Clique em ② para ir para [2.8. Ecrã Registo de Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO].

## 2.4. Ecrã Registo de unidade exterior

Este ecrã é utilizado para visualizar, registar e definir as informações da unidade exterior ligada relativamente à gateway para a qual o tipo de comunicação está definido para Superlink(Antigo) ou Superlink(Novo).

Os Meus Locais / ABC Office Building / GW001:AC.units / Superlink1

### Superlink1

③ + ADICIONAR UNIDADE EXTERIOR

① FDC155KXZEN1\_#0

④ [Settings Icon]

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Endereço do Superlink   | 0   |
| Tensão                  | 240   |
| Fornecimento de energia | Monofásico  |
| Unidade exterior Master | Nenhum  |
| Unidade interior        | FDW28KXZE6F<br>FDK22KXZE1<br>FDK28KXZE1<br>FDTC22KXZE1<br>FDTC28KXZE1<br>FDTC22KXZE1<br>FDTC28KXZE1<br>FDUT22KXE6F-E<br>FDUT22KXE6F-E |

⑤ Definição da interface

Interface Interface 01

- Clique no nome da unidade exterior em ① para ir para [2.5. Ecrã Registo de unidade interior].
- Para cada unidade exterior, são exibidos os seguintes itens, como mostrado em ②:

|                           |   |
|---------------------------|---|
| [Endereço do Superlink]   | Endereço do Superlink   |
| [Tensão]                  | Tensão de alimentação<br>(Insira o valor dentro do intervalo de 0 a 999V)         |
| [Fornecimento de energia] | Número de fases de fornecimento de energia<br>(Selecione Trifásico ou Monofásico) |
| [Unidade exterior Master] | Nome da unidade Master exterior (apenas para a unidade exterior Slave)            |
| [Unidade interior]        | Lista de nomes de unidades interiores registadas                                  |
- Para adicionar uma unidade exterior, clique em [ADICIONAR UNIDADE EXTERIOR] em ③ para exibir o diálogo Adicionar unidade exterior nesta secção (2/3) e introduza os itens desejados.
- Se clicar no ícone de engrenagem em ④, são exibidos os dois botões seguintes:

|            |   |
|------------|---|
| [Editar]   | Clique neste botão para exibir o diálogo Editar Unidade Exterior. |
| [Eliminar] | Clique neste botão para eliminar a unidade exterior.              |
- Clique em [Interface setting] em ⑤ para passar para [2.7. Ecrã Registo de interface].

## 2.5. Ecrã Registo de unidade exterior

Adicionar diálogo de unidade exterior

The screenshot shows a dialog box titled "Adicionar unidade exterior" with the instruction "Introduza as informações sobre a nova unidade exterior." Five red circles with numbers 1 through 5 are placed to the left of the form fields:

- ① Nome da nova unidade exterior (text input field)
- ② Endereço do Superlink (dropdown menu with "3" selected)
- ③ Tensão (text input field with "0" entered)
- ④ Fornecimento de energia (dropdown menu with "Trifásico" selected)
- ⑤ Unidade exterior Master (dropdown menu with "Yok" selected, and a list of other options: FDC155KXZEN1\_#0, FDC560KXZE2\_#1, FDC400KXZE2\_#2)

An "OK" button is visible in the bottom right corner of the dialog box.

Pode introduzir os seguintes itens e clicar em [OK] no canto inferior direito para adicionar uma unidade exterior:

- ① Nome da nova unidade exterior
- ② Endereço do Superlink
- ③ Tensão
- ④ Fornecimento de energia (Trifásico, Monofásico)
- ⑤ Unidade exterior Master (apenas quando adicionada como unidade exterior Slave)

## 2.5. Ecrã Registo de unidade exterior

### Diálogo Editar unidade exterior

**Editar unidade exterior**

Introduza as informações sobre a unidade exterior a alterar.

① Nome da unidade exterior  
FDC155KXZEN1\_#0|

② Endereço do Superlink  
A carregar.

③ Tensão  
240

④ Fornecimento de energia  
Monofásico ▼

⑤ Unidade exterior Master  
None ▼

CANCELAR OK

Pode alterar os seguintes itens e clicar em [OK] no canto inferior direito para alterar a informação da unidade exterior.

- ① Nome da unidade exterior
- ② Endereço do Superlink
- ③ Tensão
- ④ Fornecimento de energia (Trifásico, Monofásico)
- ⑤ Unidade exterior Master (apenas quando adicionada como unidade exterior Slave)

## 2.6. Ecrã Registo de unidade interior

Este ecrã é utilizado para visualizar, registar e definir a informação da unidade interior ligada à unidade exterior.

Visão Geral Configuração Do Local Info Do Serviço Programação Gerir Pagamento ⓘ

Os Meus Locais / ABC Office Building / GW001:AC units / Superlink1 / FDC155KXZEN1\_#0

### FDC155KXZEN1\_#0

② + ADICIONAR UNIDADE INTERIOR

③ ⚙️

①

|              |                       |                   |  |
|--------------|-----------------------|-------------------|--|
| FDFW28KXZE6F | Endereço do Superlink | 0                 |  |
|              | Tipo de unidade       | Consola de chão   |  |
| FDK22KXZE1   | Endereço do Superlink | 1                 |  |
|              | Tipo de unidade       | Montado na parede |  |
| FDK28KXZE1   | Endereço do Superlink | 4                 |  |
|              | Tipo de unidade       | Montado na parede |  |

- Para cada unidade interior, os itens que se seguem são apresentados conforme mostrado em ①:  
[Endereço do Superlink] Endereço Superlink  
[Tipo de unidade] Tipo de unidade interior
- Para adicionar uma unidade interior, clique em [ADICIONAR UNIDADE INTERIOR] em ② para exibir o diálogo Adicionar unidade interior e introduza os itens desejados.
- Se clicar no ícone de engrenagem em ③, são exibidos os dois botões seguintes:  
[Editar]  
Clique neste botão para exibir o diálogo Editar Unidade Interior.  
[Eliminar]  
Clique neste botão para eliminar a unidade interior.

## 2.6. Ecrã Registo de unidade interior

### Adicionar diálogo de unidade interior

Adicionar unidade interior

Introduza as informações sobre a nova unidade interior.

① Nome da nova unidade interior

② Endereço do Superlink  
25

③ Tipo de unidade  
Cassete de 4 vias

AC Geral

Cassete de 4 vias

Cassete de 2 vias

Cassete de 1 via

Suspenso no teto

No chão

Consola de chão

Montado na parede

Conduta ligada

CANCELAR OK

Pode introduzir os seguintes itens e clicar em [OK] no canto inferior direito para adicionar uma unidade interior.

- ① Nome da nova unidade interior
- ② Endereço do Superlink
- ③ Tipo de unidade

Os tipos de unidades seleccionáveis são os que se seguem:

- AC Geral
- Cassete de 4 vias
- Cassete de 2 vias
- Cassete de 1 via
- Suspenso no teto
- No chão
- Consola de chão
- Montado na parede
- Conduta ligada

## 2.6. Ecrã Registo de unidade interior

### Diálogo Editar unidade interior

**Editar unidade interior**

Introduza as informações sobre a unidade interior a alterar.

① Nome da unidade interior  
FDFW28KXZE6F

② Endereço do Superlink  
A carregar.

③ Tipo de unidade  
Consola de chão

CANCELAR OK

Pode alterar os seguintes itens e clicar em [OK] no canto inferior direito para alterar a informação da unidade interior.

- ① Nome da unidade interior
- ② Endereço do Superlink
- ③ Tipo de unidade

Os tipos de unidades seleccionáveis são os que se seguem:

- AC Geral
- Cassete de 4 vias
- Cassete de 2 vias
- Cassete de 1 via
- Suspenso no teto
- No chão
- Consola de chão
- Montado na parede
- Conduta ligada

## 2.7. Ecrã Registo de interface

Este ecrã é utilizado para visualizar, registar e definir as informações da interface ligada relativamente à gateway para a qual o tipo de comunicação está definido para Superlink(Antigo) ou Superlink(Novo).

Os Meus Locais / ABC Office Building / GW001:AC units / Superlink1 / Interface

### Interface

| Interface 01            |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Endereço do Superlink   | 24                |
| Tipo de unidade         | Cassete de 4 vias |
| Tipo de interface       | SC-ADNA-E         |
| Tensão                  | 200               |
| Fornecimento de energia | Trifásico         |

- Para cada interface, são exibidos os seguintes itens, conforme apresentado em ①:
  - [Endereço do Superlink] Endereço do Superlink
  - [Tipo de unidade] Ícones dos tipos de unidades usados em cada ecrã
  - [Tipo de interface] Tipo de unidade da interface
  - [Tensão] Tensão de alimentação da unidade exterior ligada através da interface (Introduzir um valor entre 0 a 999V).
  - [Fornecimento de energia] Número de fases de fornecimento de energia da unidade exterior ligada através da interface (Selecione Trifásico ou Monofásico)
- Para adicionar uma interface, clique em [ADICIONAR I/F] em ② para exibir o diálogo Adicionar Interface e introduza os itens desejados.
- Se clicar no ícone de engrenagem em ③, são exibidos os dois botões seguintes:
  - [Editar]  
Clique neste botão para exibir o diálogo Editar Interface.
  - [Eliminar]  
Clique neste botão para eliminar a interface.

## 2.7. Ecrã Registo de interface

### Adicionar diálogo de interface

The screenshot shows a dialog box titled "Adicionar interface" with the instruction "Introduza as informações sobre a nova interface." The dialog contains several input fields, each highlighted with a red box and a numbered callout:

- ① Nome da nova interface (text input)
- ② Endereço do Superlink (dropdown menu, value: 25)
- ③ Tipo de unidade (dropdown menu, value: Cassete de 4 vias)
- ④ Tipo de interface (dropdown menu, value: SC-ADNA-E)
- ⑤ Tensão (text input, value: 0)
- ⑥ Fornecimento de energia (dropdown menu, value: Trifásico)

At the bottom right, there are two buttons: "CANCELAR" and "OK".

Pode introduzir os seguintes itens e clicar em [OK] no canto inferior direito para adicionar uma interface:

① Nome da nova interface

② Endereço do Superlink

③ Tipo de unidade

Os tipos de unidades seleccionáveis são os que se seguem:

- AC Geral
- Cassete de 4 vias
- Cassete de 2 vias
- Cassete de 1 via
- Suspenso no teto
- No chão
- Consola de chão
- Montado na parede
- Condução ligada
- Ventilação
- Iluminação

④ Tipo de interface

⑤ Tensão de alimentação da unidade exterior ligada através da interface

⑥ Número de fases de fornecimento de energia da unidade exterior ligada através da interface

## 2.7. Ecrã Registo de interface

### Diálogo Editar interface

The screenshot shows a dialog box titled "Editar interface". At the top, it says "Introduza as informações sobre a interface a alterar." Below this are several input fields, each highlighted with a red box and a numbered callout (1-6) on the left:

- 1. "Nome da interface" text input field containing "Interface 01|".
- 2. "Endereço do Superlink" dropdown menu with "24" selected.
- 3. "Tipo de unidade" dropdown menu with "Cassete de 4 vias" selected.
- 4. "Tipo de interface" dropdown menu with "SC-ADNA-E" selected.
- 5. "Tensão" text input field containing "200".
- 6. "Fornecimento de energia" dropdown menu with "Trifásico" selected.

At the bottom right of the dialog box are two buttons: "CANCELAR" and "OK".

Pode alterar os seguintes itens e clicar em [OK] no canto inferior direito para alterar a informação da interface:

① Nome da interface

② Endereço do Superlink

③ Tipo de unidade

Os tipos de unidades seleccionáveis são os que se seguem:

- AC Geral
- Cassete de 4 vias
- Cassete de 2 vias
- Cassete de 1 via
- Suspenso no teto
- No chão
- Consola de chão
- Montado na parede
- Conduta ligada
- Ventilação
- Iluminação

④ Tipo de interface

⑤ Tensão de alimentação da unidade exterior ligada através da interface

⑥ Número de fases de fornecimento de energia da unidade exterior ligada através da interface

## 2.8. Ecrã Registo de Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

Este ecrã é utilizado para visualizar, registar e definir as informações do Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO ligado relativamente à gateway para a qual o tipo de comunicação está definido para Remote terminal.

Os Meus Locais / ABC Building / GW002:TSE units / Remote terminal1

### Remote terminal1

+ ADICIONAR UNIDADE

Q-ton\_01(Master)

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| Endereço do remote terminal | 1          |
| Tensão                      | 200        |
| Fornecimento de energia     | Monofásico |
| Tipo de unidade             | Q-ton      |
| Nome do modelo              | ESA30E-25  |
| Versão do software.         | WCMC       |
| Modelo da bomba de água     | PD-51JU2   |
| Unidade exterior Master     | Nenhum     |

Hydrolution PRO

+ Hyozan

Hydrolution PRO

|                             |                 |
|-----------------------------|-----------------|
| Endereço do remote terminal | 31              |
| Tensão                      | 400             |
| Fornecimento de energia     | Monofásico      |
| Tipo de unidade             | Hydrolution PRO |
| Nome do modelo              | MCUS5001VHE-W   |

Hyozan

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Endereço do remote terminal | 16   |
| Tensão                      | 200  |
| Fornecimento de energia     | Trifásico  |
| Tipo de unidade             | Hyozan   |
| Nome do modelo              | HCCV1001E  |
| Unidade interior            | Hyozan_Indoor1<br>Hyozan_Indoor2<br>Hyozan_Indoor3<br>Hyozan_Indoor4<br>Hyozan_Indoor5<br>Hyozan_Indoor6 |

## 2.8. Ecrã Registo de Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

- Para cada Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO, são exibidos os seguintes itens, como mostrado em ①:

|   |  |
|---|--|
| [Endereço do remote terminal]                     | Endereço do terminal remoto  |
| [Tensão]  | Tensão de alimentação<br>(Insira o valor dentro do intervalo de 0 a 999V)            |
| [Fornecimento de energia]                         | Número de fases de fornecimento de energia<br>(Selecione Trifásico ou Monofásico)    |
| [Tipo de unidade]                                 | Tipo de unidade (Q-ton, Hyozan, Hydrolution PRO)                                     |
| [Nome do modelo]                                  | Nome do modelo da unidade  |
| <u>Apenas para Q-ton</u><br>[Versão do software.] | Versão do software<br>(Apresentado apenas se for feita a configuração avançada)      |
| [Modelo da bomba de água]                         | Modelo da bomba de água<br>(Apresentado apenas se for feita a configuração avançada) |
| [Unidade exterior Master]                         | Nome da unidade exterior master (apenas para a unidade exterior slave)               |
| <u>Apenas para Hyozan</u><br>[Unidade interior]   | Lista de nomes de unidades interiores registadas                                     |
- Para adicionar um Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO, clique em [ADICIONAR UNIDADE] em ② para exibir o diálogo Adicionar Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO e introduza os itens desejados.
- Se clicar no ícone de engrenagem em ③, são exibidos os dois botões seguintes:
  - [Editar]  
Clique neste botão para exibir o diálogo Editar Unidade Q-ton/Hyozan
  - [Configuração avançada] (Apenas para Q-ton)  
Clique neste botão para exibir o diálogo de configurações avançadas.  
Esta configuração só é necessária quando não tiver feito a substituição de peças.
  - [Eliminar]  
Clique neste botão para eliminar a unidade exterior.

## 2.8. Ecrã Registo de Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

Diálogo para adicionar Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

### Adicionar Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

Introduza as informações da nova unidade Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO.

① Nome da nova unidade

② Endereço do remote terminal

③ Tensão

④ Fornecimento de energia

⑤ Tipo de unidade

⑥ Nome do modelo

⑦ Unidade Master (Só se a unidade de registo for Slave)

NCELAR OK

Pode introduzir os seguintes itens e clicar em [OK] no canto inferior direito para adicionar Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO:

- ① Nome da nova unidade
- ② Endereço do remote terminal
- ③ Tensão

Nota

Apenas o Hydrolution PRO tem um valor de tensão fixo

- ④ Número de fases de fornecimento de energia
- ⑤ Tipo de unidade
- ⑥ Nome do modelo

Apenas para Q-ton

- ⑦ Unidade Master (Só se a unidade de registo for Slave)

Selecione a unidade Q-ton master quando adicionar a unidade Q-ton slave.

## 2.8. Ecrã Registo de Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

Diálogo para editar unidade Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

Editar unidade Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

Introduza as informações sobre a unidade a alterar.

① Nome da unidade  
Q-ton\_01(Master)

② Endereço do remote terminal  
1

③ Tensão  
200

④ Fornecimento de energia  
Monofásico

⑤ Tipo de unidade  
Q-ton

⑥ Nome do modelo  
ESA30E-25

⑦ Unidade exterior Master (Só se a unidade de registo for Slave)  
Nenhum

CANCELAR OK

Pode alterar os seguintes itens e clicar em [OK] no canto inferior direito para adicionar Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO:

- ① Nome da unidade
- ② Endereço do remote terminal
- ③ Tensão

Nota

Apenas o Hydrolution PRO tem um valor de tensão fixo.

- ④ Número de fases de fornecimento de energia
- ⑤ Tipo de unidade
- ⑥ Nome do modelo

Apenas para Q-ton

- ⑦ Unidade Master (Só se a unidade de registo for Slave)  
Selecione a unidade Q-ton master quando editar a unidade Q-ton slave.

## 2.8. Ecrã Registo de Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO

Diálogo de configurações avançadas (para Q-ton)

Configuração avançada

Insira as informações abaixo somente quando tiver substituído peças.

① Configuração avançada

② Versão do software.  
WCMC

③ Modelo da bomba de água  
PD-51JU2

④ CANCELAR OK

Esta configuração é necessária apenas quando tiver feito a substituição de peças, como o PCB de controlo ou a bomba de água.

Siga os passos abaixo para confirmar as configurações:

1. Defina como “Ativo” através do interruptor em ①.
2. Selecione a versão do software depois da substituição em ②.
3. Selecione o modelo da bomba de água depois da substituição em ③.
4. Clique em [OK] em ④ para aplicar as configurações.

Para mais detalhes, contacte o seu revendedor ou distribuidor.

## 2.9. Ecrã Configuração da unidade interior Hyozan

O ecrã é usado para ver, registar e configurar as informações das unidades interiores do Hyozan quanto à gateway para a qual o tipo de comunicação está definida para Terminal Remoto.

The screenshot shows the M-ACCESS interface with the following structure:

- Header: M-ACCESS, OS MEUS LOCAIS, AJUDA
- Navigation: Visão Geral, Configuração Do Local, Info Do Serviço, Programação, Gerir, Pagamento
- Breadcrumbs: Os Meus Locais / ABC Office Building / GW002:TSE units / Remote terminal2 / Hyozan16
- Unit List (Left):
  - + GW001:AC units
  - GW002:TSE units
  - + Remote terminal1
  - Remote terminal2
  - Chiller31
  - Hyozan16
    - indoorUnit01
    - indoorUnit02
    - indoorUnit03
    - indoorUnit04
    - hyozan sample
    - hyozan7
  - + Security-Test-Hyozan
  - + Gateway for payment test
- Configuration Table (Right):

| hyozan sample                |      |
|------------------------------|------|
| Endereço da unidade interior | 10   |
| Limites de erros             | ±0°C |
| Limites de avisos (mínimo)   | -1°C |
| Limites de avisos (máximo)   | 1°C  |

| hyozan7                      |      |
|------------------------------|------|
| Endereço da unidade interior | 8    |
| Limites de erros             | ±0°C |
| Limites de avisos (mínimo)   | -1°C |
| Limites de avisos (máximo)   | 1°C  |

- Para cada unidade interior do Hyozan, os itens que se seguem são apresentados conforme mostrado em ①:

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| [Endereço da unidade interior] | Endereço da unidade interior                           |
| [Limites de erros]             | Limiar de deteção anormal ( $\pm 0$ °C to $\pm 10$ °C) |
| [Limites de avisos (mínimo)]   | Limiar de aviso (mínimo) (-5 °C to -1 °C)              |
| [Limites de avisos (máximo)]   | Limiar de aviso (máximo) (1 °C to 5 °C)                |
- Para adicionar uma unidade interior, clique em [ADICIONAR UNIDADE] em ② para apresentar a caixa de diálogo Adicionar unidade interior.
- Se clicar no ícone da roldana em ③, são apresentados os dois botões que se seguem:
  - [Editar]  
Clique neste botão para apresentar a caixa de diálogo Editar Unidade Interior.
  - [Eliminar]  
Clique neste botão para eliminar a unidade interior.

## 2.9. Ecrã Configuração da unidade interior Hyozan

Caixa de diálogo para adicionar unidade interior Hyozan

**Adicionar unidade interior**

Introduza as informações sobre a nova unidade interior.

① Nome da nova unidade interior

② Endereço da unidade interior  
7

③ Limites de erros  
± 5°C

④ Limites de avisos  
-5°C 0°C 5°C

CANCELAR OK

Pode introduzir os itens que se seguem e clicar em [OK] para alterar as configurações da unidade interior do Hyozan:

- ① Nome da nova unidade interior
- ② Endereço da unidade interior
- ③ Limites de erros

Será considerada uma anomalia de temperatura caso a diferença de temperatura entre a temperatura definida e a temperatura interior exceder este limiar.

- ④ Limites de avisos (mínimo/máximo)

Configure os critérios de aviso por diferença de temperatura entre a temperatura definida e a temperatura da unidade interior. O aviso será indicado pela cor da dica de ferramenta no ecrã de monitorização do Hyozan, conforme se segue:

- Diferença de temperatura < Limiar de aviso (mínimo) : Azul
- Limiar de aviso (mínimo) ≤ Diferença de temperatura ≤ Limiar de aviso (máximo) : Verde
- Limiar de aviso (máximo) < Diferença de temperatura : Laranja

## 2.9. Ecrã Configuração da unidade interior Hyozan

Caixa de diálogo para editar unidade interior Hyozan

**Editar unidade interior**

Introduza as informações sobre a unidade interior a alterar.

① Nome da unidade interior  
Hyozan\_Indoor1

② Endereço da unidade interior  
1

③ Limites de erros  
± 5°C

④ Limites de avisos  
-5°C 0°C 5°C

CANCELAR OK

Pode alterar os itens que se seguem e clicar em [OK] para alterar as configurações da unidade interior do Hyozan:

① Nome da unidade interior

② Endereço da unidade interior

③ Limites de erros

Será considerada uma anomalia de temperatura caso a diferença de temperatura entre a temperatura definida e a temperatura interior exceder este limiar.

④ Limites de avisos (mínimo/máximo)

Configure os critérios de aviso por diferença de temperatura entre a temperatura definida e a temperatura da unidade interior. O aviso será indicado pela cor da dica de ferramenta no ecrã de monitorização do Hyozan, conforme se segue:

- Diferença de temperatura < Limiar de aviso (mínimo) : Azul
- Limiar de aviso (mínimo) ≤ Diferença de temperatura ≤ Limiar de aviso (máximo) : Verde
- Limiar de aviso (máximo) < Diferença de temperatura : Laranja

## 2.10. Ecrã Configuração de grupo de ar condicionado - Lista de Piso

Este ecrã é utilizado para seleccionar o piso alvo quando se regista um grupo de uma unidade interior.

The screenshot shows the M-ACCESS web application interface. The top navigation bar includes 'M-ACCESS', 'OS MEUS LOCAIS', and 'AJUDA'. The main menu has 'Visão Geral', 'Configuração Do Local', 'Info Do Serviço', 'Programação', 'Gerir', and 'Pagamento'. The left sidebar shows a list of floors: '+ Piso 2', '+ Piso 1', and '+ Piso térreo'. The main content area is titled 'Os Meus Locais / ABC Office Building' and 'Registo de grupo'. It displays two sections: 'Piso 2' and 'Piso 1'. The 'Piso 2' section is highlighted with a red box and a circled '1' next to its header. Below it, a table shows the number of groups (3) and a list of group names (Sales Dept. 1, Sales Dept. 2, sample). The 'Piso 1' section shows 2 groups with names Technical Dept. 1 and Technical Dept. 2. A circled '2' points to the table content.

| Piso 2           |  |
|------------------|--|
| Número de grupos | 3  |
| Nome do grupo    | Sales Dept. 1<br>Sales Dept. 2<br>sample |

| Piso 1           |  |
|------------------|--|
| Número de grupos | 2                                      |
| Nome do grupo    | Technical Dept. 1<br>Technical Dept. 2 |

- Clique no nome do piso em ① para ir para [2.8. Ecrã Configuração de grupo - Lista de grupo].
- Para cada piso, são exibidos os seguintes itens, conforme mostrado em ②:
  - [Número de grupos] Número de grupos registados
  - [Nome do grupo] Lista de nomes de grupo registados

## 2.10. Ecrã Configuração de grupo de ar condicionado - Lista de grupo

Este ecrã é utilizado para visualizar, registar e definir a informação do grupo.

The screenshot shows the M-ACCESS web application interface. The top navigation bar includes 'OS MEUS LOCAIS', 'AJUDA', and user information. The main content area displays a list of groups under 'Piso 2'. A red box highlights the 'Sales Dept. 1' group name (1). A red box highlights the 'ADICIONAR GRUPO' button (3). A red box highlights the configuration details for 'Sales Dept. 1' (2), including the number of interior units (4) and a list of unit identifiers. A red box highlights the gear icon (4) next to the group name.

| Nome do grupo | Número de unidades interiores | Unidade interior                                      |
|---------------|-------------------------------|---|
| Sales Dept. 1 | 4                             | FDT28KXZE1<br>FDT28KXZE1<br>FDT36KXZE1<br>FDTC15KXZE1 |
| Sales Dept. 2 | 4                             | FDE56KXZE1<br>FDK28KXZE1<br>FDT45KXZE1<br>FDT56KXZE1  |

- Clique no nome do grupo em ① para ir para [2.9. Ecrã Definição de Grupo - Esquema].
- Para cada grupo, são exibidos os seguintes itens, conforme mostrado em ②:
  - [Número de unidades interiores] Número de unidades interiores que pertencem ao grupo.
  - [Unidade interior] Lista de unidades interiores que pertencem ao grupo.
- Para adicionar um grupo, clique em [ADICIONAR GRUPO] em ③ e introduza o nome do grupo.
- Se clicar no ícone de engrenagem em ④, são exibidos os dois botões seguintes:
  - [Editar] Clique neste botão para editar o nome do grupo.
  - [Eliminar] Clique neste botão para apagar o grupo.

## 2.10. Ecrã Configuração de grupo de ar condicionado - Esquema

Este ecrã é utilizado para registar uma unidade interior num grupo e fazer configurações do esquema.

The screenshot shows the M-ACCESS web application interface. The top navigation bar includes 'M-ACCESS', 'OS MEUS LOCAIS', and 'AJUDA'. The breadcrumb trail is 'Os Meus Locais / ABC Office Building / Piso 2 / Sales Dept. 1'. The main content area is titled 'Sales Dept. 1' and contains two sections:

- Imagem do esquema de grupo:** A floor plan diagram showing four air conditioning units: FDT28KXZE1, FDT36KXZE1, FDT28KXZE1, and FDTC15KXZE1. A red box highlights the diagram, and a gear icon with a dropdown arrow is labeled with a circled 2.
- Lista de grupos:** A table with the following data:

| Número de unidades interiores | 4   |
|-------------------------------|---|
| Unidade interior              | FDT28KXZE1<br>FDT28KXZE1<br>FDT36KXZE1<br>FDTC15KXZE1 |

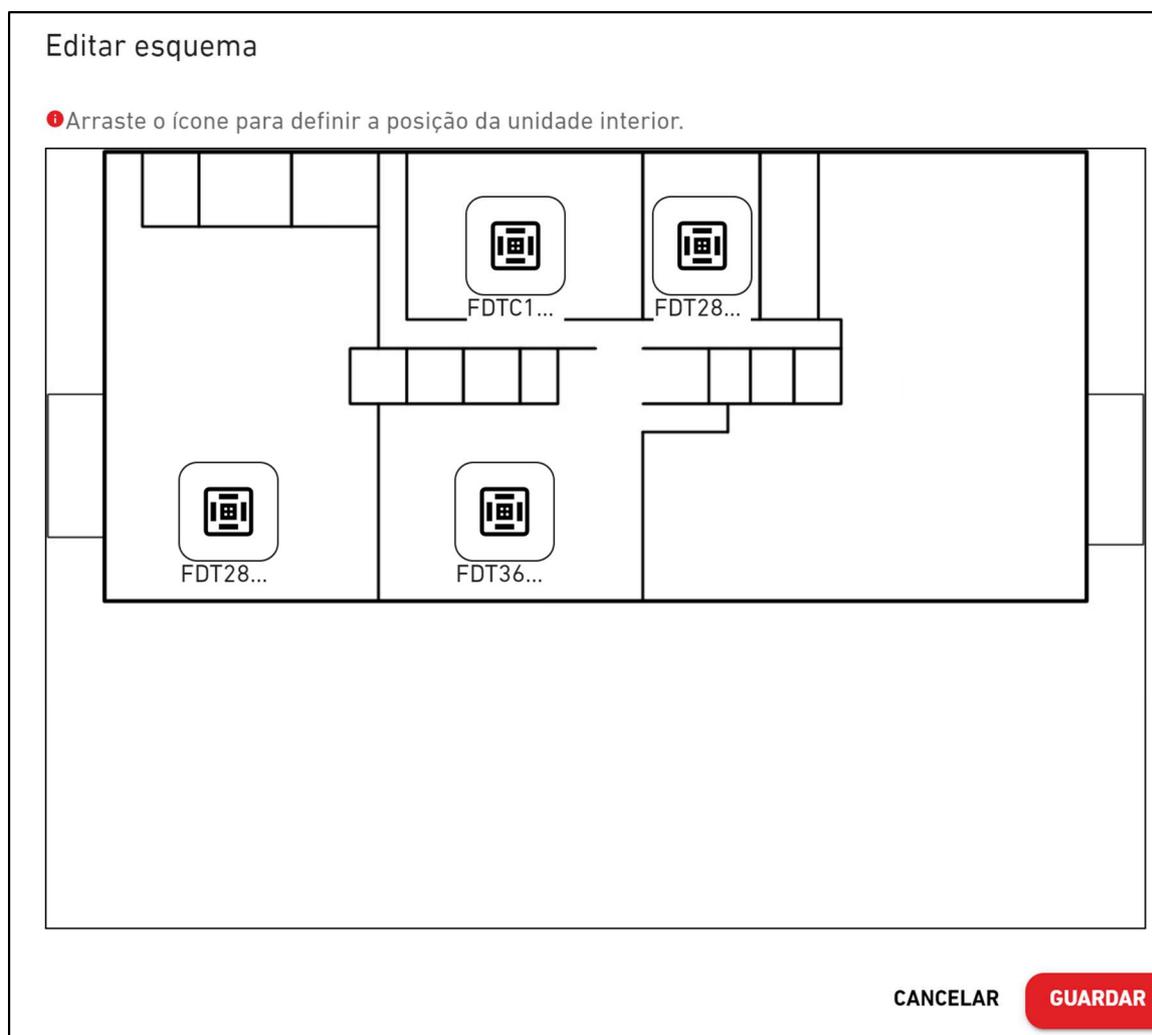
A red box highlights the table, and a red button labeled 'EDITAR UNIDADE' is labeled with a circled 3.

- ① apresenta as configurações de esquema atuais.
- Se clicar no ícone de engrenagem em ②, são exibidos os dois botões seguintes:
  - [Carregar imagem]  
Clique neste botão para carregar uma imagem de fundo. A imagem a ser utilizada tem as seguintes restrições:
    - Formato: png ou jpeg
    - Tamanho: Menos de 500KB
  - [Configuração do esquema]  
Clique neste botão para exibir o diálogo Editar Esquema na página seguinte.
  - [Apagar imagem]  
Clique neste botão para eliminar a imagem atual. Isto não afeta as configurações de esquema.
- Se clicar em [EDITAR UNIDADE] em ③, as unidades interiores que não pertencem a nenhum grupo são apresentadas entre as unidades interiores registadas no mesmo local. A partir desta lista, seleccione a unidade interior que pretende registar no grupo.
- ④ exhibe os seguintes itens:

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| [Número de unidades interiores] | Número de unidades interiores que pertencem ao grupo. |
| [Unidade interior]              | Lista de unidades interiores instaladas               |

## 2.10. Ecrã Configuração de grupo de ar condicionado - Esquema

### Diálogo Editar esquema



O procedimento de esquematização da unidade interior é o seguinte:

1. Arraste o ícone para definir a posição da unidade interior.
2. Se clicar em [GUARDAR], o diálogo fecha-se e o processo de esquematização será concluído.

## 2.11. Ecrã Configuração de grupo Hyozan – Lista de grupo

Este ecrã é usado para registar uma unidade interior do Hyozan num grupo e definir configurações de esquema.

The screenshot displays the 'Hyozan Configuração de grupo' interface. On the left, a sidebar lists 'Local' and three 'Group Hyozan' items. The main area shows the configuration for 'Group Hyozan 1' and 'Group Hyozan 2'. The configuration for 'Group Hyozan 1' includes a table with the following data:

| Item                          | Value  |
|-------------------------------|--|
| Número de unidades interiores | 3  |
| Unidade interior              | indoorUnit01<br>indoorUnit02<br>indoorUnit03 |

The configuration for 'Group Hyozan 2' includes a table with the following data:

| Item                          | Value                       |
|-------------------------------|-----------------------------|
| Número de unidades interiores | 2                           |
| Unidade interior              | inDoorUnit6<br>indoorUnit04 |

Annotations in the image: ① points to the group name 'Group Hyozan 1'; ② points to the configuration table for 'Group Hyozan 1'; ③ points to the '+ ADICIONAR GRUPO' button; ④ points to the gear icon for editing/deleting a group.

- Clique no nome do grupo em ① para ir para o ecrã Configuração de esquema.
- Para cada grupo são apresentados os itens que se seguem, conforme mostrado em ②:  
[Número de unidades interiores]      Número de unidades interiores que pertencem ao grupo.  
[Unidade interior]                      Lista de unidades interiores que pertencem ao grupo.
- Para adicionar um grupo, clique em [ADICIONAR GRUPO] em ③ e introduza o nome do grupo.
- Se clicar no ícone de engrenagem em ④, são exibidos os dois botões seguintes:  
[Editar]                                      Clique neste botão para editar o nome do grupo.  
[Eliminar]                                    Clique neste botão para eliminar o grupo.

## 2.11. Ecrã Configuração de grupo Hyozan – Esquema

Este ecrã é usado para registar uma unidade interior do Hyozan num grupo e definir configurações de esquema.

Os Meus Locais / ABC Office Building / Group Hyozan 1

### Group Hyozan 1

Imagem do esquema de grupo

1

2

3

4

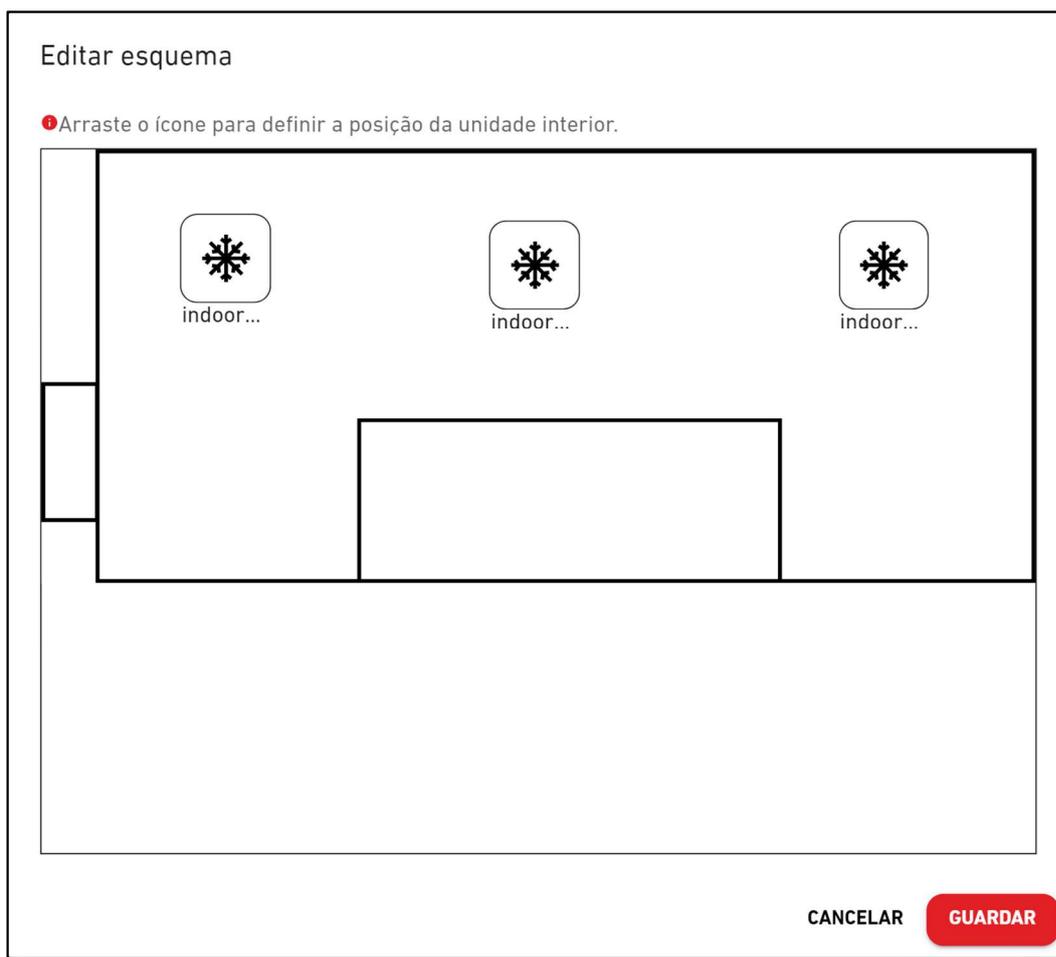
| Lista de grupos               |  |
|-------------------------------|--|
| Número de unidades interiores | 3  |
| Unidade interior              | indoorUnit01<br>indoorUnit02<br>indoorUnit03 |

EDITAR UNIDADE

- ① apresenta as configurações de esquema atuais.
- Se clicar no ícone de engrenagem em ②, são exibidos os dois botões seguintes:
  - [Carregar imagem]  
Clique neste botão para carregar uma imagem de fundo. A imagem a ser utilizada tem as seguintes restrições:
    - Formato: png ou jpeg
    - Tamanho: Menos de 500KB
  - [Configuração do esquema]  
Clique neste botão para exibir o diálogo Editar Esquema na página seguinte.
  - [Apagar imagem]  
Clique neste botão para eliminar a imagem atual. Isto não afeta as configurações de esquema.
- Se clicar em [EDITAR UNIDADE] em ③, as unidades interiores que não pertencem a nenhum grupo são apresentadas entre as unidades interiores registadas no mesmo local. A partir desta lista, seleccione a unidade interior que pretende registar no grupo.
- ④ exibe os seguintes itens:
  - [Número de unidades interiores]      Número de unidades interiores que pertencem ao grupo.
  - [Unidade interior]                      Lista de unidades interiores instaladas

## 2.11. Ecrã Configuração de grupo Hyozan – Esquema

### Caixa de diálogo para editar esquema



Ajuste a posição do ícone da unidade interior Hyozan da seguinte forma:

1. Arraste o ícone para o local onde gostaria de o colocar.
2. Clique em [GUARDAR] para aplicar a posição do ícone no esquema e a caixa de diálogo fecha.

## 2.12. Ecrã Configuração do Local

Este ecrã é utilizado para ver e alterar o perfil do local.

The screenshot shows the 'Configuração do local' page in the M-ACCESS system. The page title is 'Configuração do local'. The main content is a table with the following data:

| ABC Office Building                        |  |
|--|--|
| Cidade                                     | london   |
| Localização (para relatório meteorológico) | London, City of London, Greater London, United Kingdom |
| Fuso horário                               | Europe/London  |
| Acima do solo                              | Piso 2   |
| Cave                                       | -  |

Annotations: A red box labeled '1' encloses the table. A red box labeled '2' encloses the settings icon (gear) in the top right corner of the table.

- Os itens que se seguem são apresentados conforme mostrado em ①.
  - [Nome do local]
  - [Cidade] A localização do local
  - [Localização (para relatório meteorológico)] A localização do local para boletins meteorológicos
  - [Fuso horário] Fuso horário do local
  - [Acima do solo] O número de pisos acima do solo
  - [Cave] O número de pisos subterrâneos
- Se clicar no ícone da roda dentada em ②, são apresentados os seguintes botões:
  - [Editar]  
Clique neste botão para apresentar a caixa de diálogo Editar perfil do local na página seguinte.
  - [Eliminar]  
Clique neste botão para eliminar o local.  
\* O local só pode ser eliminado quando o [Estado do pagamento] de todas as gateways no local for "Por pagar".

## 2.12. Ecrã Configuração do Local

Caixa de diálogo para editar o perfil do local

### Editar perfil do site

\* campos obrigatórios.

**Nome do local\***  
ABC Building

---

Cidade\*  
london

---

Localização (para relatório meteorológico)\*  
London, City of London, Greater London, ... ▼

---

Fuso horário\*  
Europe/London ▼

---

Acima do solo\*  
2 ▼

---

Cave\*  
- ▼

---

CANCELAR **GUARDAR**

- Pode alterar os seguintes itens e clicar em [GUARDAR] para alterar a informação do local:
    - [Nome do local] Introduza o nome do local.
    - [Cidade] Introduza onde se situa o local.
    - [Localização (para relatório meteorológico)]  
Selecione a cidade alvo para obter informações meteorológicas (pesquisa possível).
    - [Fuso horário] Selecione a área de localização do local (pesquisa possível).
    - [Acima do solo] Selecione o número de pisos acima do solo(\*)
    - [Cave] Selecione o número de pisos subterrâneos(\*)
- (\*) O intervalo admissível é o seguinte:
- |                 |                     |   |
|-----------------|---------------------|---|
| [Acima do solo] | Piso térreo, 1 ~ 14 | (1.º ~ 15.º pisos acima do solo)        |
| [Cave]          | -, C1 ~ C4          | (Sem pisos ~ quatro pisos subterrâneos) |

## 2.13. Ecrã Configuração de utilizadores do local

Este ecrã é utilizado para editar a acessibilidade de cada conta para o local.

The screenshot shows the 'Utilizadores do site' (Site Users) page in the M-ACCESS application. The page title is 'Utilizadores do site' and it includes a sub-header 'ABC Office Building'. Below this, there is a table with columns for 'E-mail', 'Nível de segurança' (Security Level), and 'Configuração' (Configuration). The table contains three rows, each representing a user with an 'Admin' security level. A red box labeled '1' highlights the '+ ADICIONAR UTILIZADOR' button. A red box labeled '2' highlights the 'Admin' security level in the first row. A red box labeled '3' highlights the gear icon in the configuration column of the first row.

Neste ecrã, pode gerir as contas de utilizadores que tenham acessibilidade ao local.

- Clique em [ADICIONAR UTILIZADOR] em ①, introduza o endereço de e-mail e a autorização, e clique em [OK]; pode enviar um convite por correio para o local. Podem ser registadas até 100 contas podem ser registadas num só local. Para autorizar, pode seleccionar “Admin”, “Manager” ou “Viewer”. As permissões para aceder, operar e ver cada ecrã com base na autorização do utilizador encontram-se na página seguinte.
- ② mostra o nível mais alto da autorização concedida a cada conta.
- Se clicar no ícone de engrenagem em ③, são exibidos os dois botões seguintes:
  - [Editar]  
Clique neste botão para mostrar o diálogo Editar Autorização na página seguinte.
  - [Eliminar]  
Clique neste botão para apagar a conta.

## 2.13. Ecrã Configuração de utilizadores do local

Este ecrã é utilizado para editar a acessibilidade de cada conta para o local.

|                                     | Ecrã                                     | Autorização |         |        |        |
|-------------------------------------|--|-------------|---------|--------|--------|
|                                     |  | Admin       | Manager | Viewer | Nenhum |
| Funções básicas                     | Ecrã OS MEUS LOCAIS                      | ○           | ○       | ○      | ×      |
|                                     | Ecrã Visão geral                         | ○           | ○       | ○      | ×      |
|                                     | Ecrã Esquema de grupo                    | ○           | ○       | ○      | ×      |
|                                     | Ecrã Gráfico                             | ○           | ○       | ○      | ×      |
|                                     | Controlo Remoto                          | ○           | ○       | ×      | ×      |
|                                     | Adicionar local                          | ○           | ○       | ○      | ○      |
| Separador Informações de Manutenção | Relatório diário                         | ○           | ○       | ○      | ×      |
|                                     | Histórico de erros                       | ○           | ○       | ○      | ×      |
|                                     | Pedido de transferência                  | ○           | ○       | ○      | ×      |
|                                     | Relatório periódico                      | ○           | ×       | ×      | ×      |
|                                     | Histórico de dados de funcionamento      | ○           | ○       | ○      | ×      |
|                                     | Histórico de serviço                     | ○           | ×       | ×      | ×      |
| Separador Programação               | Calendário anual                         | ○           | ○       | ×      | ×      |
|                                     | Programação de hoje                      | ○           | ○       | ×      | ×      |
|                                     | Modelo de programação                    | ○           | ○       | ×      | ×      |
| Separador Gerir                     | Controlo da poupança de energia          | ○           | ×       | ×      | ×      |
|                                     | Controlo da procura                      | ○           | ×       | ×      | ×      |
|                                     | Função de controlo lógico                | ○           | ×       | ×      | ×      |
| Separador Configurações do local    | Configuração da Gateway / Unidade        | ○           | ×       | ×      | ×      |
|                                     | Configuração do grupo de ar condicionado | ○           | ×       | ×      | ×      |
|                                     | Configuração do grupo Hyozan             | ○           | ×       | ×      | ×      |
|                                     | Configuração do local                    | ○           | ×       | ×      | ×      |
|                                     | Configuração dos utilizadores do local   | ○           | ×       | ×      | ×      |
| Separador Pagamento                 | Pagamento                                | ○           | ×       | ×      | ×      |

○: É possível ver ecrãs, operar e alterar configurações.

×: Não é possível ver ecrãs, operar e alterar configurações.

- Quando é um utilizador administrador, terá autorização de administrador para todas as unidades de ar condicionado e unidades de fontes de calor.
- Se não for um utilizador administrador, pode configurar a autorização para cada grupo para unidades de ar condicionado, enquanto a autorização de visualizador ou nenhuma pode ser configurada para unidades de fontes de calor como configuração comum.

## 2.13. Ecrã Configuração de utilizadores do local

### Diálogo Editar autorização

Configuração de autorização do utilizador

Endereço de e-mail :  
Maccess-test@test.com

Privilégios de administrador :  
 Admin

Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO :  
Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO  Viewer  Nenhum

Ar condicionado :

Piso 2  Tudo:  Manager  Viewer

Sales Dept. 1  Manager  Viewer

Sales Dept. 2  Manager  Viewer

Nenhum

Piso 1  Tudo:  Manager  Viewer

Technical Dept. 1  Manager  Viewer

Technical Dept. 2  Nenhum  Manager  Viewer

Nenhum

Piso térreo  Tudo:  Manager  Viewer

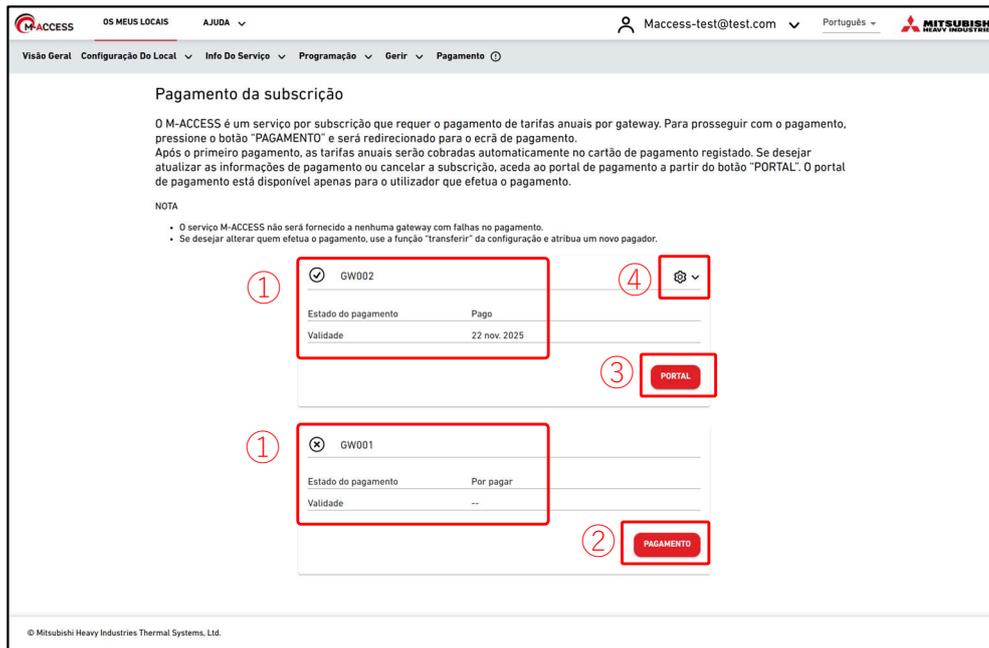
Nenhum

CANCELAR OK

- Para um ar condicionado, pode definir o nível de segurança para cada piso ou grupo. Os valores da configuração são os seguintes:
  - [Manager] É possível monitorizar e controlar.
  - [Viewer] É possível monitorizar.
  - [Nenhum] O piso e grupo aplicáveis não são apresentados.
- Para Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO, é possível definir o nível de segurança para cada tipo de unidade. Os valores da configuração são os seguintes:
  - [Viewer] É possível monitorizar.
  - [Nenhum] A unidade aplicável não é apresentada.
- Os valores iniciais são definidos conforme se segue, dependendo da autorização que especificou ao adicionar um utilizador:
  - [Admin] Todos os aparelhos de ar condicionado são configurados com privilégios de Manager. Todas as unidades Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO são configuradas com privilégios de Viewer. A caixa de verificação "válido" está selecionada em " Privilégios de administrador : " de ①.
  - [Manager] Todos os aparelhos de ar condicionado são configurados com privilégios de Manager. Todas as unidades Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO são configuradas com privilégios de Viewer.
  - [Viewer] Todos os aparelhos de ar condicionado e unidades Q-ton/Hyozan/Hydrolution PRO são configurados com privilégios de Viewer.
- Se a caixa de verificação "válido" for selecionada em ①, todos os aparelhos de ar condicionado são configurados com privilégios de Manager, e todas as unidades Q-ton/Hyozan são configuradas com privilégios de Viewer, pelo que não é possível fazer a configuração individual.

## 2.14. Ecrã Pagamento da subscrição

Neste ecrã, pode efetuar pagamentos por subscrições para cada gateway e verificar o estado d pagamento.



### Sobre a subscrição

- A taxa de subscrição para o M-ACCESS é cobrada numa base anual por gateway.
- Assim que a taxa de subscrição for paga, as funcionalidades do M-ACCESS e da gateway ficarão ativas.
- Após o primeiro pagamento, as tarifas anuais serão cobradas automaticamente no cartão de pagamento registado.
- Se desejar atualizar as informações de pagamento ou cancelar a subscrição, aceda ao portal de pagamento a partir do botão "PORTAL". O portal de pagamento está disponível apenas para o utilizador que efetua o pagamento.

### Sobre o utilizador que efetua o pagamento

- O utilizador que efetuou o primeiro pagamento é considerado o "Utilizador que efetua o pagamento".
- Só os utilizadores que efetuam o pagamento têm acesso ao "PORTAL" e podem verificar o seu histórico de pagamentos e fazer alterações às suas informações de pagamento.
- A autoridade do utilizador que efetua o pagamento permanece válida até ao final do período de subscrição.
- A autoridade do utilizador que efetua o pagamento pode ser transferida para outro utilizador Administrador.

### Observe o seguinte:

- Se houver várias gateways ligadas, é necessário pagar uma subscrição diferente para cada gateway.
- Se o processamento do pagamento falhar quando o período de subscrição for atualizado, será apresentado um erro. Se o pagamento não for efetuado dentro de um certo período após a falha do pagamento, as funcionalidades do M-ACCESS e da gateway serão interrompidas.
- O utilizador que efetua o pagamento não pode eliminar a sua conta até ao final do período de subscrição. Se desejar eliminar a sua conta, transfira a autoridade para outro utilizador Administrador.

## 2.14. Ecrã Pagamento da subscrição

- Para cada gateway, os itens que se seguem são apresentados conforme mostrado em ①.  
[Estado do pagamento] Estado do pagamento da gateway  
[Validade] Validade da subscrição.  
As tarifas anuais serão cobradas automaticamente no cartão de pagamento registado quando o período de subscrição atual terminar.
- As gateways por pagar apresentam o botão [PAGAMENTO] em ②. Clicar no botão [PAGAMENTO] irá redirecionar para um ecrã de pagamento externo.

### Apenas para o utilizador que efetua o pagamento

- O botão [PORTAL] em ③ será apresentado caso a subscrição da gateway tenha sido paga pela sua conta. Clicar no botão [PORTAL] irá redirecionar para um local externo do portal (disponibilizado pela Stripe), no qual é possível visualizar as informações relacionadas com o pagamento.
- Caso a subscrição tenha sido paga pela sua conta, será apresentado um ícone de roda dentada.  
As configurações que se seguem podem ser acedidas a partir do ícone de roda dentada:
  - [Transferir autoridade de pagamento]  
Clique neste botão para apresentar a caixa de diálogo Transferência da autoridade de pagamento.  
A autoridade do utilizador que efetua o pagamento pode ser transferida para outro utilizador Administrador.
  - [Aplicar cupão]  
Clique neste botão para apresentar a caixa de diálogo Aplicar cupão.  
Pode introduzir um cupão para aplicar no pagamento seguinte.
  - [Atualizar número de registo de IVA]  
Clique neste botão para apresentar a caixa de diálogo Atualizar número de registo de IVA.  
Pode alterar o seu número de registo de IVA.

## 2.14. Ecrã Pagamento da subscrição

### Procedimento de pagamento para iniciar a subscrição

O procedimento de pagamento para subscrições é o seguinte:

1. Defina o país de registo da Empresa em [Configurações do utilizador].  
A definição do país é necessária para o utilizador que efetua o pagamento.

Configurações do utilizador

Configuração do país (obrigatória para o utilizador que realiza o pagamento)

|                            |                    |
|----------------------------|--------------------|
| País de registo da empresa | ⚙️ ▼               |
| País                       | Nenhum selecionado |

2. Clique no botão [PAGAMENTO] no ecrã de pagamento.

GW001:AC units

Estado do pagamento Por pagar

Validade --

PAGAMENTO

3. Introduza o número de registo de IVA na caixa de diálogo.

Introduza o número de registo de IVA

Introduza o número de registo de IVA da sua empresa. É necessário para efetuar o pagamento.

Número de registo de IVA

CANCELAR APLICAR

4. Introduza as informações de pagamento no ecrã de pagamento e conclua o pagamento em ③. Pode aplicar o cupão em ④.

Pagar com cartão

E-mail Maccess-test@test.com

Dados do cartão

1234 1234 1234 1234

MM / AA CVC

Nome do titular do cartão

Nome completo

País ou região

Japão

Assinar

Ao confirmar sua assinatura, você permite que 代理店A cobre você em referência a pagamentos futuros em conformidade com os termos da empresa. Você pode cancelar a assinatura quando quiser.

Assinar 継続テスト JP¥ 100

Subtotal JP¥ 100

Adicionar código promocional

VAT(5% líquido) JP¥ 5

Total devido hoje JP¥ 100

5. Depois de transitar para o M-ACCESS, pode confirmar a conclusão do pagamento.

## 2.14. Ecrã Pagamento da subscrição

### Procedimento para cancelar a subscrição

Siga os passos abaixo para cancelar a subscrição:

1. Clique no botão [PORTAL] no ecrã de pagamento e depois será reencaminhado para o portal de pagamento.



2. Clique em [Cancelar subscrição] apresentado em ② para a subscrição que pretende cancelar.



3. Depois de confirmar o resumo do cancelamento, clique em [Cancelar subscrição] em ③. A sua subscrição irá terminar no final do período de subscrição atual e não haverá cobrança automática.



4. Pode verificar o estado atual da sua subscrição a partir do portal de pagamento. Se desejar retomar a sua subscrição, clique em [Renovar subscrição] em ④.



## 2.14. Ecrã Pagamento da subscrição

### Caixa de diálogo para transferência da autoridade de pagamento

Transferência da autoridade de pagamento

Especifique a conta à qual gostaria de conceder a autoridade de pagamento.  
Observe que a configuração do país de registo da empresa da conta atribuída deve ser a mesma da sua conta.

[Redacted]@mhi.com

[Redacted]@mhi.com

FECHAR TRANSFERIR

Pode especificar a conta de Administrador para a qual deseja transferir a autoridade de pagamento.

A autoridade de pagamento será transferida quando a conta do utilizador designado aprovar o pedido.

Observe que a autoridade só pode ser transferida para utilizadores com a mesma definição de país de registo da Empresa.

Serão transferidas as seguintes informações:

- Informações do utilizador que efetua o pagamento:
  - Morada da empresa do utilizador que efetua o pagamento
  - Número de registo de IVA da empresa
- Histórico de pagamentos anteriores:
  - Fatura
  - Recibo

As informações que se seguem não serão transferidas:

- Informações do utilizador que efetua o pagamento:
  - Nome do utilizador que efetua o pagamento
  - Endereço de e-mail do utilizador que efetua o pagamento
  - Dados do cartão de pagamento

Pode seguir estes passos para transferir a autoridade:

1. Selecione o utilizador para o qual gostaria de transferir a autoridade em ①.
2. Clique em [TRANSFERIR] em ② para enviar um pedido de transferência da autoridade. O e-mail será enviado para o utilizador selecionado para notificar este pedido.
3. Clique no botão “RECEBER AUTORIDADE DE PAGAMENTO” em ③ que irá aparecer no ecrã do utilizador que recebeu o pedido de transferência de autoridade.
4. Clique no botão “ACEITAR” em ④ para aprovar o pedido de transferência de autoridade.

ABC Building Gateway

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| Estado do pagamento | Pago         |
| Validade            | 25 Oct. 2025 |

RECEBER AUTORIDADE DE PAGAMENTO

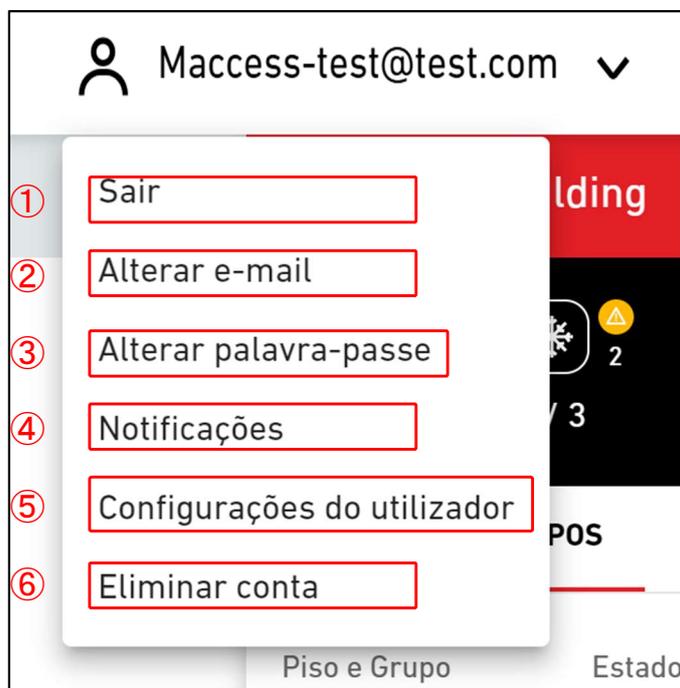
A aceitar a transferência da autoridade de pagamento

Recebeu a autorização para processar o pagamento da gateway. Depois de se tornar uma autoridade de pagamento, poderá aceder ao portal de pagamento e registar novos métodos de pagamento.

RECUSAR ACEITAR

## 2.15. Menu Configuração da conta

Este menu é utilizado para fazer várias configurações relativamente à conta que está atualmente registada. Para exibir este menu, clique na seta para baixo à direita do endereço de e-mail no canto superior direito do ecrã.



Os itens de configuração são os seguintes:

- ① Sair  
Clique aqui para terminar sessão e passar para [1.1. Ecrã Início de sessão].
- ② Alterar e-mail  
Clique aqui para avançar para [2.16. Ecrã Alterar e-mail].
- ③ Alterar palavra-passe  
Clique aqui para avançar para [2.17. Ecrã Alterar palavra-passe].
- ④ Notificações  
Clique aqui para avançar para [2.19. Ecrã Notificações].
- ⑤ Configurações do utilizador  
Clique aqui para avançar para [2.19. Ecrã Configuração do utilizador].
- ⑥ Eliminar conta  
Clique aqui para avançar para [2.20. Ecrã Eliminar conta].

## 2.16. Ecrã Alterar e-mail

Este ecrã é utilizado para alterar o endereço de e-mail da conta.

### Alterar e-mail

Utilize o formulário abaixo para alterar o seu endereço de e-mail.

①

②

O procedimento de alteração é o seguinte:

1. Introduza os seguintes itens, e clique em [ALTERAR E-MAIL]. É necessário introduzir todos os itens.
  - ① A palavra-passe que o utilizador está a utilizar atualmente
  - ② O endereço de e-mail que quer registar
2. Um e-mail contendo o URL para confirmação é enviado para o endereço de e-mail que introduziu em ②. O acesso a este URL conclui a alteração.

## 2.17. Ecrã Alterar palavra-passe

Este ecrã é utilizado para alterar a palavra-passe que utiliza quando inicia sessão na conta.

### Alterar palavra-passe

Utilize o formulário abaixo para alterar a sua palavra-passe.

① Palavra-passe atual

② Palavra-passe nova

A palavra-passe deve ter pelo menos 10 caracteres, incluindo os seguintes: pelo menos um carácter em minúsculas e maiúsculas, um número e um símbolo. Não deve incluir quaisquer detalhes do seu endereço de e-mail.

Confirmar palavra-passe nova

ALTERAR PALAVRA-PASSE

Para alterar a palavra-chave, introduza os seguintes itens e clique em [ALTERAR PALAVRA-PASSE]. É necessário introduzir todos os itens.

① A palavra-passe que o utilizador está a utilizar atualmente

② Palavra-passe nova

A palavra-passe deve ter pelo menos 10 caracteres, incluindo os seguintes: pelo menos um carácter em minúsculas e maiúsculas, um número e um símbolo. Não deve incluir quaisquer detalhes do seu endereço de e-mail.

## 2.18. Ecrã Notificações

Este ecrã é utilizado para definir as condições de envio de notificações.

### Notificações

Iremos informá-lo quando tiver acontecido algo ao seu local.  
Selecione a caixa abaixo para receber o e-mail de notificação.

- Receber a notificação de erro para o local em que se registou como "Admin".
- Receber a notificação de erro para o local em que se registou como "Manager" ou "Viewer".
- Receber a notificação de manutenção para o local em que se registou como "Admin".
- Receber uma notificação quando um utilizador novo for convidado para o local em que se registou com "Admin".

**GUARDAR**

Se as condições seleccionadas forem satisfeitas, é enviada uma notificação para o endereço de e-mail registado.

## 2.19. Ecrã Configuração do utilizador

Este ecrã é utilizado para definir as configurações do utilizador.

Neste ecrã, pode definir as seguintes configurações do utilizador:

Para efetuar alterações ou inicializar, clique no ícone da roda dentada ao lado de cada item.

- ① País de registo da empresa (só é necessário para o utilizador que efetua o pagamento)  
Registe as informações do país da sua empresa, que são necessárias para pagamentos de subscrições. Se não estiver a efetuar quaisquer pagamentos, não é necessário definir estas informações.
- ② Configuração da unidade  
Pode escolher a unidade de pressão a ser usada no M-ACCESS : MPa ou bar.
- ③ Configuração personalizada do idioma  
Pode transferir o modelo para o idioma personalizado e carregar o ficheiro editado. Depois de carregar o idioma personalizado, seleccione-o a partir do canto superior direito do ecrã. Consulte o Apêndice 4 para obter instruções sobre como editar o ficheiro.
- ④ Definição do texto de rodapé  
Pode alterar a apresentação do nome da empresa na parte inferior esquerda do ecrã.
- ⑤ Definição de logótipo  
Pode alterar o logótipo no canto superior esquerdo e direito do ecrã.

Pode reverter as alterações feitas ao rodapé e ao logótipo por clicar na opção “Inicializar” no ícone da roda dentada.

## 2.20. Ecrã Eliminar conta

Este ecrã é utilizado para apagar uma conta.

### Eliminar conta

Tem a certeza de que quer apagar a sua conta?  
Perderá o acesso ao local associado a si  
e as informações da conta serão totalmente removidas da nossa conta.  
Prossiga com o máximo de cuidado.

①

ELIMINAR CONTA

- Para apagar uma conta, introduza corretamente a senha atualmente utilizada pelo utilizador em ①, e clique em [ELIMINAR CONTA].
- Se a conta que pretende eliminar for o único utilizador Admin registado num local específico, é exibido um aviso, impedindo-o de a eliminar.

#### [NOTA]

- É proibido eliminar a sua conta caso tenha uma subscrição ativa (utilizador que efetua o pagamento).  
Se desejar eliminar a sua conta de utilizador, cancele o pagamento seguinte da subscrição e aguarde que o período de subscrição atual termine. Depois de o período de subscrição atual ter terminado, elimine a conta novamente.  
Em alternativa, pode transferir a autoridade de pagamento para outra conta de utilizador.

# Apêndice



# Apêndice 1 : Lista de ícones

## Ar condicionado (Unidade interior)

### No Ecrã Funcionamento

| Estado de funcionamento/parado(*1)  |   | Modo de operação  |   |  |   |   |
|---|---|---|---|--|---|---|
| Ligado  | Desligado   | Auto  | Arrefecimento   | Aquecimento  | Ventilador  | Desumidificador   |
|  |  |  |  |  |  |  |

### No Ecrã Esquema de Grupo

| Estado operacional  |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| Desligado   | Auto  | Arrefecimento   | Aquecimento   | Ventilador  | Desumidificador   |
|  |  |  |  |  |  |

(\*1) Os ícones usados são determinados pela configuração do tipo de unidade.  
Os ícones para cada tipo de unidade são os que se seguem:

| Ícone para cada tipo de unidade   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| AC Geral  | Cassete de 4 vias   | Cassete de 2 vias   | Cassete de 1 via  | Suspenso no teto  | No chão   |
|  |  |  |  |  |  |
| Consola de chão   | Wall Mounted  | Montado na parede   | Ventilação  | Iluminação  |   |
|  |  |  |  |  |   |

## Q-ton

### No Ecrã Funcionamento

| Estado  |   |
|---|---|
| Ligado  | Desligado   |
|  |  |

### No Ecrã Visualização de Dados

| Energia   |   |   |
|---|---|---|
| Ligado  | Desligado   | Pausa   |
|  |  |  |

# Apêndice 1 : Lista de ícones

## Hyozan(Unidade exterior e unidade interior)

No Ecrã Funcionamento, Ecrã Visualização de Dados, Ecrã Esquema de Grupo

| Estado  |   |
|---|---|
| Ligado  | Desligado   |
|  |  |

## Hydrolution PRO

No Ecrã Funcionamento

| Estado  |   |
|---|---|
| Ligado  | Desligado   |
|  |  |

No Ecrã Visualização de Dados

| Energia   |   |
|---|---|
| Ligado  | Desligado   |
|  |  |

| Modo de funcionamento   |   |
|---|---|
| Arrefecimento   | Aquecimento   |
|  |  |

## Erro

| Ocorrência de erro  |
|---|
|  |

| Erro no pagamento   |
|---|
|  |

| Ligação NÃO estabelecida(*2)  |
|---|
|  |

- (\*2)
- Verifique a ligação entre a unidade interior e a gateway.
  - Verifique a ligação de rede da gateway.
  - Verifique que clique em “ATUALIZAR CONFIG” no ecrã de configuração da gateway depois de as novas unidades serem registadas.

## Apêndice 2 : Ficheiro de configuração da programação

As regras para editar o ficheiro de configuração usado na configuração do modelo de programação são as seguintes.

Se o ficheiro carregado não seguir estas regras de edição, será apresentada uma mensagem de erro.

### [Regras para cada coluna]

As regras de introdução para cada coluna são apresentadas na tabela que se segue.

| Coluna | Nome da etiqueta | Regras de introdução de valores e conteúdo  |
|--------|------------------|---|
| A      | Time             | De "00:00" a "23:59"  |
| B      | Power            | "on" ou "off"   |
| C      | Mode             | "auto", "cooling", "heating", "fan", "dry"  |
| D      | Set temperature  | De "18" a "30" em incrementos de 0,5<br>(Modo de aquecimento: De "16" a "30" em incrementos de 0,5) |
| E      | Fan speed        | "auto", "low", "medium", "high", "powerful"   |

### [Outras regras gerais para o ficheiro de configuração]

- Não altere o número de colunas no ficheiro CSV.
- Não altere o nome da etiqueta na primeira linha.
- Verifique que não há linhas em branco.
- A programação pode ter um máximo de 16 entradas. O ficheiro de configuração não pode exceder 17 linhas (um máximo de 17 linhas, incluindo a etiqueta, mais 16 entradas de programação).
- Não configure várias programações para a mesma hora (coluna A).
- A configuração da hora (Coluna A) é necessária. Além disso, assegure-se de que pelo menos uma das colunas desde a coluna B até à coluna E está preenchida.

## Apêndice 3 : Ficheiro de configuração coletiva

As regras para editar o ficheiro de configuração usado no ficheiro de configuração Coletiva são as seguintes.

Se o ficheiro carregado não seguir estas regras de edição, será apresentada uma mensagem de erro.

### [Regras para cada coluna]

As regras de introdução para cada coluna são apresentadas na tabela que se segue.

| Coluna | Nome da etiqueta             | Regras de introdução de valores e conteúdo  |
|--------|------------------------------|---|
| A      | sl-system                    | "1" ou "2"  |
| B      | outdoor-unit-name            | Igual ou menor que 32 caracteres  |
| C      | outdoor-unit-address         | De "0" a "31"<br>(Superlink(Antigo) : De "0" a "47")  |
| D      | outdoor-unit-input-voltage   | De "0" a "999"  |
| E      | outdoor-unit-power-supply    | "singlePhase" ou "threePhase"   |
| F      | master-outdoor-unit          | De "0" a "31", ou "None"<br>(Superlink(Antigo) : De "0" a "47", ou "None")  |
| G      | indoor-unit-name             | Igual ou menor que 32 caracteres  |
| H      | indoor-unit-address          | De "0" a "127"<br>(Superlink(Antigo) : De "0" a "47")   |
| I      | indoor-unit-type             | "AC General", "4way Cassette", "2way Cassette",<br>"1way Cassette", "Ceiling Suspended",<br>"Floor Standing", "Floor Standing Console",<br>"Wall Mounted", "Duct Connected"                               |
| J      | interface-unit-name          | Igual ou menor que 32 caracteres  |
| K      | interface-unit-address       | De "0" to "127"<br>(Superlink(Antigo) : De "0" a "47")  |
| L      | interface-unit-type          | "AC General", "4way Cassette", "2way Cassette",<br>"1way Cassette", "Ceiling Suspended",<br>"Floor Standing", "Floor Standing Console",<br>"Wall Mounted", "Duct Connected",<br>"Ventilation", "Lighting" |
| M      | interface-type               | "SC-ADNA-E" ou "other"  |
| N      | interface-unit-input-voltage | De "0" a "999"  |
| O      | interface-unit-power-supply  | "singlePhase" ou "threePhase"   |

## Apêndice 3 : Ficheiro de configuração coletiva

### [Outras regras gerais para o ficheiro de configuração]

- Não altere o número de colunas no ficheiro CSV.
- Não altere o nome da etiqueta na primeira linha.
- Verifique que não há linhas em branco.
- Não introduza as configurações do aparelho de ar condicionado (colunas B a I) e as configurações da interface (colunas J a O) em simultâneo numa única linha.
- Verifique que o endereço da unidade exterior (coluna C) não é duplicado no mesmo sistema Superlink (coluna A).
- O endereço da unidade interior (coluna G) e o endereço IF (coluna K) não devem ser duplicados no mesmo sistema Superlink (coluna A).
- Ao configurar as unidades interiores ligadas à mesma unidade exterior, introduza o mesmo conteúdo nas colunas A a F (configurações da unidade exterior).

## Apêndice 4 : Ficheiro de idioma personalizado

As regras para editar o ficheiro de idioma personalizado são as seguintes.

Se o ficheiro carregado não seguir estas regras de edição, será apresentada uma mensagem de erro.

### [Regras para cada coluna]

As regras de introdução para cada coluna são apresentadas na tabela que se segue.

### [Outras regras gerais]

- Não altere o nome da etiqueta na primeira linha.

### [NOTA]

Recomenda-se fortemente que mantenha o ficheiro de idioma personalizado para atualizações futuras.

Não é possível transferir o ficheiro de idioma personalizado depois de carregar o ficheiro.

| Coluna | Conteúdo         | Regras de edição do ficheiro  |
|--------|------------------|---|
| A      | Código do idioma | NÃO alterar.<br>As frases que utilizem um código de idioma inadequado não serão apresentadas corretamente.                            |
| B      | Frase localizada | Por predefinição, encontram-se introduzidas frases em inglês.<br>Substitua a frase para a que gostaria que fosse apresentada no ecrã. |